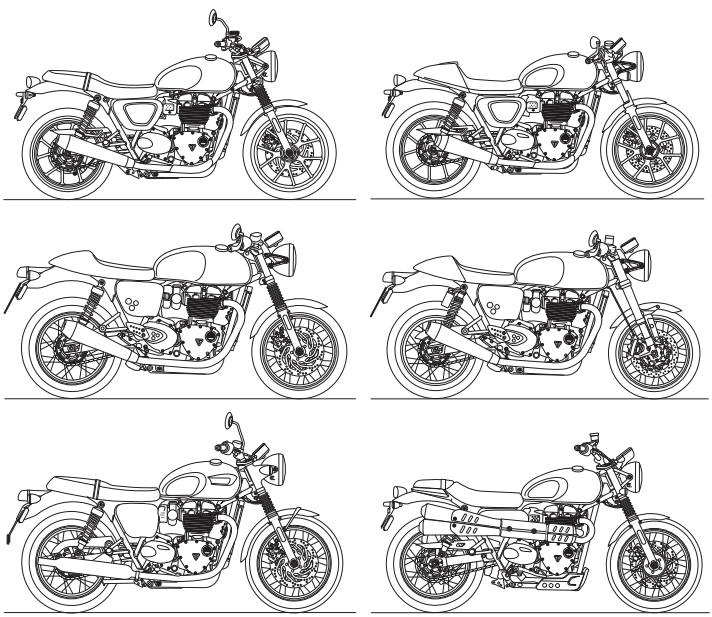
Manuel du propriétaire

Street Twin, Street Cup, Street Scrambler, Thruxton, Thruxton R, Bonneville T100 et Bonneville T120



Ce manuel contient des informations sur la/les moto(s) Triumph Street Twin, Street Cup, Street Scrambler, Thruxton, Thruxton R, Bonneville T100 et Bonneville T120. Rangez toujours ce Manuel du propriétaire avec la moto et consultez-le chaque fois que vous avez besoin d'informations.

Toutes les informations contenues dans cette publication sont basées sur les informations les plus récentes disponibles à la date d'impression. Triumph se réserve le droit d'apporter des changements à tout moment sans préavis et sans obligation.

Reproduction totale ou partielle interdite sans l'autorisation écrite de Triumph Motorcycles Limited.

© Copyright 11.2016 Triumph Motorcycles Limited, Hinckley, Leicestershire, Angleterre.

Publication numéro 3855577-FR édition 1

TABLE DES MATIÈRES

Ce manuel se compose de plusieurs sections. La table des matières ci-dessous vous aidera à trouver le début de chaque section où, dans le cas des sections principales, une nouvelle table des matières vous aidera à trouver le sujet spécifique que vous recherchez.

Avant-propos 3
Sécurité d'abord 6
Étiquettes d'avertissement 12
Identification des pièces 14
Numéros de série 24
Informations générales 25
Conduite de la moto 74
Accessoires, passagers et chargement 86
Entretien et réglage 89
Nettoyage et remisage 145
Caractéristiques 155
Caractéristiques 160
Index 175

AVANT-PROPOS

Avertissement, Attention et Note

Tout au long de ce Manuel du propriétaire, les informations particulièrement importantes sont présentées sous la forme suivante :

⚠ Avertissement

Ce symbole d'avertissement attire l'attention sur des instructions ou procédures qui doivent être respectées scrupuleusement pour éviter des blessures corporelles ou même mortelles.

⚠ Attention

Ce symbole de mise en garde attire l'attention sur des instructions ou procédures qui doivent être observées strictement pour éviter des dégâts matériels.

Note:

- **Ce symbole attire l'attention sur des points d'un intérêt particulier pour l'efficacité et la commodité d'une opération.**

Étiquettes d'avertissement



À certains emplacements sur la moto, le symbole (ci-dessus) est affiché. Ce symbole signifie "ATTENTION : CONSULTEZ LE MANUEL" et est suivi d'une représentation graphique du sujet concerné.

N'essayez jamais de conduire la moto ou d'effectuer des réglages sans vous reporter aux instructions appropriées contenues dans ce manuel.

Voir page **12** pour connaître l'emplacement de toutes les étiquettes portant ce symbole. Lorsque c'est nécessaire, ce symbole apparaît aussi sur les pages contenant les informations appropriées.

Entretien

Pour assurer une longue vie sûre et sans problèmes à votre moto, ne confiez son entretien qu'à un concessionnaire Triumph agréé.

Seul un concessionnaire Triumph agréé possède les connaissances, l'équipement et la compétence nécessaires pour entretenir correctement votre moto Triumph.

Pour trouver votre concessionnaire Triumph agréé le plus proche, visitez le site Triumph à www.triumph.co.uk ou téléphonez au distributeur agréé de votre pays. Leur adresse figure dans le Carnet d'entretien qui accompagne ce manuel.

Système antibruit

Il est interdit de modifier le système antibruit de la moto.

Les propriétaires sont avisés que la loi peut interdire :

1. À quiconque de déposer ou de rendre inopérant, sauf à des fins d'entretien, de réparation ou de remplacement, tout dispositif ou élément de la conception incorporé dans un véhicule neuf dans le but de réduire le bruit, avant sa vente ou sa livraison à l'acheteur final ou pendant son utilisation, et
2. d'utiliser le véhicule après qu'un tel dispositif ou élément de la conception a été déposé ou mis hors service par quiconque.

Antidémarrage et système de contrôle de la pression des pneus

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des Réglementations de la Commission fédérale nord-américaine des communications (FCC).

Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Ce dispositif doit accepter toutes interférences reçues, y compris celles qui peuvent causer un fonctionnement indésirable.

Des changements ou modifications au dispositif pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur à exploiter l'équipement.

Pneus

En référence au Pneumatic Tyres and Tubes for Automotive Vehicles (Quality Control) Order, 2009, (Décret de 2009 relatif aux pneumatiques et chambres à air pour véhicules automobiles - Contrôle de la qualité), Cl. No. 3 (c), M/s. Triumph Motorcycles Ltd. déclare que les pneus équipant cette motocyclette répondent aux exigences de IS 15627: 2005 et sont conformes aux exigences des Central Motor Vehicle Rules (CMVR) (réglementations centrales applicables aux véhicules automobiles), 1989.

Manuel du propriétaire

⚠ Avertissement

Ce Manuel du propriétaire, et toutes les autres instructions fournies avec votre moto, doivent être considérés comme faisant partie intégrante de votre moto et doivent rester avec elle, même si vous la vendez par la suite.

Tous les conducteurs doivent lire ce Manuel du propriétaire et toutes les autres instructions qui sont fournies avec votre moto avant de la conduire, afin de se familiariser parfaitement avec l'utilisation correcte des commandes de la moto, ses possibilités et ses limitations. Ne prêtez pas votre moto à d'autres car sa conduite sans bien connaître les commandes, les caractéristiques, les possibilités et les limitations de votre moto peut entraîner un accident.

Merci d'avoir choisi une moto Triumph. Cette moto est le produit de l'utilisation par Triumph de techniques éprouvées, d'essais exhaustifs, et d'efforts continus pour atteindre une fiabilité, une sécurité et des performances de tout premier ordre.

Veuillez lire ce Manuel du propriétaire avant de conduire la moto pour vous familiariser avec le fonctionnement correct des commandes de votre moto, ses caractéristiques, ses possibilités et ses limitations.

Ce manuel comprend des conseils de sécurité de conduite, mais ne contient pas toutes les techniques et compétences nécessaires pour conduire une moto en toute sécurité.

Triumph conseille vivement à tous les conducteurs de suivre la formation nécessaire pour être en mesure de conduire cette moto en toute sécurité.

Ce manuel est disponible chez votre concessionnaire local dans les langues suivantes :

- Anglais
- Anglais États-Unis
- Allemand
- Espagnol
- Français
- Italien
- Japonais
- Néerlandais
- Portugais
- Suédois
- Thaï.

Adressez-vous à Triumph

Notre relation avec vous ne s'arrête pas à l'achat de votre Triumph. Vos observations sur l'achat et votre expérience de propriétaire sont très importantes pour nous aider à développer nos produits et nos services à votre intention.

Veuillez nous aider en veillant à ce que votre concessionnaire Triumph agréé ait votre adresse e-mail et l'enregistre chez nous. Vous recevrez alors à votre adresse e-mail une invitation à prendre part à une enquête en ligne sur la satisfaction des clients, où vous pourrez nous faire part de vos observations.

Votre équipe Triumph.

SÉCURITÉ D'ABORD

La moto

⚠ Avertissement

Cette moto est prévue pour l'utilisation routière uniquement. Elle n'est pas prévue pour l'utilisation tout-terrain.

L'utilisation tout-terrain pourrait entraîner une perte de contrôle de la moto occasionnant un accident pouvant causer des blessures ou la mort.

⚠ Avertissement

Cette moto n'est pas prévue pour tracter une remorque ni pour être équipée d'un side-car. Le montage d'un side-car et/ou d'une remorque peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

⚠ Avertissement

Cette moto est prévue pour être utilisée comme un véhicule à deux roues capable de transporter un conducteur seul ou un conducteur et un passager (à condition que la moto soit équipée d'une selle et de repose-pieds pour passager).

Le poids total du conducteur et du passager, des accessoires et des bagages éventuels ne doit pas dépasser la charge limite maximale de 210 kg (463 lb).

Vapeurs de carburant et gaz d'échappement

⚠ Avertissement

L'ESSENCE EST EXTRÊMEMENT INFLAMMABLE :

Arrêtez toujours le moteur pour faire le plein d'essence.

Ne ravitaillez pas ou n'ouvrez pas le bouchon de réservoir d'essence en fumant ou à proximité d'une flamme nue.

Prenez soin de ne pas répandre d'essence sur le moteur, les tuyaux d'échappement ou les silencieux en ravitaillant.

Si vous avez avalé ou respiré de l'essence ou si elle a pénétré dans vos yeux, consultez immédiatement un médecin.

Si vous avez répandu de l'essence sur votre peau, lavez-vous immédiatement à l'eau savonneuse et enlevez immédiatement les vêtements contaminés par l'essence.

Le contact avec l'essence peut causer des brûlures et d'autres troubles cutanés graves.

⚠ Avertissement

Ne mettez jamais votre moteur en marche et ne le laissez jamais tourner dans un local fermé. Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent causer rapidement une perte de conscience et la mort. Faites toujours fonctionner la moto à l'air libre ou dans un lieu suffisamment aéré.

Casque et vêtements

Avertissement

Le conducteur de la moto et son passager doivent tous deux porter un casque de moto, des lunettes de protection, des gants, des bottes, un pantalon (bien ajusté autour des genoux et des chevilles) et une veste de couleur vive. Des vêtements de couleur vive rendent les motocyclistes beaucoup plus visibles pour les autres conducteurs. Même si une protection totale n'est pas possible, le port des vêtements corrects peut réduire les risques de blessures sur une moto.

Avertissement

Un casque est l'un des équipements les plus importants pour un motocycliste, car il le protège contre les blessures à la tête. Le casque du conducteur et celui du passager doivent être choisis avec soin et doivent s'adapter confortablement et fermement à votre tête et à celle de votre passager. Un casque de couleur vive rend les motocyclistes beaucoup plus visibles pour les autres conducteurs.

Un casque ouvert au visage offre une certaine protection dans un accident, mais un casque complètement fermé en offre davantage.

Portez toujours une visière ou des gants agréés pour une bonne visibilité et vous protéger les yeux.


cbma

Stationnement

Avertissement

Arrêtez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de laisser la moto sans surveillance. En retirant la clé, vous réduisez le risque d'utilisation de la moto par des personnes sans autorisation ou sans formation.

En laissant la moto en stationnement, rappelez-vous toujours ce qui suit :

Engagez la première vitesse pour contribuer à empêcher la moto de rouler et de tomber de la béquille.

Le moteur et l'échappement seront chauds après le fonctionnement de la moto. NE garez PAS la moto à un endroit où des piétons, des animaux et/ou des enfants sont susceptibles de la toucher.

Ne la garez pas sur terrain meuble ou sur une surface fortement inclinée. La moto risque de basculer si elle est garée dans ces conditions.

Pour plus de détails, veuillez vous reporter à la section "Conduite de la moto" de ce Manuel du propriétaire.

Pièces et accessoires

Avertissement

Les propriétaires doivent savoir que les seuls accessoires, pièces et conversions approuvés pour une moto Triumph sont ceux qui portent l'homologation officielle Triumph et sont montés sur la moto par un concessionnaire agréé.

En particulier, il est extrêmement dangereux de monter ou remplacer des pièces ou accessoires dont le montage nécessite le démontage des circuits électriques ou d'alimentation ou l'ajout de composants à ces circuits, et de telles modifications pourraient compromettre la sécurité.

Le montage de pièces, accessoires ou conversions non homologués peut affecter défavorablement le comportement, la stabilité ou un autre aspect du fonctionnement de la moto, ce qui peut occasionner un accident entraînant des blessures ou la mort.

Triumph décline toute responsabilité concernant les défauts causés par le montage de pièces, accessoires ou conversions non homologués ou le montage par du personnel non agréé de pièces, accessoires ou conversions homologués.

Entretien/Équipement

Avertissement

Consultez votre concessionnaire Triumph chaque fois que vous avez des doutes quant à l'utilisation correcte et sûre de cette moto Triumph.

Rappelez-vous que vous risquez d'aggraver un défaut et pouvez aussi compromettre la sécurité si vous continuez d'utiliser une moto qui fonctionne incorrectement.

Avertissement

Vérifiez que tout l'équipement exigé par la loi est en place et fonctionne correctement. La dépose ou la modification des feux, silencieux, systèmes antipollution ou antibruit de la moto peut constituer une infraction à la loi. Une modification incorrecte ou inappropriée peut affecter défavorablement le comportement, la stabilité ou d'autres aspects du fonctionnement de la moto, ce qui peut occasionner un accident entraînant des blessures ou la mort.

Avertissement

Si la moto a subi un accident, une collision ou une chute, elle doit être confiée à un concessionnaire Triumph agréé pour contrôle et réparation. Tout accident peut faire subir à la moto des dégâts qui, s'ils ne sont pas réparés correctement, risquent d'occasionner un autre accident pouvant entraîner des blessures ou la mort.

Conduite

Avertissement

Ne conduisez jamais la moto lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues.

La loi interdit la conduite sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues.

La fatigue ou l'alcool ou d'autres drogues réduisent l'aptitude du conducteur à garder le contrôle de la moto et peuvent entraîner une perte de contrôle et un accident.

Avertissement

Tous les conducteurs doivent être titulaires d'un permis de conduire une moto. La conduite de la moto sans permis est illégale et peut entraîner des poursuites.

La conduite de la moto sans formation régulière sur les techniques de conduite correctes nécessaires pour l'obtention du permis est dangereuse et peut entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Avertissement

Conduisez toujours défensivement et portez l'équipement protecteur mentionné par ailleurs dans cette préface. Rappelez-vous que, dans un accident, une moto n'offre pas la même protection contre les chocs qu'une voiture.

Avertissement

Cette moto Triumph doit être conduite dans le respect des limitations de vitesse en vigueur sur les routes utilisées. La conduite d'une moto à grande vitesse risque d'être dangereuse car le temps de réaction à une situation donnée est considérablement réduit avec l'augmentation de la vitesse. Réduisez toujours la vitesse dans les conditions de conduite pouvant être dangereuses, comme le mauvais temps et un trafic dense.

Avertissement

Observez continuellement les changements de revêtement, de trafic et de vent et adaptez-y votre conduite. Tous les véhicules à deux roues sont sujets à des forces extérieures susceptibles de causer un accident. Ces forces sont notamment les suivantes :

Turbulences causées par les autres véhicules

Nids de poule, chaussées déformées ou endommagées

Mauvais temps

Erreurs de conduite.

Conduisez toujours la moto à vitesse modérée et en évitant la circulation dense jusqu'à ce que vous vous soyez familiarisé avec son comportement et sa conduite. Ne dépassez jamais les limitations de vitesse.

Guidon et repose-pieds

Avertissement

Le conducteur doit garder le contrôle du véhicule en gardant constamment les mains sur le guidon.

Le comportement et la stabilité de la moto seront compromis si le conducteur retire les mains du guidon, ce qui pourra entraîner une perte de contrôle de la moto ou un accident.

Avertissement

Pendant la marche du véhicule, le conducteur et le passager (le cas échéant) doivent toujours utiliser les repose-pieds fournis.

En utilisant les repose-pieds, le conducteur et le passager réduiront le risque de contact accidentel avec des organes de la moto, ainsi que le risque de blessures causées par des vêtements qui se prennent dans les pièces mobiles.

⚠ Avertissement

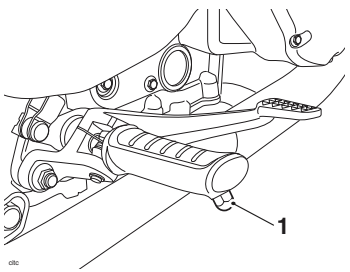
Une moto dont les indicateurs d'angle d'inclinaison sont usés au-delà de la limite maximale pourra être inclinée à un angle dangereux. Par conséquent, il faut toujours remplacer les butées d'indicateurs d'angle d'inclinaison lorsqu'elles sont usées à leur limite maximale. Une inclinaison à un angle dangereux peut provoquer de l'instabilité, une perte de contrôle de la moto et un accident. Les informations détaillées sur les limites d'usure d'indicateur d'angle d'inclinaison sont notées dans la section d'entretien et de réglage sur les page **125**.

⚠ Avertissement

Les indicateurs d'angle d'inclinaison ne doivent pas être utilisés comme indication de l'angle auquel la moto peut être inclinée en toute sécurité. Cet angle dépend de nombreux facteurs, entre autres : la qualité du revêtement, l'état des pneus et les conditions atmosphériques. Une inclinaison à un angle dangereux peut provoquer de l'instabilité, une perte de contrôle de la moto et un accident.

⚠ Avertissement

Lorsque la moto s'incline en virage et que l'indicateur d'angle d'inclinaison, fixé au marchepied conducteur, entre en contact avec le sol, elle approche de sa limite d'inclinaison. Il est dangereux d'incliner davantage la moto. Une inclinaison à un angle dangereux peut provoquer de l'instabilité, une perte de contrôle de la moto et un accident.

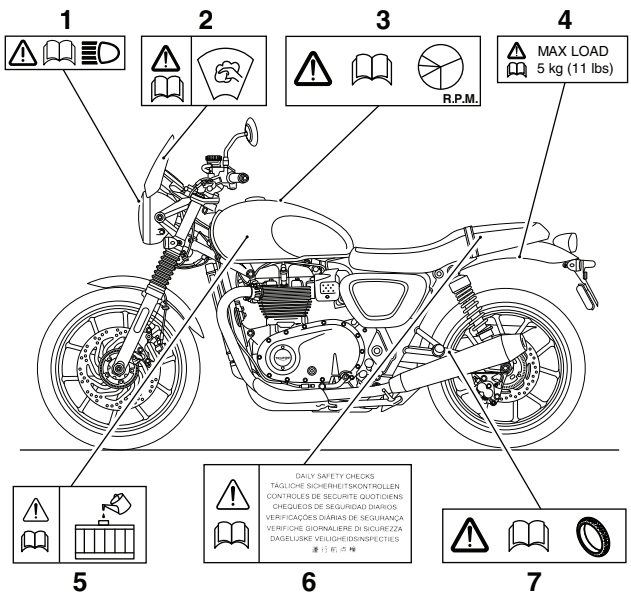


1. Indicateur d'angle d'inclinaison

ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT

Emplacements des étiquettes d'avertissement

Les étiquettes décrites sur cette page et les suivantes attirent votre attention sur les informations importantes concernant la sécurité et contenues dans ce manuel. Avant de leur laisser prendre la route, assurez-vous que tous les utilisateurs ont compris les informations auxquelles se rapportent ces étiquettes et s'y sont conformés.

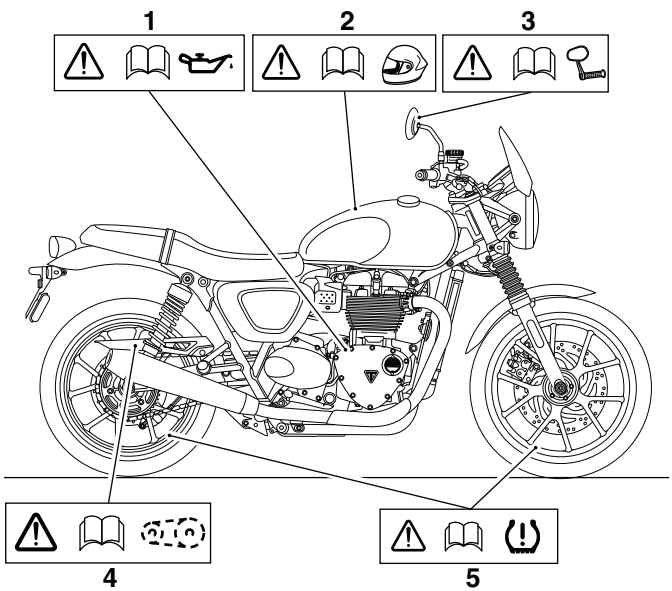


1. **Phare (page 140)**
2. **Pare-brise (le cas échéant) (page 151)**
3. **Rodage (page 71)**
4. **Sacoches (le cas échéant) (page 86)**
5. **Liquide de refroidissement (page 99)**
6. **Contrôles de sécurité quotidiens (page 72)**
7. **Pneus (page 126)**

Emplacements des étiquettes d'avertissement (suite)

⚠ Attention

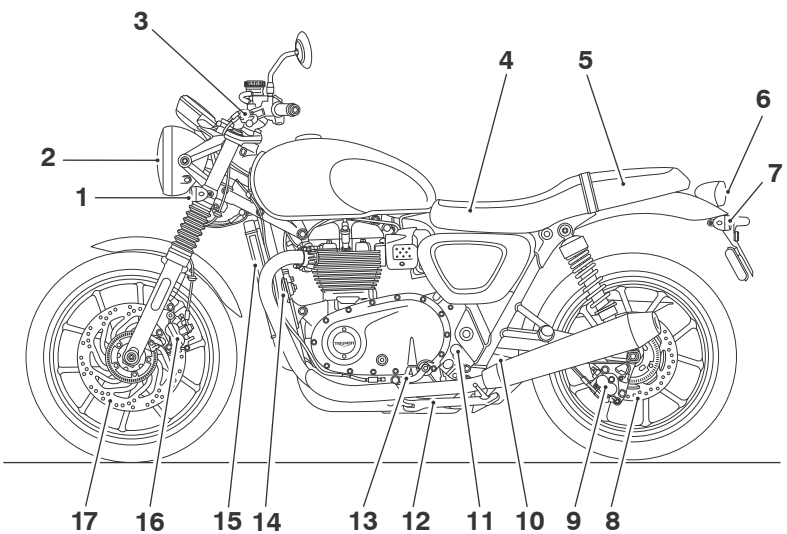
Tous les autocollants et étiquettes d'avertissement, à l'exception de l'étiquette de rodage, sont apposés sur la moto avec un adhésif fort. Dans certains cas, les étiquettes sont mises en place avant l'application de la couche de laque. Par conséquent, toute tentative d'enlèvement des étiquettes d'avertissement entraînera des dégâts à la peinture ou à la carrosserie.



1. **Huile moteur (page 95)**
2. **Casque (page 7)**
3. **Rétroviseurs (page 115)**
4. **Chaîne de transmission (page 105)**
5. **Contrôle de la pression des pneus (selon l'équipement) (page 44)**

IDENTIFICATION DES PIÈCES

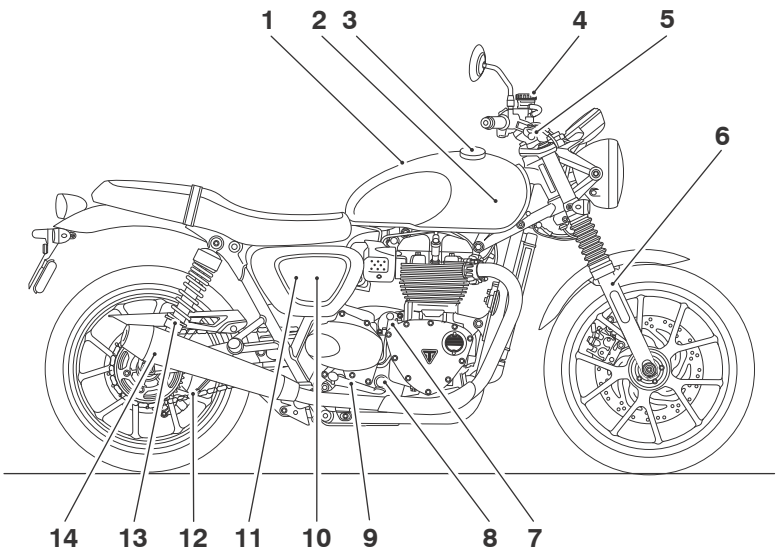
Street Twin et Street Cup (Street Twin en illustration)



1. Indicateur de direction avant
2. Phare
3. Levier d'embrayage
4. Batterie (sous la selle)
5. Manuel du propriétaire (sous la selle)
6. Feu stop/arrière
7. Indicateur de direction arrière
8. Disque de frein arrière
9. Étrier de frein arrière
10. Vase d'expansion de liquide de refroidissement
10. Vase d'expansion de liquide de refroidissement
11. Bouchon du vase d'expansion de liquide de refroidissement
12. Béquille latérale
13. Pédale de changement de vitesses
14. Avertisseur sonore
15. Radiateur
16. Étrier de frein avant
17. Disque de frein avant

Identification des pièces (suite)

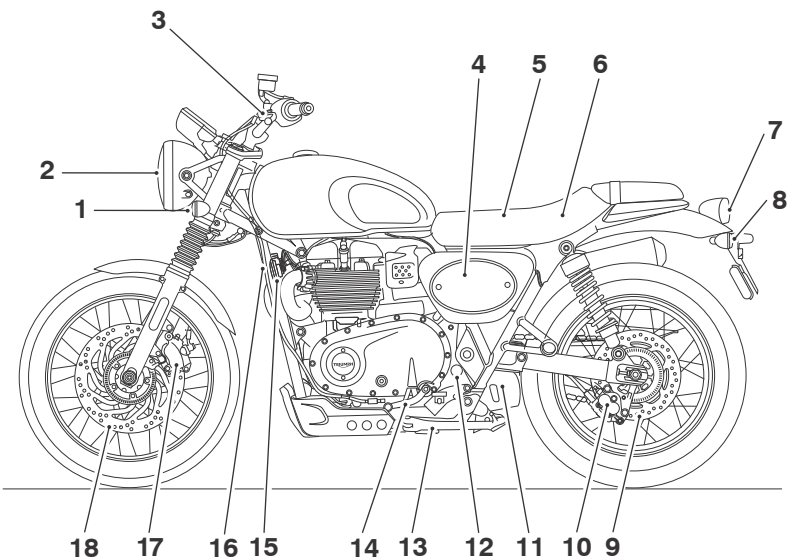
Street Twin et Street Cup (Street Twin en illustration)



1. Réservoir de carburant
2. Bouchon du circuit de refroidissement (sous le réservoir de carburant)
3. Bouchon de réservoir de carburant
4. Réservoir de liquide du frein avant
5. Levier de frein avant
6. Fourche avant
7. Bouchon de remplissage d'huile
8. Viseur transparent de niveau d'huile
9. Pédale de frein arrière
10. Réservoir de liquide de frein arrière (derrière le flanc)
11. Outil de réglage (derrière le flanc)
12. Chaîne de transmission
13. Combiné de suspension arrière
14. Silencieux

Identification des pièces

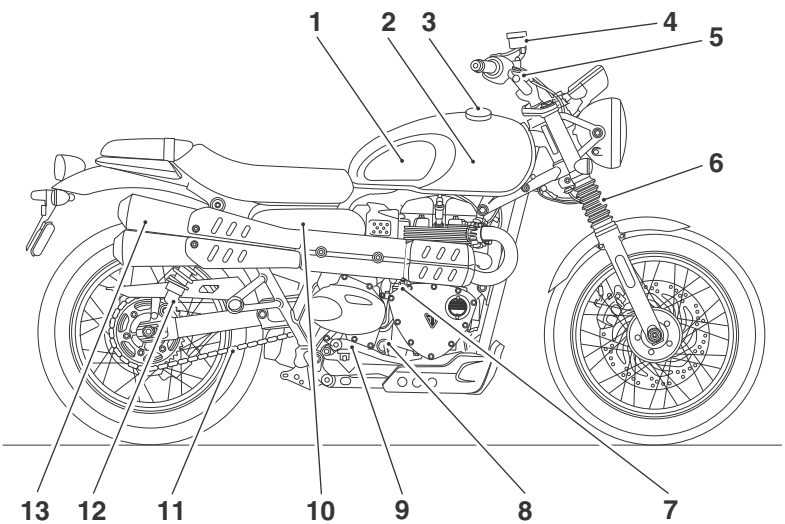
Street Scrambler



1. Indicateur de direction avant
2. Phare
3. Levier d'embrayage
4. Outil de réglage (derrière le flanc)
5. Batterie (sous la selle)
6. Manuel du propriétaire (sous la selle)
7. Feu stop/arrière
8. Indicateur de direction arrière
9. Disque de frein arrière
10. Étrier de frein arrière
11. Vase d'expansion de liquide de refroidissement
12. Bouchon du vase d'expansion de liquide de refroidissement
13. Béquille latérale
14. Pédale de changement de vitesses
15. Avertisseur sonore
16. Radiateur
17. Étrier de frein avant
18. Disque de frein avant

Identification des pièces (suite)

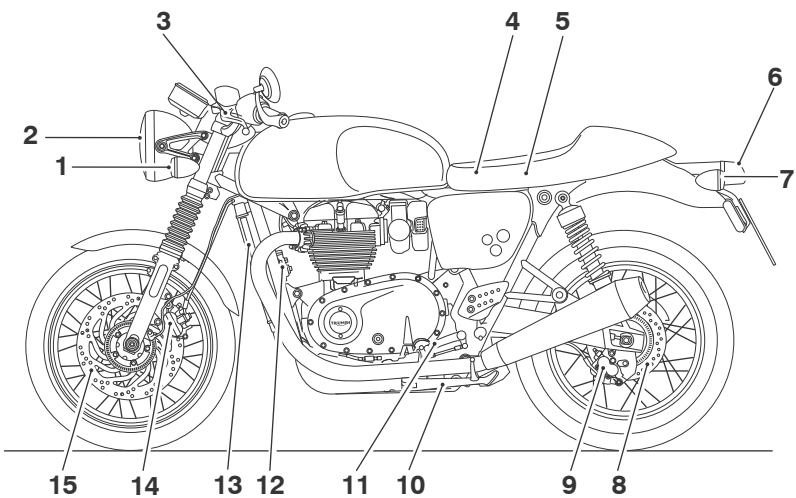
Street Scrambler



1. Réservoir de carburant
2. Bouchon du circuit de refroidissement (sous le réservoir de carburant)
3. Bouchon de réservoir de carburant
4. Réservoir de liquide du frein avant
5. Levier de frein avant
6. Fourche avant
7. Bouchon de remplissage d'huile
8. Viseur transparent de niveau d'huile
9. Pédale de frein arrière
10. Réservoir de liquide de frein arrière (derrière le flanc)
11. Chaîne de transmission
12. Combiné de suspension arrière
13. Silencieux

Identification des pièces

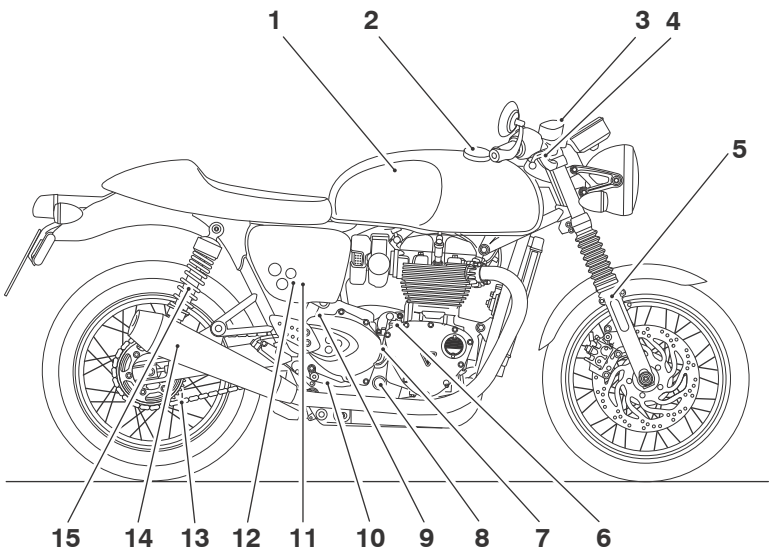
Thruxton et Thruxton R (Thruxton en illustration)



1. Indicateur de direction avant
2. Phare
3. Levier d'embrayage
4. Batterie (sous la selle)
5. Manuel du propriétaire (sous la selle)
6. Feu stop/arrière
7. Indicateur de direction arrière
8. Disque de frein arrière
9. Étrier de frein arrière
10. Béquille latérale
11. Pédale de changement de vitesses
12. Avertisseur sonore
13. Radiateur
14. Étrier de frein avant
15. Disque de frein avant

Identification des pièces (suite)

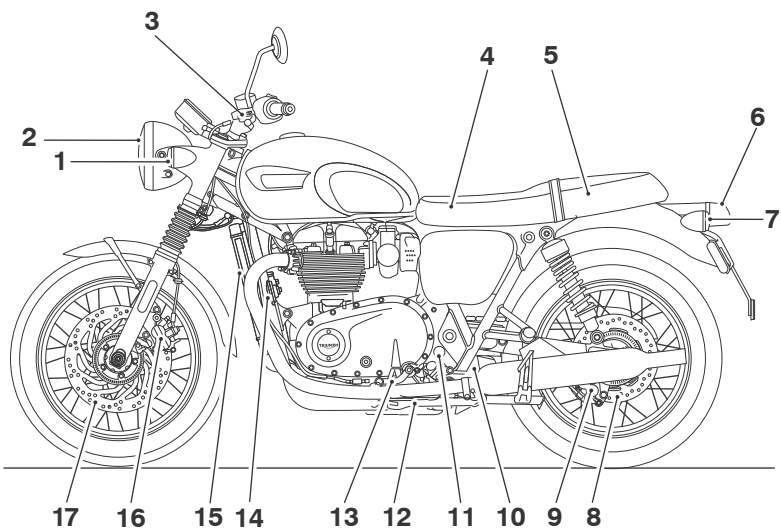
Thruxton et Thruxton R (Thruxton en illustration)



1. Réservoir de carburant
2. Bouchon de réservoir de carburant
3. Réservoir de liquide du frein avant
4. Levier de frein avant
5. Fourche avant
6. Bouchon de remplissage d'huile
7. Vase d'expansion de liquide de refroidissement
8. Viseur transparent de niveau d'huile
9. Bouchon du vase d'expansion de liquide de refroidissement
10. Pédale de frein arrière
11. Réservoir de liquide de frein arrière (derrière le flanc)
12. Outils de réglage (derrière le flanc)
13. Chaîne de transmission
14. Silencieux
15. Combiné de suspension arrière

Identification des pièces

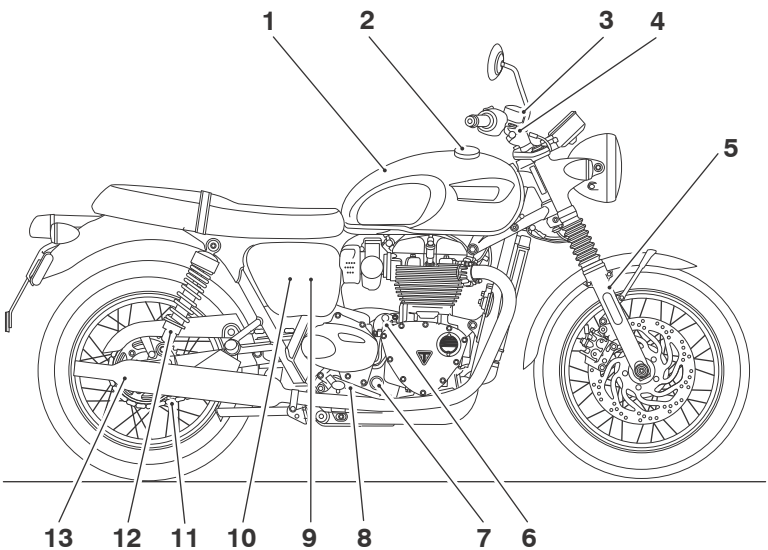
Bonneville T100 et Bonneville T120 (Bonneville T120 en illustration)



1. Indicateur de direction avant
2. Phare
3. Levier d'embrayage
4. Batterie (sous la selle)
5. Manuel du propriétaire (sous la selle)
6. Feu stop/arrière
7. Indicateur de direction arrière
8. Disque de frein arrière
9. Étrier de frein arrière
10. Vase d'expansion de liquide de refroidissement
11. Bouchon du vase d'expansion de liquide de refroidissement
12. Béquille latérale
13. Pédale de changement de vitesses
14. Avertisseur sonore
15. Radiateur
16. Étrier de frein avant
17. Disque de frein avant

Identification des pièces (suite)

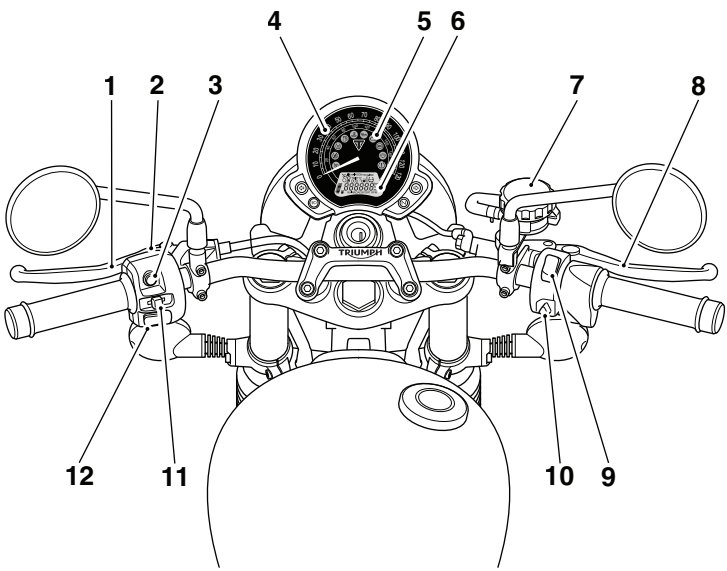
Bonneville T100 et Bonneville T120 (Bonneville T120 en illustration)



1. Réservoir de carburant
2. Bouchon de réservoir de carburant
3. Réservoir de liquide du frein avant
4. Levier de frein avant
5. Fourche avant
6. Bouchon de remplissage d'huile
7. Viseur transparent de niveau d'huile
8. Pédale de frein arrière
9. Réservoir de liquide de frein arrière (derrière le flanc)
10. Outil de réglage (derrière le flanc)
11. Chaîne de transmission
12. Combiné de suspension arrière
13. Silencieux

Identification des pièces

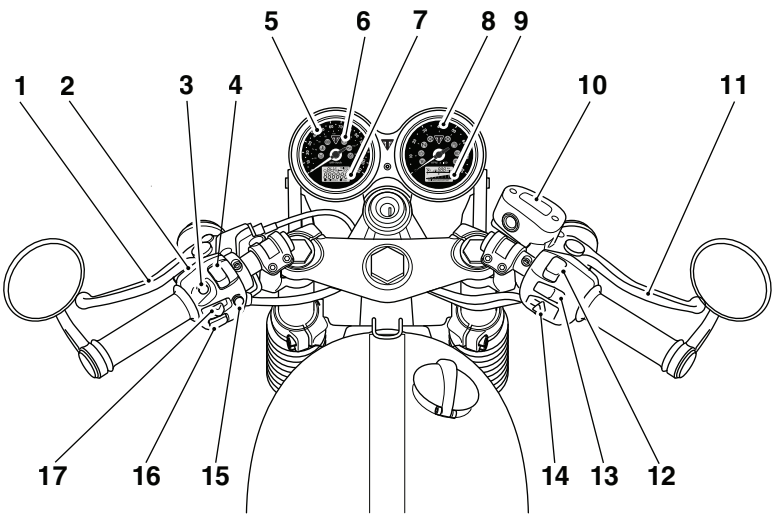
Street Twin et Street Scrambler (Street Twin en illustration)



1. Levier d'embrayage
2. Inverseur route/croisement
3. Bouton de défilement
4. Compteur de vitesse
5. Témoins
6. Totaliseur/écran d'affichage des informations
7. Réservoir de liquide du frein avant
8. Levier de frein avant
9. Interrupteur de marche/arrêt du moteur
10. Bouton de détresse
11. Commutateur d'indicateurs de direction
12. Bouton d'avertisseur sonore

Identification des pièces

Street Cup, Thruxton, Thruxton R, Bonneville T100 et Bonneville T120

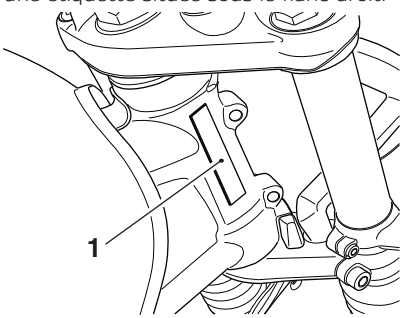


1. Levier d'embrayage
2. Inverseur route/croisement
3. Bouton de défilement
4. Interrupteur des feux de jour (DRL) (selon l'équipement)
5. Compteur de vitesse
6. Témoins
7. Ordinateur de bord/écran d'affichage des informations
8. Compte-tours
9. Écran d'affichage des informations
10. Réservoir de liquide du frein avant
11. Levier de frein avant
12. Interrupteur de marche/arrêt du moteur
13. Bouton MODE (Thruxton et Bonneville T120 uniquement)
14. Bouton de détresse
15. Bouton MODE (Thruxton R uniquement)
16. Bouton d'avertisseur sonore
17. Commutateur d'indicateurs de direction

NUMÉROS DE SÉRIE

Numéro d'identification du véhicule (VIN)

Le numéro d'identification du véhicule est poinçonné dans le cadre, près du roulement de colonne. Il figure aussi sur une étiquette située sous le flanc droit.

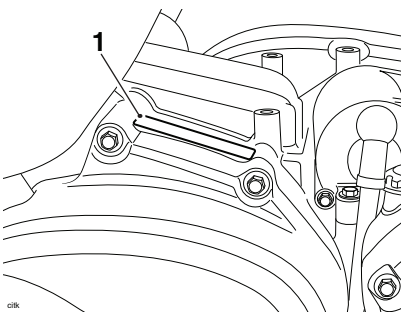


1. Numéro d'identification du véhicule (VIN)

Noter le numéro d'identification du véhicule dans l'espace prévu ci-dessous.

Numéro de série du moteur

Le numéro de série du moteur est frappé sur le carter moteur supérieur, vers l'arrière, et il est visible du côté gauche, derrière le démarreur.



1. Numéro de série du moteur

Noter le numéro de série du moteur dans l'espace prévu ci-dessous.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Table des matières

Disposition du tableau de bord 27
Témoins 29
- Témoin d'anomalie du système de gestion du moteur 29
- Témoin de basse pression d'huile 29
- Témoin de surchauffe de liquide de refroidissement 30
- Témoin d'antidémarrage/alarme 30
- Témoin d'ABS (système de freinage antiblocage) 31
- Témoin indicateur d'antipatinage (TC) 31
- Témoin d'antipatinage (TC) désactivé 32
- Indicateurs de direction 32
- Faisceau de route 32
- Feux de jour (DRL) (selon l'équipement) 33
- Point mort 33
- Témoin de bas niveau de carburant 33
- Témoin de pression des pneus 33

Instruments 34
- Compteur de vitesse et totalisateur 34
- Compte-tours 34
- Affichage de position de boîte de vitesses 35
- Jauge de carburant 35
- Autonomie 36
- Consommation moyenne de carburant 37
- Compteur de trajet 37
- Horloge 38

Modes de conduite 39
- Sélection d'un mode de conduite - avec la moto immobile 40
- Sélection d'un mode de conduite - lors de la conduite de la moto 40

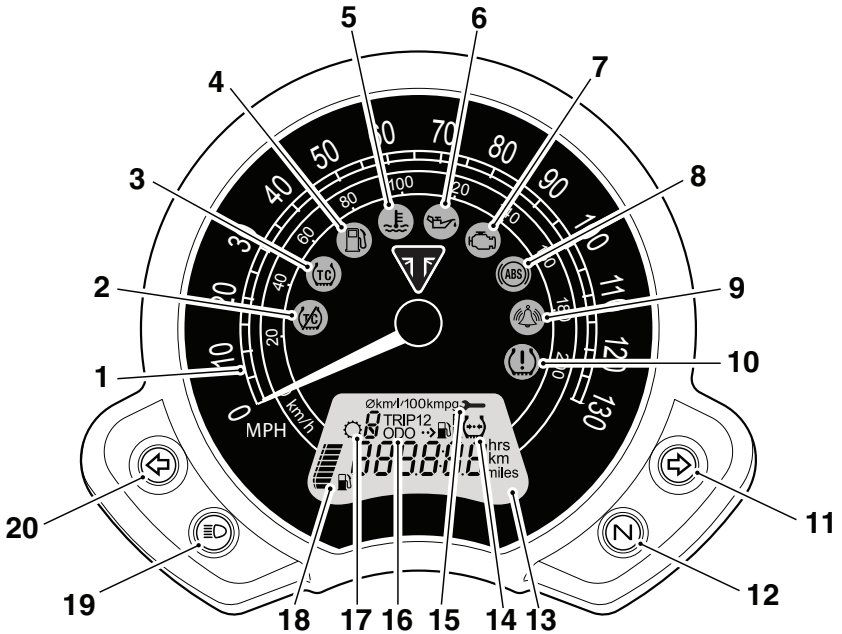
Antipatinage (TC) 42
- Réglages de l'antipatinage 42
- Pour désactiver l'antipatinage 43

Désactivation de l'ABS - Modèles Thruxton, Thruxton R et Street Scrambler uniquement 43
Système de contrôle de pression des pneus (TPMS) (selon l'équipement) 44
- Numéro de série du capteur de pression du pneu 45
- Affichage du système 45
- Piles des capteurs 46

Pression de gonflage des pneus 46
Pneus de rechange 46
Commutateur d'allumage/Verrou de direction 47
Antidémarrage 48
Clé de contact 48
Commutateurs au guidon côté droit 50
Position arrêt (STOP) 50
Position marche (RUN) 51
Position démarrage (START) 51
Bouton MODE (modèles équipés) 51
Feux de détresse 51
Commutateurs au guidon côté gauche 52
Bouton dedéfilement 52
Bouton d'avertisseur sonore 52
Commutateur d'indicateurs de direction 52
Bouton MODE (modèles équipés) 52
Interrupteur des feux de jour (DRL) (selon l'équipement) 52
Bouton du faisceau de route 53
Poignées de guidon chauffantes (le cas échéant) 53
Commande d'accélérateur 54
Dispositifs de réglage des leviers de frein et d'embrayage 55
Dispositif de réglage du levier de frein - Thruxton R uniquement 56
Carburant préconisé/Ravitaillement 57
Bouchon de réservoir de carburant 58
Remplissage du réservoir de carburant 59
Béquille latérale 60
Béquille centrale (selon l'équipment) 61
Flancs 61
Trousse à outils et Manuel du propriétaire 63
Crochet de casque 64
Selles 65
Entretien de la selle 65
Verrou de selle 66
Dépose et repose de la selle 67
Dépose de la selle de la Street Scrambler 68
Pose de la selle de la Street Scrambler 69
Prise USB 70
Rodage 71
Contrôles de sécurité quotidiens 72

Disposition du tableau de bord

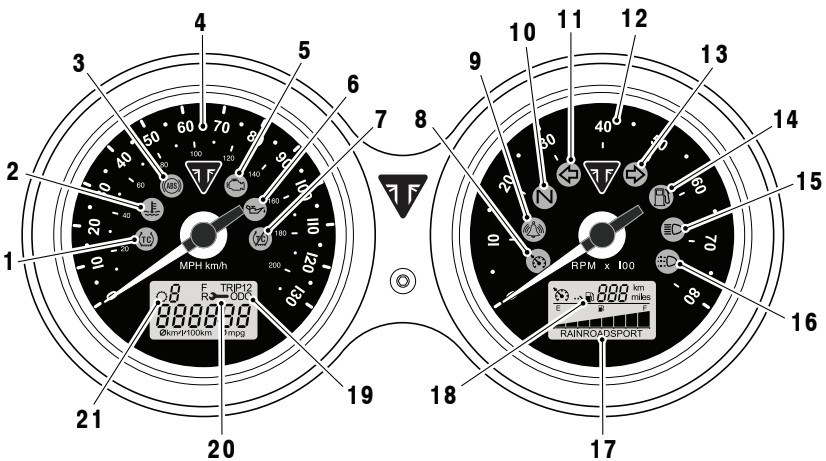
Street Twin et Street Scrambler (Street Twin en illustration)



1. Compteur de vitesse
2. Témoin d'antipatinage (TC) désactivé
3. Témoin indicateur d'antipatinage (TC)
4. Témoin de bas niveau de carburant
5. Témoin de surchauffe de liquide de refroidissement
6. Témoin de basse pression d'huile
7. Témoin d'anomalie (MIL) du système de gestion du moteur
8. Témoin d'ABS (système de freinage antiblocage)
9. Témoin d'état de l'alarme/antidémarrage (l'alarme est un kit accessoire)
10. Témoin de pression des pneus (si la moto est équipée du système de contrôle de pression des pneus (TPMS))
11. Témoin d'indicateurs de direction droits
12. Témoin de point mort
13. Écran d'affichage des informations
14. Affichage de basse pression de pneu (motos avec TPMS)
15. Indicateur de périodicité d'entretien
16. Totalisateur général/compteur de trajet/horloge
17. Indicateur de position de boîte de vitesses
18. Jauge de carburant
19. Témoin de faisceau de route
20. Témoin d'indicateurs de direction gauches

Disposition du tableau de bord

Street Cup, Thruxton, Thruxton R, Bonneville T100 et Bonneville T120



1. Témoin indicateur d'antipatinage (TC)
2. Témoin de surchauffe de liquide de refroidissement
3. Témoin d'ABS (système de freinage antiblocage)
4. Compteur de vitesse
5. Témoin d'anomalie (MIL) du système de gestion du moteur
6. Témoin de basse pression d'huile
7. Témoin d'antipatinage (TC) désactivé
8. Témoin de régulateur de vitesse (selon l'équipement)
9. Témoin de l'alarme/antidémarrage (l'alarme est un kit accessoire)
10. Témoin de point mort
11. Témoin d'indicateurs de direction gauches
12. Compte-tours
13. Témoin d'indicateurs de direction droits
14. Témoin de bas niveau de carburant
15. Témoin de faisceau de route
16. Témoin des feux de jour (DRL) (selon l'équipement)
17. Affichage du mode de conduite (selon l'équipement)
18. Affichage de l'autonomie
19. Totalisateur général/compteur de trajet
20. Indicateur de périodicité d'entretien
21. Indicateur de position de boîte de vitesses

Témoins

Témoin d'anomalie du système de gestion du moteur



Le témoin d'anomalie (MIL) du système de gestion du moteur s'allume brièvement quand le contact est établi (pour indiquer qu'il fonctionne) mais ne doit pas s'allumer pendant la marche du moteur.

Si le MIL s'allume pendant la marche du moteur, cela indique qu'un défaut s'est produit dans un ou plusieurs des systèmes commandés par le système de gestion du moteur. Dans ce cas, le système de gestion du moteur passera en mode 'dépannage' pour permettre de terminer le voyage si la gravité du défaut permet néanmoins au moteur de fonctionner.

⚠ Avertissement

Réduisez la vitesse et ne continuez pas de rouler plus longtemps que nécessaire avec le MIL allumé. Le défaut peut affecter défavorablement le rendement du moteur, les émissions à l'échappement et la consommation de carburant. La réduction du rendement du moteur pourrait rendre la conduite dangereuse et entraîner une perte de contrôle et un accident. Contactez dès que possible un concessionnaire Triumph agréé pour faire vérifier et corriger le défaut.

Note:

- **Si le MIL clignote quand le contact est établi, faites corriger l'anomalie dès que possible par un concessionnaire Triumph agréé. Dans ces conditions, le moteur ne démarrera pas.**

Témoin de basse pression d'huile



Pendant la marche du moteur, si la pression d'huile moteur baisse à un niveau dangereux, le témoin de basse pression d'huile s'allume.

⚠ Attention

Arrêtez immédiatement le moteur si le témoin de basse pression d'huile s'allume. Ne remettez pas le moteur en marche tant que le défaut n'a pas été corrigé.

Le moteur subira de graves dégâts si on le fait fonctionner alors que le témoin de basse pression d'huile est allumé.

Note:

- **Le témoin de basse pression d'huile s'allume si le contact est établi sans démarrage du moteur.**

Témoin de surchauffe de liquide de refroidissement



Pendant la marche du moteur, si la température du liquide de refroidissement du moteur monte à un niveau dangereux, le témoin de surchauffe s'allume.

Attention

Arrêtez immédiatement le moteur si le témoin de surchauffe du liquide de refroidissement s'allume. Ne remettez pas le moteur en marche tant que le défaut n'a pas été corrigé.

Le moteur subira de graves dégâts si on le fait fonctionner alors que le témoin de surchauffe du liquide de refroidissement est allumé.

Témoin d'antidémarrage/alarme



Cette moto Triumph est équipée d'un système antidémarrage qui est activé lorsque le contact est coupé (OFF).

Quand le contact est coupé (OFF), le témoin d'antidémarrage clignote pendant 24 heures pour indiquer que l'antidémarrage est activé. Quand le contact est établi (ON), l'antidémarrage et le témoin sont désactivés.

Si le témoin reste allumé, cela indique que l'antidémarrage présente une anomalie qui nécessite un diagnostic. Contactez dès que possible un concessionnaire Triumph agréé pour faire vérifier et corriger le défaut.

Avec alarme

Le témoin d'alarme/antidémarrage ne s'allume que lorsque les conditions décrites dans les instructions concernant l'alarme accessoire Triumph d'origine sont remplies.

Sans alarme

Quand le contact est coupé (OFF), le témoin d'antidémarrage/alarme clignote pendant 24 heures pour indiquer que l'antidémarrage est activé. Quand le contact est établi (ON), l'antidémarrage et le témoin sont désactivés.

Si le témoin reste allumé, cela indique que l'antidémarrage présente une anomalie qui nécessite un diagnostic. Contactez dès que possible un concessionnaire Triumph agréé pour faire vérifier et corriger le défaut.

Témoin d'ABS (système de freinage antiblocage)



Le témoin d'ABS s'allume pour indiquer que la fonction ABS n'est pas disponible. Il est normal qu'il s'allume après le démarrage du moteur, jusqu'à ce que la moto dépasse 10 km/h. Sauf s'il y a un défaut, il ne doit pas se rallumer jusqu'au prochain redémarrage du moteur.

Si le témoin s'allume à tout autre moment pendant la marche, cela indique que le système ABS présente une anomalie qui doit être diagnostiquée.

Avertissement

Si l'ABS ne fonctionne pas, le système de freinage continuera de fonctionner comme un système sans ABS. Ne roulez pas plus longtemps que nécessaire avec le témoin d'ABS allumé. Contactez dès que possible un concessionnaire Triumph agréé pour faire vérifier et corriger le défaut. Dans cet état, un freinage trop énergique fera bloquer les roues, ce qui entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

Témoin indicateur d'antipatinage (TC)



Le témoin du TC sert à indiquer que le système d'antipatinage est actif et qu'il agit pour limiter tout patinage des roues arrière lors des fortes accélérations ou en cas de routes glissantes ou humides.

Avertissement

Si l'antipatinage ne fonctionne pas, vous devez accélérer et virer avec prudence sur routes mouillées/glissantes pour éviter de faire patiner la roue arrière. Ne roulez pas plus longtemps que nécessaire avec les témoins MIL du système de gestion du moteur et d'antipatinage allumés. Contactez dès que possible un concessionnaire Triumph agréé pour faire diagnostiquer le défaut.

Une accélération brutale ou un virage rapide dans cette situation peut faire patiner la roue arrière et entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Fonctionnement du témoin de TC :

TC activé :

- Dans des conditions normales de conduite, le témoin reste éteint.
- Le témoin clignote rapidement lorsque le système d'antipatinage agit pour limiter tout patinage des roues arrière lors des fortes accélérations ou en cas de routes glissantes ou humides.

TC désactivé :

Le témoin n'est pas allumé. Le témoin de TC désactivé est, lui, allumé (voir page **32**).

Note:

- **L'antipatinage ne fonctionne pas en cas de dysfonctionnement de l'ABS. Les témoins d'ABS, d'antipatinage et d'anomalie (MIL) s'allument.**

Témoin d'antipatinage (TC) désactivé



Le témoin de TC désactivé ne doit pas s'allumer à moins que l'antipatinage ne soit désactivé ou qu'il y ait une anomalie.

Si le témoin s'allume à tout autre moment pendant la marche, cela indique que l'antipatinage présente une anomalie qui doit être diagnostiquée.

Indicateurs de direction



Quand le commutateur des indicateurs de direction est tourné à gauche ou à droite, le témoin de l'indicateur clignote à la même fréquence que les clignotants.

Faisceau de route



Lorsque le contact est établi et que le faisceau de route est sélectionné, le témoin de faisceau de route s'allume.

Feux de jour (DRL) (selon l'équipement)



Lorsque le contact est établi et que le commutateur des feux est en position "feux de jour", le témoin de fonctionnement des feux de jour s'allume.

Les feux de jour et les feux de croisement s'actionnent manuellement à l'aide d'un commutateur placé sur le boîtier de commutateurs gauche.

Avertissement

Ne pas conduire plus que nécessaire avec les feux de jour si la lumière naturelle est insuffisante.

L'utilisation des feux de jour lorsqu'il fait sombre, dans des tunnels ou lorsque la lumière naturelle est insuffisante peut réduire la vision des utilisateurs ou éblouir les usagers.

L'éblouissement des autres usagers ou la réduction de la vision lorsque la lumière naturelle est basse peut entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Note:

- **L'utilisation, de jour, des feux de jour améliore la visibilité de la moto pour les autres usagers.**
- **Les feux de croisement doivent être utilisés dans toutes les autres conditions à moins que les conditions routières permettent d'utiliser les phares.**

Point mort



Le témoin de point mort s'allume quand la boîte de vitesses est au point mort (aucune vitesse engagée). Le témoin s'allume quand la boîte de vitesses est au point mort et le commutateur d'allumage en position contact établi (ON).

Témoin de bas niveau de carburant



Le témoin de bas niveau de carburant s'allume quand il reste environ 3,0 litres de carburant dans le réservoir.

Témoin de pression des pneus

Note:

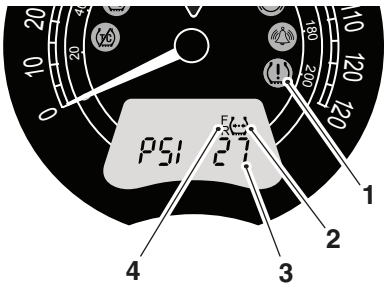
- **Le système de contrôle de (la) pression des pneus (TPMS) est un accessoire en option disponible sur les modèles équipés de roues coulées en alliage.**



Le témoin de pression des pneus fonctionne conjointement avec le système de contrôle de pression des pneus (TPMS) (voir page **44**).

Le témoin ne s'allume que si la pression du pneu avant ou arrière est inférieure à la valeur recommandée. Il ne s'allume pas si le pneu est surgonflé.

Lorsque le témoin est allumé, le symbole TPMS qui indique quel pneu est dégonflé et sa pression apparaît automatiquement dans l'écran d'affichage.



1. **Témoin de pression des pneus**
2. **Symbole TPMS**
3. **Pressure des pneus**
4. **Indicateur de pneus avant et arrière**

La pression des pneus à laquelle le témoin s'allume est compensée pour une température de 20 °C, mais l'affichage de pression numérique correspondant ne l'est pas. Même si la valeur numérique affichée paraît être la pression standard pour le pneu, ou proche de celle-ci, lorsque le témoin est allumé, une basse pression de pneu est indiquée et la cause en est probablement une crevaison.

⚠ Avertissement

Arrêtez la moto si le témoin de pression des pneus s'allume.

Ne conduisez pas la moto tant que les pneus n'ont pas été vérifiés et que leur pression n'est pas à la valeur recommandée à froid.

Instruments

Compteur de vitesse et totalisateur

Le compteur indique la vitesse de la moto.

Le totalisateur général indique la distance totale parcourue par la moto.

Compte-tours

⚠ Attention

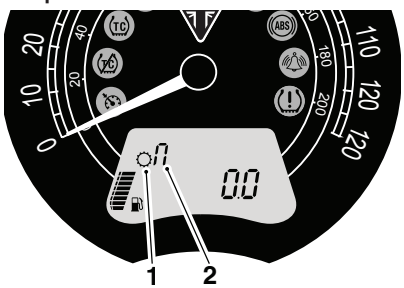
Ne laissez jamais entrer l'aiguille du compte-tours dans la zone rouge, car cela pourrait endommager gravement le moteur.

Le compte-tours indique la vitesse de rotation, ou régime, du moteur en tours par minute (tr/min). La plage du compte-tours se termine par la zone rouge.

Le régime du moteur (tr/min) dans la zone rouge est au-dessus du régime maximum recommandé et aussi au-dessus de la plage de meilleur rendement.

Affichage de position de boîte de vitesses

Street Twin et Street Scrambler uniquement



1. **Symbole de position de boîte de vitesses**
2. **Affichage de position de boîte de vitesses (position point mort illustrée)**

Tous les autres modèles

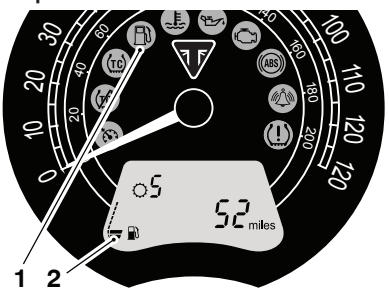


1. **Symbole de position de boîte de vitesses**
2. **Affichage de position de boîte de vitesses (position point mort illustrée)**

L'affichage de position de la boîte de vitesses indique quelle vitesse (1-5 à 1-6) a été engagée. Lorsque la boîte de vitesses est au point mort (aucune vitesse sélectionnée), l'affichage indique **n**.

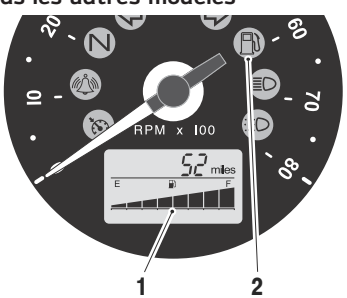
Jauge de carburant

Street Twin et Street Scrambler uniquement



1. **Témoin de bas niveau de carburant**
2. **Jauge de carburant**

Tous les autres modèles



1. **Jauge de carburant**
2. **Témoin de bas niveau de carburant**

La jauge de carburant indique la quantité de carburant dans le réservoir. Quand le contact est établi, le nombre de barres affichées indique la quantité de carburant dans le réservoir.

Quand le réservoir est plein, les huit barres sont affichées et quand il est vide, aucune barre n'est affichée. Les autres nombres de barres indiquent les niveaux intermédiaires de carburant entre plein et vide.

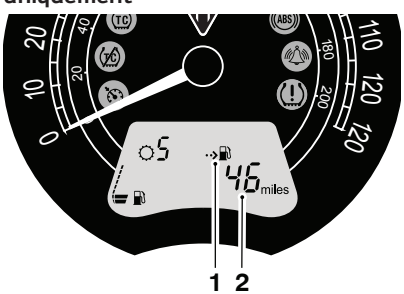
Lorsqu'il y a environ 3,0 litres de carburant restant dans le réservoir, le voyant de réserve s'allume.

Note:

- **Après un ravitaillement, l'indication de la jauge de carburant et l'autonomie restante ne sont mises à jour que pendant la marche de la moto. Selon le style de conduite, la mise à jour peut prendre jusqu'à cinq minutes.**

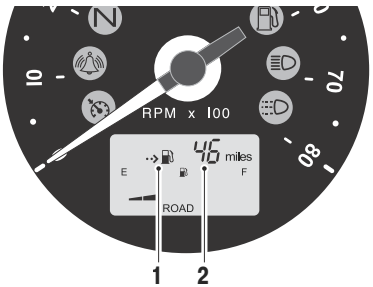
Autonomie

Street Twin et Street Scrambler uniquement



1. **Témoin d'affichage de l'autonomie**
2. **Distance restante estimée**

Tous les autres modèles



1. **Témoin d'affichage de l'autonomie**
2. **Distance restante estimée**

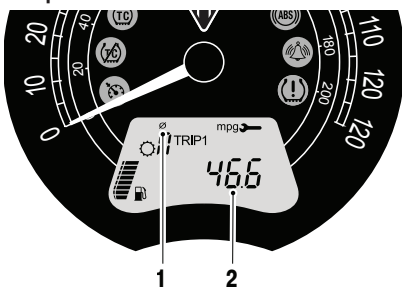
Indication de la distance prévue qui pourra être parcourue avec le carburant restant dans le réservoir.

Note:

- **Après un ravitaillement, l'indication de la jauge de carburant et l'autonomie restante ne sont mises à jour que pendant la marche de la moto. Selon le style de conduite, la mise à jour peut prendre jusqu'à cinq minutes.**

Consommation moyenne de carburant

Street Twin et Street Scrambler uniquement



1. **Symbole de moyenne**
2. **Consommation moyenne de carburant**

Tous les autres modèles



1. **Symbole de moyenne**
2. **Consommation moyenne de carburant**

Il s'agit de l'indication de la consommation de carburant moyenne. Après une remise à zéro, des tirets sont affichés jusqu'à ce que 0,1 kilomètre ait été parcouru.

Note:

- **Après un ravitaillement, les informations sur la consommation moyenne ne sont mises à jour que pendant la marche de la moto. Selon le style de conduite, la mise à jour peut prendre jusqu'à cinq minutes.**

Compteur de trajet

Avertissement

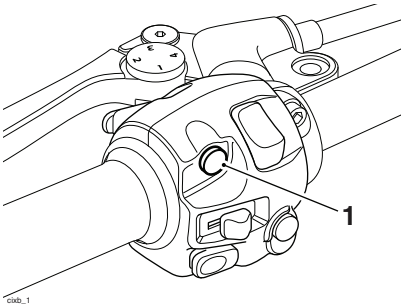
N'essayez pas de basculer entre les modes totalisateur général et compteur de trajet ni de remettre le compteur de trajet à zéro pendant la marche de la moto, car cela pourrait entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.



1. **Affichage du totalisateur partiel (trajet 1 sélectionné)**

Il existe deux compteurs de trajet. L'un ou l'autre compteur de trajet indique la distance parcourue par la moto depuis la dernière remise à zéro de celui qui est affiché.

Pour passer d'un compteur de trajet à un autre, appuyez brièvement sur le bouton de défilement du boîtier de commutateurs du guidon gauche jusqu'à ce que le compteur de trajet voulu s'affiche.



1. Bouton de défilement

Remise à zéro du totalisateur partiel

Pour remettre à zéro l'un ou l'autre des compteurs de trajet, sélectionnez et affichez le totalisateur à mettre à zéro. Appuyez alors sur le bouton de défilement sans le relâcher pendant une seconde. Après plus d'une seconde, le compteur de trajet affiché se remet à zéro.

Horloge

Pour accéder à l'horloge, appuyez brièvement sur le bouton de défilement du boîtier de commutateurs du guidon gauche jusqu'à ce que la montre s'affiche.



1. Horloge (Street Twin illustrée)

Réglage de l'horloge

Avertissement

N'essayez pas de régler la montre en roulant, car vous risqueriez de perdre le contrôle de la moto et d'avoir un accident.

Pour réinitialiser l'horloge :

Sélectionner l'affichage de l'horloge.

Appuyer pendant une seconde sur le bouton de défilement : l'affichage des heures commence à clignoter. Relâcher le bouton de défilement.

Pour réinitialiser l'affichage des heures :

Pendant que l'affichage des heures clignote encore, appuyer sur le bouton de défilement et le relâcher pour changer le chiffre. Chaque nouvelle pression sur le bouton changera le réglage d'une unité.

Lorsque l'heure correcte est affichée, appuyez sur le bouton de défilement pendant une seconde. L'affichage des heures est réglé et l'affichage des minutes commence à clignoter. L'affichage des minutes se règle de la même manière que celui des heures.

Une fois que les heures et les minutes sont correctes, appuyez sur le bouton de défilement pendant une seconde : l'affichage cesse alors de clignoter.

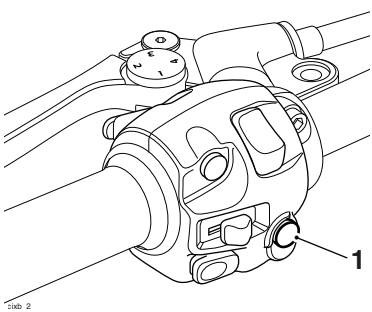
Modes de conduite

Note:

- **Les modes de conduite sont disponibles sur les modèles Thruxton, Thruxton R et Bonneville T120.**

Le système de mode de conduite permet des ajustements de la réponse de l'accélérateur.

Les modes de conduite sont sélectionnés à l'aide du bouton MODE sur le boîtier de commutateurs du guidon droit ou gauche, selon le modèle.



1. Bouton MODE (Thruxton R en illustration)

Appuyez brièvement sur le bouton MODE pour sélectionner l'un des modes de conduite suivants.

Thruxton et Thruxton R

ROAD (route)	Reprise standard.
RAIN (pluie)	Reprise réduite comparée au réglage ROAD (route), dans des conditions humides ou glissantes.
SPORT	Reprise accrue comparée au réglage ROAD (route).

Bonneville T120

ROAD (route)	Reprise standard.
RAIN (pluie)	Reprise réduite comparée au réglage ROAD (route), dans des conditions humides ou glissantes.

Les modes de conduite peuvent être sélectionnés lorsque la moto est immobile ou en mouvement.

Sélection d'un mode de conduite - avec la moto immobile

Appuyez brièvement le bouton MODE du boîtier du tableau de bord jusqu'à ce que le mode de conduite souhaité clignote dans l'affichage.

Le mode de conduite sélectionné est automatiquement activé une seconde après que le bouton MODE a été enfoncé, si les conditions suivantes sont respectées :

Avec le moteur coupé

- Le contact est établi.
- L'interrupteur d'arrêt du moteur est en position de marche (RUN).

Avec le moteur en marche

- La boîte de vitesses est au point mort ou l'embrayage est enclenché.

Sélection d'un mode de conduite - lors de la conduite de la moto

⚠ Avertissement

Pour sélectionner les modes de conduite alors que la moto est en mouvement, le conducteur doit la faire rouler en roue libre (moto en mouvement, moteur en marche, papillon fermé, levier d'embrayage enclenché et aucun frein utilisé) pendant un court laps de temps.

La sélection du mode de conduite alors que la moto est en mouvement doit uniquement être essayée :

À faible vitesse

Dans des zones sans circulation

Sur des surfaces ou routes droites et planes

Dans de bonnes conditions routières et climatiques

À un endroit sûr pour rouler brièvement en roue libre avec une moto.

La sélection du mode de conduite alors que la moto est en mouvement NE DOIT PAS être essayée :

À grande vitesse

Dans des zones avec de la circulation

Dans un virage ou sur des routes ou surfaces sinueuses

Sur des surfaces ou routes fortement inclinées

Dans de mauvaises conditions routières/climatiques

⚠ Avertissement suite

À un endroit qui n'est pas sûr pour rouler brièvement en roue libre avec une moto.

Si cette importante précaution n'est pas respectée, vous perdrez le contrôle de la moto et aurez un accident.

⚠ Avertissement

Après avoir sélectionné un mode de conduite, conduisez la moto dans un endroit sans circulation pour vous familiariser avec les nouveaux réglages.

Ne prêtez pas votre moto à un autre conducteur, car il pourrait changer les réglages du mode de conduite auxquels vous êtes habitué, ce qui pourrait vous faire perdre le contrôle de la moto et entraîner un accident.

Appuyez brièvement sur le bouton MODE du boîtier de commutateurs du guidon gauche jusqu'à ce que le mode de conduite souhaité clignote dans l'affichage.

Dans les 30 secondes qui suivent l'activation du bouton MODE, le conducteur doit effectuer les actions suivantes simultanément :

- Fermer le papillon.
- Enclencher le levier d'embrayage.
- S'assurer que les freins ne sont pas engagés (laisser la moto rouler en roue libre).

Note:

- **Le mode de conduite est sur ROAD (route) par défaut lorsque le contact est établi.**

En cas de changement incomplet du mode de conduite :

- Arrêtez la moto en toute sécurité.
- Sélectionnez le point mort.
- Coupez ensuite le contact puis remettez-le.
- Sélectionnez le mode de conduite souhaité.
- Redémarrez le moteur et poursuivez la conduite.

⚠ Avertissement

N'arrêtez pas le moteur en utilisant le commutateur d'allumage ou l'interrupteur de marche/arrêt du moteur alors que la moto est en mouvement.

Arrêtez toujours la moto en toute sécurité et passez le point mort avant d'arrêter le moteur.

Le fait d'arrêter le moteur en le coupant ou en utilisant l'interrupteur de marche/arrêt du moteur alors que la moto est en mouvement peut bloquer la roue arrière, provoquant une perte de contrôle de la moto et un accident.

⚠ Attention

N'arrêtez pas le moteur en utilisant le commutateur d'allumage ou l'interrupteur de marche/arrêt du moteur alors que la moto est en mouvement.

Le fait d'arrêter le moteur en le coupant ou en utilisant l'interrupteur de marche/arrêt du moteur alors que la moto est en mouvement peut provoquer des dommages sur les composants de la moto.

Antipatinage (TC)

Avertissement

L'antipatinage ne remplace pas une conduite adaptée aux conditions routières et météorologiques en vigueur. L'antipatinage ne peut pas empêcher une perte d'adhérence due à :

un virage pris à une vitesse excessive

une accélération avec une inclinaison excessive

un freinage.

L'antipatinage ne peut pas empêcher la roue avant de déraper.

Si les consignes ne sont pas observées, il pourra en résulter une perte de contrôle de la moto et un accident.

L'antipatinage aide à maintenir la motricité lors d'une accélération sur chaussée mouillée/glissante. Si les capteurs détectent que la roue arrière perd de l'adhérence (patine), le système antipatinage intervient et agit sur la puissance du moteur jusqu'à ce que la motricité de la roue arrière soit rétablie. Le témoin d'antipatinage clignote pendant l'intervention et le conducteur pourra remarquer un changement du bruit du moteur.

Note:

- **L'antipatinage ne fonctionne pas en cas de dysfonctionnement de l'ABS. Les témoins d'ABS, d'antipatinage et d'anomalie (MIL) s'allument.**

Réglages de l'antipatinage

Avertissement

N'essayez pas de régler l'antipatinage en roulant, car vous risqueriez de perdre le contrôle de la moto et d'avoir un accident.

Avertissement

Si l'antipatinage est désactivé, la moto se comportera de manière normale mais sans antipatinage. Dans cet état, une accélération trop énergique sur route mouillée/glissante pourra faire patiner la roue arrière, ce qui pourra entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

L'antipatinage peut être réglé pour l'une des conditions suivantes :

ON	Réglage optimal de l'antipatinage pour une utilisation sur route, qui permet un patinage minimal de la roue arrière.
OFF	L'antipatinage est désactivé. Le témoin de TC désactivé est, lui, allumé (voir page **32**).

L'antipatinage s'active automatiquement après avoir coupé le contact, puis l'avoir remis.

Pour désactiver l'antipatinage

Pour désactiver le réglage de l'antipatinage :

S'assurer que la moto est immobilisée et au point mort.

Mettre le contact (ON) et mettre l'interrupteur d'arrêt du moteur en position de marche (RUN).

Appuyez brièvement sur le bouton de défilement du boîtier de commutateurs du guidon gauche jusqu'à ce que "ttcOn" s'affiche sur l'écran.

Appuyez brièvement sur le bouton de défilement pendant plus d'une seconde pour activer ou désactiver l'antipatinage.



1. **Affichage antipatinage désactivé (Street Twin illustrée)**

Désactivation de l'ABS - Modèles Thruxton, Thruxton R et Street Scrambler uniquement

Avertissement

N'essayez pas de régler l'ABS en roulant, car vous risqueriez de perdre le contrôle de la moto et d'avoir un accident.

Avertissement

Si l'ABS est désactivé, le système de freinage fonctionne comme un système sans ABS. Dans cet état, un freinage trop énergique fera bloquer les roues, ce qui pourra entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Il est possible de désactiver temporairement le système ABS. Il n'est pas possible de désactiver l'ABS de façon permanente. Il est activé lorsque vous coupez et remettez le contact.

Pour désactiver l'ABS

Pour accéder à la fonction de désactivation de l'ABS :

S'assurer que la moto est immobilisée et au point mort. Mettre le contact (ON) et mettre l'interrupteur d'arrêt du moteur en position de marche (RUN).

Appuyez plusieurs fois sur le bouton de défilement jusqu'à ce que "AbsOn" apparaisse sur l'écran d'affichage gauche.

Appuyez brièvement sur le bouton de défilement pendant plus d'une seconde pour activer ou désactiver l'ABS.

L'affichage laisse apparaître "AbSOFF" lorsque l'ABS est désactivé.

Note:

- **Lorsque l'ABS est désactivé, l'antipatinage fonctionnera encore (à moins que l'antipatinage n'ait été désactivé manuellement).**



1. **Affichage de l'ABS désactivé (Street Scrambler illustrée)**

Pour activer l'ABS

Pour réactiver l'ABS, répétez la procédure de désactivation et sélectionnez "ABS on".

Pour réactiver l'ABS, vous pouvez aussi couper et remettre le contact.

Système de contrôle de pression des pneus (TPMS) (selon l'équipement)



Avertissement

Malgré la présence du TPMS, il est toujours nécessaire de vérifier quotidiennement la pression des pneus. La pression des pneus doit être vérifiée sur des pneus à froid à l'aide d'un manomètre pour pneus précis (voir page **129**).

L'utilisation du système TPMS pour régler la pression de gonflage des pneus peut entraîner des pressions de gonflage incorrectes pouvant causer une perte de contrôle de la moto et un accident.

Note:

- **Le système de contrôle de (la) pression des pneus (TPMS) est un accessoire en option disponible sur les modèles équipés de roues coulées en alliage.**

Fonction

Des capteurs de pression des pneus sont montés sur les roues avant et arrière. Ces capteurs mesurent la pression d'air à l'intérieur du pneu et la transmettent au tableau de bord. Ces capteurs ne transmettent les données que lorsque la moto roule à plus de 20 km/h. Deux tirets sont visibles dans l'écran d'affichage jusqu'à ce que le signal de pression des pneus soit reçu.

Le système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) est un accessoire qui doit être monté par votre concessionnaire Triumph agréé.

L'écran d'affichage du TPMS sur le tableau de bord n'est activé que lorsque le système a été monté.

Une étiquette adhésive est fixée à la jante pour indiquer la position du capteur de pression du pneu, qui est près de la valve.

Numéro de série du capteur de pression du pneu

Le numéro de série du capteur de pression du pneu est imprimé sur une étiquette posée sur le capteur. Ce numéro pourra être requis par le concessionnaire Triumph agréé pour l'entretien ou le diagnostic.

Lorsque le système de surveillance de la pression des pneus est installé sur la moto, s'assurer que le concessionnaire Triumph agréé note les numéros de série des capteurs de pression des pneus avant et arrière dans les espaces prévus ci-dessous.

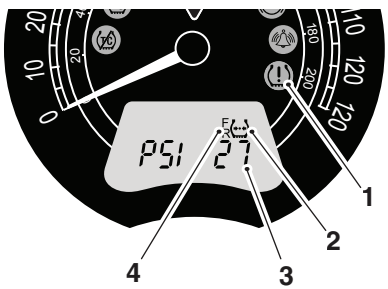
Capteur de pression du pneu avant

Capteur de pression du pneu arrière

Affichage du système

Avertissement

N'essayez pas de faire défiler les différents modes d'affichage du pneu avant et arrière en roulant, car vous risqueriez de perdre le contrôle de la moto et d'avoir un accident.



1. **Témoin de TPMS**
2. **Symbole TPMS**
3. **Pression des pneus**
4. **Indicateur de pneus avant et arrière**

Pour afficher la pression des pneus :

S'assurer que la moto est immobilisée et au point mort. Mettre le contact (ON).

Appuyez brièvement sur le bouton de défilement jusqu'à ce que "PSI" ou "bAr" soit affiché sur l'écran.

Appuyez brièvement sur le bouton de défilement pendant une seconde pour activer ou désactiver PSI et bar.

Une fois PSI ou bar sélectionné, appuyez brièvement sur le bouton de défilement pour sélectionner la pression du pneu avant ou arrière.

Lorsque le système de contrôle de la pression des pneus a été sélectionné, –– PSI ou bAr s'affiche sur l'écran d'affichage jusqu'à ce que la moto roule à une vitesse supérieure à 20 km/h et que le signal de pression des pneus soit reçu.

Pour quitter l'affichage de pression des pneus, appuyez brièvement sur le bouton de défilement jusqu'à ce que l'affichage voulu apparaisse.

Piles des capteurs

Lorsque la tension de la pile d'un capteur de pression est basse, LO bAt est affiché et le symbole TPMS indique le capteur concerné. Si les piles sont complètement déchargées, seuls des tirets sont visibles dans l'écran d'affichage, le témoin de TPMS rouge est allumé et le symbole TPMS clignote continuellement. Contactez votre concessionnaire Triumph agréé pour faire remplacer le capteur et inscrire le nouveau numéro de série dans les espaces prévus sur page **45**.

Lorsque le contact est établi, si le symbole TPMS clignote pendant 10 secondes puis reste allumé, il y a un défaut dans le système TPMS. Contactez votre concessionnaire Triumph agréé pour faire corriger le défaut.

Pression de gonflage des pneus

Avertissement

Le système de contrôle de la pression des pneus ne doit pas être utilisé comme manomètre pour pneus pour corriger la pression de gonflage des pneus. Pour obtenir des pressions de gonflage correctes, vérifiez toujours la pression des pneus lorsqu'ils sont froids, à l'aide d'un manomètre pour pneus précis (voir page **155**).

L'utilisation du système TPMS pour régler la pression de gonflage des pneus peut entraîner des pressions de gonflage incorrectes pouvant causer une perte de contrôle de la moto et un accident.

La pression des pneus indiquée sur votre tableau de bord est la pression réelle des pneus au moment où vous sélectionnez l'affichage. Elle peut différer de la pression de gonflage des pneus à froid car les pneus s'échauffent en roulant, ce qui fait dilater l'air à l'intérieur et augmenter la pression. Les pressions de gonflage à froid spécifiées par Triumph en tiennent compte.

N'ajustez la pression que sur les pneus froids à l'aide d'un manomètre pour pneus précis (voir page **129**). N'utilisez pas l'affichage de la pression de gonflage sur les instruments.

Pneus de rechange

En faisant remplacer les pneus, signalez que les jantes sont équipées de capteurs de pression de pneus et confiez toujours cette opération à un concessionnaire Triumph agréé.

Commutateur d'allumage/ Verrou de direction

Avertissement

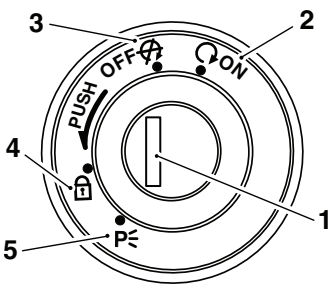
Par mesure de sécurité, tournez toujours la clé de contact en position contact coupé (OFF) ou stationnement (PARK) et retirez-la en laissant la moto sans surveillance.

Une utilisation non autorisée de la moto risque d'entrainer des blessures pour le conducteur, les autres usagers et les piétons, ainsi que des dégâts pour la moto.

Avertissement

Lorsque la clé est en position verrouillage (LOCK) ou stationnement (P), la direction est verrouillée.

Ne tournez jamais la clé en position verrouillage (LOCK) ou stationnement (P) pendant la marche de la moto, car cela bloquerait la direction. Le blocage de la direction causera une perte de contrôle de la moto et un accident.



1. **Commutateur d'allumage/Verrou de direction**
2. **Position contact établi (ON)**
3. **Position contact coupé (OFF)**
4. **Position verrouillage (LOCK)**
5. **Position stationnement (PARK)**

Fonctionnement du commutateur

Le commutateur commandé par clé a quatre positions. La clé ne peut être retirée du commutateur que s'il est en position contact coupé (OFF), verrouillage (LOCK) ou stationnement (PARK).

POUR VERROUILLER : Tournez le guidon à fond à gauche, coupez le contact (OFF), appuyez sur la clé et relâchez-la complètement, puis tournez-la en position verrouillage (LOCK).

STATIONNEMENT : Tournez la clé de la position verrouillage (LOCK) à la position stationnement (P). La direction restera bloquée.

Note:

- **Ne laissez pas le verrou de direction en position stationnement (P) pendant une durée prolongée car cela déchargerait la batterie.**

Antidémarrage

Le boîtier du commutateur d'allumage sert d'antenne à l'antidémarrage.

Lorsque le contact est coupé (OFF) et la clé retirée du commutateur, l'antidémarrage est activé (voir page **30**). L'antidémarrage est désactivé lorsque la clé de contact est dans le commutateur d'allumage et en position contact (ON).

Clé de contact

⚠ Avertissement

Des clés supplémentaires, des portes-clés/chaînes ou autres objets fixés à la clé de contact risquent d'interférer sur la direction, entraînant une perte de contrôle de la moto et un accident.

Retirez toutes les clés supplémentaires, portes-clés/chaînes et autres objets de la clé de contact avant de conduire la moto.

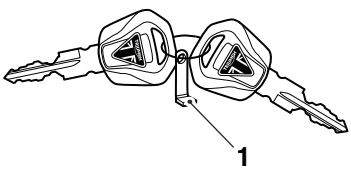
⚠ Attention

Des clés supplémentaires, des porte-clés/chaînes ou autres objets fixés à la clé de contact risquent d'endommager les surfaces peintes ou polies de la moto.

Retirez toutes les clés supplémentaires, portes-clés/chaînes et autres objets de la clé de contact avant de conduire la moto.

Attention

Ne rangez pas la clé de rechange avec la moto, car cela diminuerait la protection antivol.



cixj

1. Plaquette portant le numéro de clé

Outre qu'elle commande le commutateur d'allumage/verrou de direction, la clé de contact est nécessaire pour commander le verrou de selle et le bouchon de réservoir de carburant.

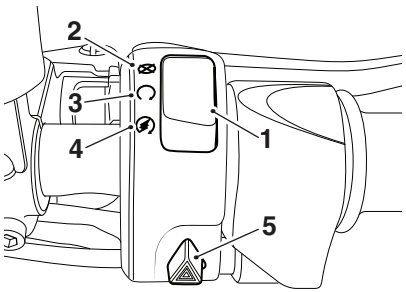
À la livraison de la moto neuve, deux clés de contact sont fournies avec une petite plaque portant le numéro de clé. Notez le numéro de clé et rangez la clé de rechange et la plaque en lieu sûr, distant de la moto.

Un transpondeur intégré aux clés de contact désactive l'antidémarrage. Pour assurer le bon fonctionnement de l'antidémarrage, ne placez qu'une seule des clés de contact près du commutateur d'allumage. La présence de deux clés de contact près du commutateur peut interrompre le signal entre le transpondeur et l'antidémarrage. Dans ce cas, l'antidémarrage restera activé jusqu'à ce qu'une des clés de contact soit enlevée.

Procurez-vous toujours vos clés de rechange chez votre concessionnaire Triumph agréé. Les clés de rechange doivent être "appariées" avec l'antidémarrage de la moto par votre concessionnaire Triumph agréé.

Commutateurs au guidon côté droit

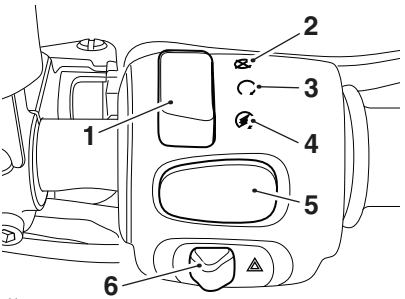
Street Twin, Street Cup, Street Scrambler et Thruxton R



cite

1. Interrupteur de marche/arrêt du moteur
2. Position arrêt (STOP)
3. Position marche (RUN)
4. Position démarrage (START)
5. Interrupteur de feux de détresse

Thruxton, Bonneville T100 et Bonneville T120



cjai

1. Interrupteur de marche/arrêt du moteur
2. Position arrêt (STOP)
3. Position marche (RUN)
4. Position démarrage (START)
5. Bouton MODE (Thruxton et Bonneville T120 uniquement)
6. Interrupteur de feux de détresse

Position arrêt (STOP)

La position arrêt (STOP) n'est prévue que pour les cas d'urgence. Dans une situation d'urgence nécessitant l'arrêt du moteur, amenez l'interrupteur de marche/arrêt en position d'arrêt (STOP).

Note:

- **Bien que l'interrupteur d'arrêt du moteur arrête le moteur, il ne coupe pas tous les circuits électriques, ce qui risque de causer des difficultés de redémarrage du moteur du fait de la décharge de la batterie. Normalement, seul le commutateur d'allumage doit être utilisé pour arrêter le moteur.**

Attention

Ne laissez pas le commutateur d'allumage en position contact établi (ON) quand le moteur est arrêté, car cela risque d'endommager des composants électriques et de décharger la batterie.

Position marche (RUN)

Outre que le commutateur d'allumage doit être en position contact établi (ON), l'interrupteur de marche/arrêt du moteur doit être en position marche (RUN) pour que le moteur puisse fonctionner.

Position démarrage (START)

La position de démarrage (START) actionne le démarreur électrique. Pour que le démarreur fonctionne, le levier d'embrayage doit être tiré vers le guidon et l'interrupteur de marche/arrêt en position démarrage (START).

Note:

- **Même si le levier d'embrayage est tiré vers le guidon, le démarreur ne fonctionnera pas si la béquille latérale est abaissée et si une vitesse est enclenchée.**

Bouton MODE (modèles équipés)

Le bouton MODE permet l'ajustement de la réponse de l'accélérateur. Appuyez brièvement sur le bouton MODE pour sélectionner l'un des modes de conduite suivants (voir page **39** pour plus d'informations).

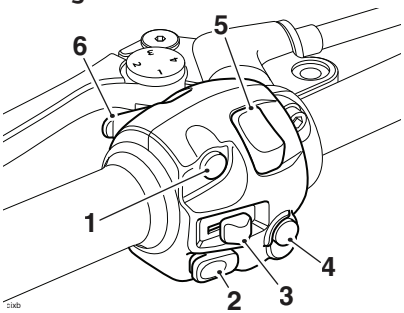
Feux de détresse

Pour allumer ou éteindre les feux de détresse, appuyez brièvement sur l'interrupteur de feux de détresse.

Le moteur doit tourner pour que les feux de détresse puissent fonctionner.

Les feux de détresse continuent de fonctionner si le contact est coupé, et cela jusqu'à ce que l'interrupteur de feux de détresse soit de nouveau enfoncé.

Commutateurs au guidon côté gauche



1. **Bouton de défilement**
2. **Bouton d'avertisseur sonore**
3. **Commutateur d'indicateurs de direction**
4. **Bouton MODE (Thruxton R uniquement)**
5. **Interrupteur des feux de jour (DRL) (selon l'équipement)**
6. **Bouton du faisceau de route**

Bouton dedéfilement

Le bouton de défilement sert à commander les fonctions suivantes des instruments :

- Fonctions totalisateur kilométrique (voir page **37**)
- Remise à zéro du compteur de trajet (voir page **37**)
- Remise à zéro de l'horloge (voir page **39**)
- Fonctions d'antipatinage (voir page **42**).

Bouton d'avertisseur sonore

Lorsque vous appuyez sur le bouton d'avertisseur sonore, commutateur d'allumage en position contact établi (ON), l'avertisseur retentit.

Commutateur d'indicateurs de direction

Lorsque le commutateur des indicateurs de direction est poussé à gauche ou à droite, les indicateurs correspondants clignotent.

Il est possible d'arrêter manuellement les indicateurs. Pour éteindre manuellement les indicateurs de direction, appuyez sur le commutateur de commande et relâchez-le en position centrale.

Bouton MODE (modèles équipés)

Le bouton MODE permet l'ajustement de la réponse de l'accélérateur. Appuyez brièvement sur le bouton MODE pour sélectionner l'un des modes de conduite suivants (voir page **39** pour plus d'informations).

Interrupteur des feux de jour (DRL) (selon l'équipement)

Note:

- **Les feux de jour sont actionnés manuellement. Ils ne sont pas automatiques.**

Les feux de jour et ou le faisceau de croisement peuvent être sélectionnés avec le commutateur de feux de jour (DRL).

Pour sélectionner les feux de jour, enfoncez le commutateur DRL vers l'avant.

Pour sélectionner le faisceau de croisement, ramenez le commutateur DRL en arrière.

Lorsque les feux de jour sont activés, l'indicateur de feu de jour est allumé sur le tableau de bord.

Bouton du faisceau de route

Lorsque vous appuyez sur le bouton de faisceau de route, le faisceau de route s'allume. Chaque appui sur le bouton intervertira le faisceau de croisement et le faisceau de route.

Note:

- **Si les feux de jour sont équipés sur la moto, le bouton de faisceau de route a une fonctionnalité supplémentaire.**

Si le commutateur DRL est en position feux de jour, appuyez sur le bouton faisceau de route et maintenez-le enfoncé pour allumer le faisceau de route. Il reste allumé tant que vous maintenez la pression sur le bouton, et s'éteint dès que vous le relâchez.

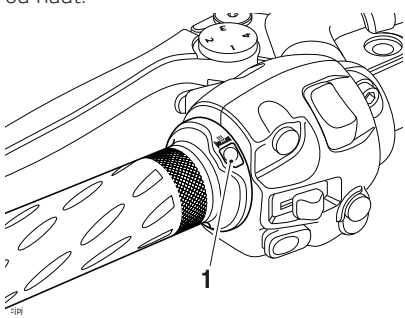
Note:

- **Il n'y a pas d'interrupteur marche/arrêt d'éclairage sur ce modèle. Le feu de position, le feu arrière et l'éclairage de la plaque d'immatriculation s'allument automatiquement lorsque le contact est établi (ON).**
- **Le phare s'allume lorsque le contact est établi et que le moteur est en marche. Le phare s'éteint pendant que vous appuyez sur le bouton de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre.**

Poignées de guidon chauffantes (le cas échéant)

Les poignées ne fonctionnent que lorsque le contact est établi. Cependant, il est recommandé de ne les utiliser que lorsque le moteur est en fonctionnement pour éviter de vider la batterie.

Il y a deux niveaux de chauffage ; bas ou haut.



1. Bouton de poignées chauffantes

Le bouton de poignées chauffantes est situé sur la poignée gauche.

Appuyer sur le bouton de la poignée chauffante pour afficher l'état actuel des poignées chauffantes dans l'écran d'affichage. Il apparaît pendant trois secondes.

Appuyer sur le bouton de la poignée chauffante tandis que l'état est affiché pour sélectionner un des trois différents niveaux de chauffage : OFF, Lo (Bas) ou HI (Haut).

Pour mieux en tirer parti dans des conditions froides, utiliser les poignées chauffantes d'abord à l'état HI et lorsque celles-ci ont chauffé, passer l'état à Lo.

Pour éteindre les poignées chauffantes, appuyer brièvement sur le bouton jusqu'à ce OFF apparaisse sur l'écran d'affichage. Les poignées chauffantes sont aussi éteintes lorsque le contact est coupé.

Avertissement de batterie déchargée

Si les poignées chauffantes sont installées et en marche lorsque le moteur ne tourne pas, après un certain temps, la tension de la batterie peut chuter en dessous de 11,8 V et "LoBAtt" est alors affiché sur l'écran pendant trois secondes.

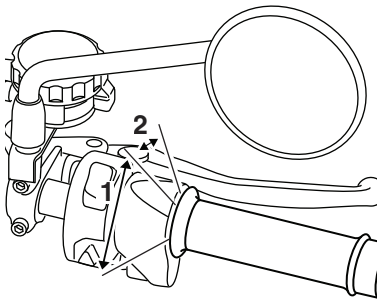
Si les poignées chauffantes sont en marche et que "LoBAtt" est affiché, celles-ci sont alors automatiquement arrêtées pour éviter que la batterie ne continue de se décharger. Il est impossible de refaire fonctionner les poignées chauffantes tant que le moteur n'a pas été en fonctionnement et que la tension de la batterie n'est pas de nouveau supérieure à 11,8 V.

En cas d'anomalie, "HgrOFF" est affiché sur l'écran et les poignées chauffantes sont automatiquement arrêtées. Les poignées chauffantes peuvent être remises en marche en :

- attendant 25 secondes puis en activant le poignée chauffante, ou
- coupant le contact puis en le remettant.

Si "HgrOFF" reste présent sur l'écran d'affichage, contactez un concessionnaire Triumph agréé pour que l'anomalie soit contrôlée et rectifiée.

Commande d'accélérateur



1. **Position papillons ouverts**
2. **Position papillons fermés**

Tous les modèles possèdent une poignée d'accélérateur tournante électronique pour ouvrir et fermer les papillons par l'intermédiaire du module de commande du moteur. Il n'y a pas de câbles à action directe dans le système.

La poignée d'accélérateur donne une sensation de résistance lorsque vous la tournez en arrière pour ouvrir les papillons. Lorsque vous relâchez la poignée, elle retourne en position papillons fermés sous l'action de son ressort de rappel intérieur et les papillons se ferment.

Aucun réglage par l'utilisateur n'est prévu pour la commande d'accélérateur.

En cas de dysfonctionnement de la commande d'accélérateur, le témoin d'anomalie (MIL) s'allume et l'une des conditions suivantes du moteur peut se produire :

- Témoin MIL allumé, régime moteur et mouvement de l'accélérateur limités
- Témoin MIL allumé, mode dépannage et moteur au ralenti rapide uniquement
- Témoin MIL allumé, le moteur ne démarre pas.

Pour toutes les conditions mentionnées, contactez dès que possible un concessionnaire Triumph agréé pour faire vérifier et corriger le défaut.

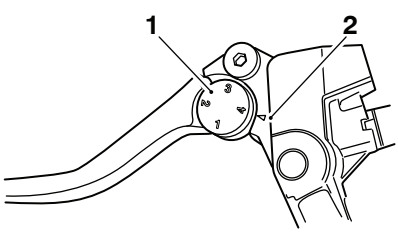
Dispositifs de réglage des leviers de frein et d'embrayage

⚠ Avertissement

N'essayez pas de régler les leviers en roulant, car vous risqueriez de perdre le contrôle de la moto et d'avoir un accident.

Après avoir réglé les leviers, conduisez la moto dans un endroit sans circulation pour vous familiariser avec le nouveau réglage.

Ne prêtez pas votre moto à un autre conducteur, car il pourrait changer le réglage des leviers auquel vous êtes habitué, ce qui pourrait vous faire perdre le contrôle de la moto et entraîner un accident.



1. **Molette de réglage, levier d'embrayage illustré**
2. **Flèche repère**

Une molette de réglage est prévue sur les leviers de frein avant et d'embrayage. Les molettes de réglage offrent cinq positions de réglage de la distance entre le guidon et le levier de frein, ou quatre pour le levier d'embrayage, pour l'adapter à la taille des mains de l'utilisateur.

Pour régler le levier, poussez-le en avant et tournez la molette de réglage pour aligner une des positions numérotées avec le repère triangulaire sur le support de levier.

La distance entre la poignée du guidon et le levier est la plus courte au réglage numéro cinq, et la plus longue au numéro un.

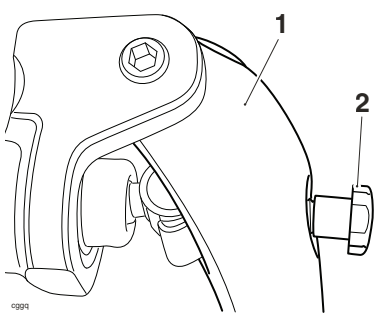
Dispositif de réglage du levier de frein - Thruxton R uniquement

⚠ Avertissement

N'essayez pas de régler les leviers en roulant, car vous risqueriez de perdre le contrôle de la moto et d'avoir un accident.

Après avoir réglé les leviers, conduisez la moto dans un endroit sans circulation pour vous familiariser avec le nouveau réglage.

Ne prêtez pas votre moto à un autre conducteur, car il pourrait changer le réglage des leviers auquel vous êtes habitué, ce qui pourrait vous faire perdre le contrôle de la moto et entraîner un accident.



1. **Levier de frein**
2. **Vis de réglage**

Pour régler le levier de frein, poussez-le en avant et tournez la vis de réglage pour augmenter la distance au guidon, ou dans le sens contraire pour la réduire.

Carburant préconisé/ Ravitaillement



Qualité du carburant

Le moteur de votre Triumph est conçu pour utiliser du carburant sans plomb et offrira les meilleures performances si ce type de carburant est utilisé. Utilisez toujours du carburant sans plomb ayant un indice d'octane de 91 RON minimum.

Dans certains cas, l'étalonnage du moteur peut être nécessaire. Adressez-vous à votre concessionnaire Triumph agréé.

Attention

La moto peut être définitivement endommagée si elle est utilisée avec une qualité de carburant inappropriée ou un mauvais étalonnage du moteur. Assurez-vous toujours que le carburant utilisé est de bonne qualité. Les dommages produits par l'utilisation d'un carburant ou un étalonnage du moteur incorrect ne sont pas considérés comme des défauts de fabrication et ne sont donc pas couverts par la garantie.

Attention

Le système d'échappement de cette moto est équipé d'un convertisseur catalytique pour contribuer à réduire les émissions polluantes des gaz d'échappement. L'emploi de carburant au plomb endommagera le convertisseur catalytique. Par ailleurs, le convertisseur catalytique peut subir des dégâts irréparables si la moto tombe en panne de carburant ou si le niveau de carburant tombe très bas. Vérifiez toujours que vous avez suffisamment de carburant pour votre voyage.

Note:

- **L'utilisation d'essence au plomb est illégale dans certains pays, états ou territoires.**

Ravitaillement

Avertissement

Pour contribuer à réduire les dangers liés au ravitaillement en carburant, observez toujours les consignes de sécurité suivantes concernant le carburant :

L'essence (carburant) est très inflammable et peut être explosive dans certaines conditions. Pour le ravitaillement, coupez toujours le contact (OFF).

Ne fumez pas.

N'utilisez pas de téléphone portable.

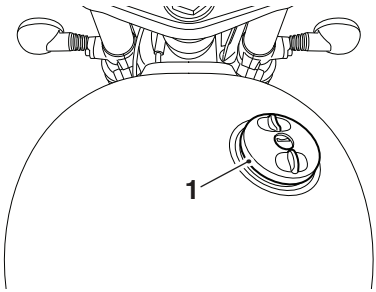
Vérifiez que la zone de ravitaillement est bien aérée et exempte de toute source de flamme ou d'étincelles. Cela inclut tout appareil doté d'une veilleuse.

Ne remplissez jamais le réservoir au point que le carburant remonte dans le goulot de remplissage. La chaleur due à la lumière solaire ou à d'autres sources peut faire dilater le carburant et le faire déborder, ce qui créerait un risque d'incendie.

Après le ravitaillement, vérifiez toujours que le bouchon de réservoir est bien fermé.

Comme l'essence (carburant) est très inflammable, tout écoulement ou fuite de carburant, ou toute négligence des consignes de sécurité ci-dessus entrainera un risque d'incendie pouvant causer des dégâts matériels, des blessures corporelles ou la mort.

Bouchon de réservoir de carburant



1. **Bouchon de réservoir de carburant**

Pour ouvrir le bouchon du réservoir de carburant :

Déposer le couvercle ou soulever le volet.

Introduisez la clé dans la serrure et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.

Faites tourner le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le du goulot de remplissage.

Pour fermer et verrouiller le bouchon :

L'aligner avec le goulot de remplissage et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit en contact hermétique avec le goulot de remplissage.

En position de fermeture complète, un mécanisme à rochet évite de trop serrer le bouchon en permettant à la partie extérieure du bouchon de tourner indépendamment de la partie interne.

Tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au verrouillage et la retirer.

Remettez le couvercle en place.

Remplissage du réservoir de carburant

Avertissement

Un remplissage excessif du réservoir peut causer un débordement de carburant.

Si du carburant est répandu, nettoyez immédiatement la zone affectée et débarrassez-vous des chiffons utilisés en respectant les règles de sécurité.

Prenez soin de ne pas répandre d'essence sur le moteur, les tuyaux d'échappement, les pneus ou toute autre partie de la moto.

Comme l'essence est très inflammable, tout écoulement ou fuite de carburant ou toute négligence des consignes de sécurité ci-dessus entraînera un risque d'incendie pouvant causer des dégâts matériels, des blessures corporelles ou la mort.

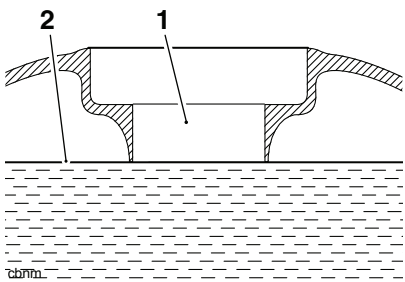
L'essence répandue sur les pneus ou à proximité réduira leur adhérence. Cela donnera lieu à une condition de conduite dangereuse pouvant causer une perte de contrôle de la moto et un accident.

Attention

Évitez de remplir le réservoir sous la pluie ou en atmosphère poussiéreuse où les matières contenues dans l'air peuvent contaminer le carburant.

Du carburant contaminé peut endommager les composants du circuit d'alimentation.

Remplissez le réservoir de carburant lentement pour éviter un débordement. Ne remplissez pas le réservoir au-dessus de la base du goulot de remplissage. Vous maintiendrez ainsi un espace vide suffisant pour permettre au carburant de se dilater sous l'effet de la chaleur du moteur ou de la lumière solaire directe.



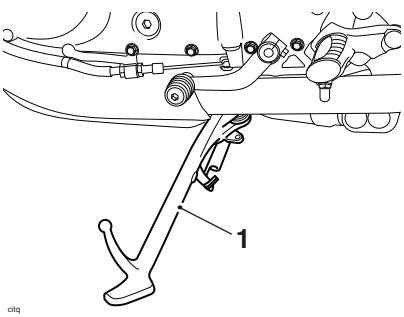
1. **Goulot de remplissage de carburant**
2. **Niveau maximum de carburant**

Après le ravitaillement, vérifiez toujours que le bouchon de réservoir est bien fermé.

Béquille latérale

Avertissement

La moto est munie d'un système de verrouillage de sécurité empêchant de la conduire lorsque la béquille latérale est abaissée. N'essayez jamais de rouler avec la béquille latérale abaissée, ni de modifier le mécanisme de verrouillage de sécurité car cela entraînerait une condition de conduite dangereuse causant une perte de contrôle de la moto et un accident.



1. Béquille latérale

La moto est équipée d'une béquille latérale sur laquelle elle peut être parquée.

Note:

- **En utilisant la béquille latérale, tournez toujours le guidon à fond à gauche et laissez la moto en première vitesse.**

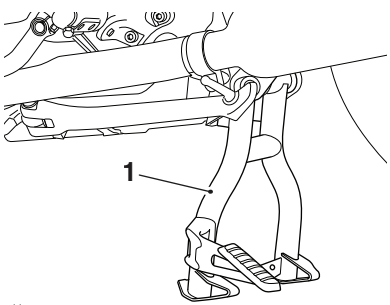
Chaque fois que vous utilisez la béquille latérale avant de prendre la route, vérifiez toujours que la béquille est bien relevée après vous être assis sur la moto.

Pour les instructions sur la sécurité du stationnement, reportez-vous à la section Conduite de la moto.

Béquille centrale (selon l'équipment)

Attention

Ne vous servez pas des panneaux de carrosserie ni de la selle comme d'une poignée pour mettre la moto sur la béquille centrale, car cela causerait des dégâts.



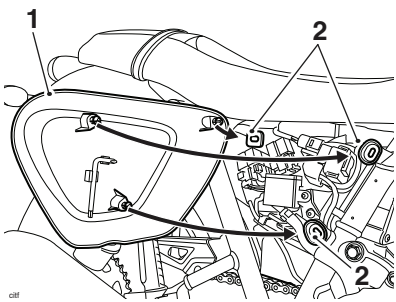
1. **Béquille centrale**

Pour caler la moto sur la béquille centrale, maintenez la moto à la verticale, appuyez fermement avec le pied sur le levier de manœuvre de la béquille, puis soulevez la moto tout en la tirant en arrière à l'aide du cadre arrière comme poignée.

Pour les instructions sur la sécurité du stationnement, reportez-vous à la section Conduite de la moto.

Flancs

Street Twin, Street Cup, Thruxton, Thruxton R, Bonneville T100 et Bonneville T120



1. **Panneau latéral (côté droit représenté)**
2. **Douilles passe-câble**

Le flanc droit peut être démonté pour accéder à l'outil d'ajustement et au réservoir de liquide de frein arrière.

Pour déposer l'un des flancs :

Saisir fermement le panneau à deux mains et le tirer pour l'écarter de la moto jusqu'à ce qu'il soit dégagé des trois douilles de retenue (en laissant les douilles en place).

Pour reposer l'un des flancs :

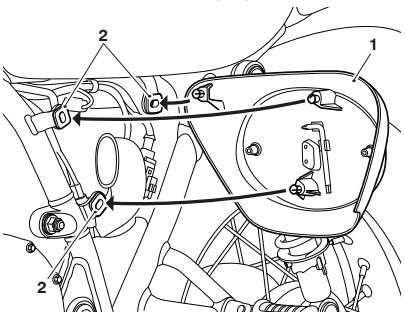
Positionner les trois ergots de positionnement sur les douilles de retenue et appuyer fermement pour fixer le panneau.

Pour finir, saisir le panneau et vérifier qu'il est bien fixé.

Street Scrambler

Flanc gauche

Le flan gauche peut être démonté pour accéder à l'outil de réglage.



1. **Flanc (côté gauche illustré)**
2. **Douilles passe-câble**

Pour déposer le flanc gauche :

Saisir fermement le panneau à deux mains et le tirer pour l'écarter de la moto jusqu'à ce qu'il soit dégagé des trois douilles de retenue (en laissant les douilles en place).

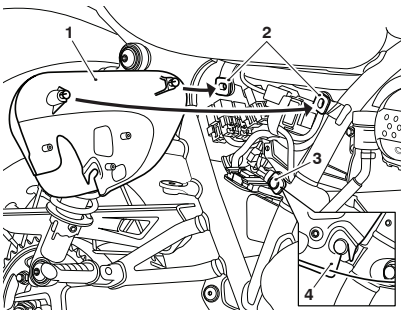
Pour reposer le flanc gauche :

Positionner les trois ergots de positionnement sur les douilles de retenue et appuyer fermement pour fixer le panneau.

Pour finir, saisir le panneau et vérifier qu'il est bien fixé.

Flanc droit

Le flanc droit peut être démonté pour accéder au réservoir de liquide de frein arrière.



1. **Panneau latéral (côté droit représenté)**
2. **Douilles supérieures**
3. **Douilles inférieures**
4. **Flanc fixé à la douille inférieure**

Note:

- **Le système d'échappement n'est pas représenté pour plus de clarté.**

Pour déposer le flanc droit :

Saisir fermement le haut du panneau à deux mains et le tirer pour l'écarter de la moto jusqu'à ce qu'il soit dégagé des deux douilles de retenue, en laissant les douilles en place.

Soulever le panneau pour le détacher de la douille inférieure.

Pour reposer le flanc droit :

Positionner le flanc sur la douille inférieure.

S'assurer que la fente du panneau s'imbrique entièrement dans la douille inférieure.

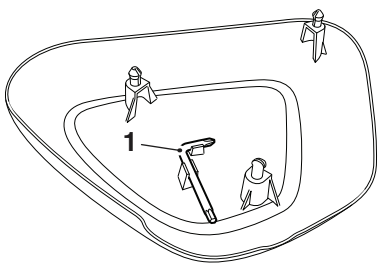
Positionner les deux ergots de positionnement sur les douilles de retenue supérieures et appuyer fermement dessus pour fixer le panneau.

Pour finir, saisir le panneau et vérifier qu'il est bien fixé.

Trousse à outils et Manuel du propriétaire

Trousse à outils

La trousse à outils est composée d'un outil d'ajustement.



citg

1. **Outil de réglage**

Street Twin, Street Cup, Thruxton, Thruxton R, Bonneville T120 et Bonneville T100

L'outil d'ajustement est fixé à l'intérieur du flanc droit.

Street Scrambler

L'outil de réglage est fixé à l'intérieur du flanc gauche.

Thruxton R

Deux clés à ergots se trouvent sous la selle.

Manuel du propriétaire

Pour accéder au Manuel du propriétaire, déposez la selle (voir page **66**).

Street Twin et Street Cup

Le Manuel du propriétaire est situé sur le dessous de la selle.

Street Scrambler

Le manuel du propriétaire est fourni séparément.

Thruxton, Thruxton R, Bonneville T100 et Bonneville T120

Le Manuel du propriétaire est situé sur le dessous de la selle sur le garde-boue arrière.

Crochet de casque

Note:

- **Non installé sur les Thruxton, Thruxton R et Street Scrambler.**

⚠ Avertissement

Ne jamais conduire si un ou des casques sont fixés au crochet car la moto pourrait devenir instable, ce qui risque d'entraîner une perte de contrôle et un accident.

⚠ Attention

Ne laissez pas de casque s'appuyer contre un silencieux chaud. Le casque pourrait être endommagé.

Un casque peut être fixé à la moto au moyen du crochet situé du côté gauche de la moto, sous la selle.

Pour attacher un casque à la moto, déposez la selle (voir page **66**) et passez la sangle du casque par-dessus le crochet.

Assurez-vous que la zone plate au-dessus du crochet n'est pas obstruée par la sangle du casque, ce qui empêcherait la selle de s'engager correctement.

Pour fixer le casque, reposez la selle et verrouillez-la en position.

Selles

Entretien de la selle

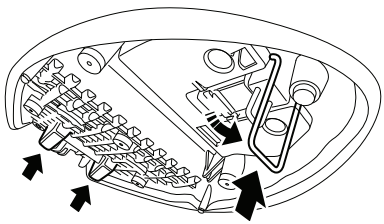
Attention

Pour éviter d'endommager les selles ou le dessus des selles, attention à ne pas les laisser tomber.

N'appuyez pas les selles contre la moto ou contre une surface qui pourrait endommager les selles ou le dessus des selles. Placez les selles, dessus vers le haut, sur une surface plane et propre recouverte d'un chiffon doux.

Ne placez sur les selles aucun article qui pourrait endommager ou tacher le dessus des selles.

Thruxton et Thruxton R



cjal

Béquille de selle

Pour éviter d'endommager la selle une fois déposée :

Libérer la béquille métallique du dessous de la selle.

Placez le dessus de selle vers le haut, sur une surface propre et lisse à l'aide de la béquille métallique et des deux béquilles en plastique à l'arrière de la selle pour qu'elle repose dessus.

Voir page **151** pour obtenir des informations sur le nettoyage.

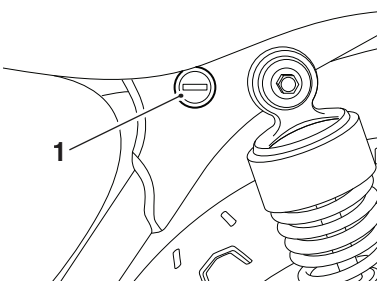
Verrou de selle

Avertissement

Pour éviter que la selle ne se détache pendant la marche, la saisir après chaque remise en place et la tirer fermement vers le haut.

Si la selle n'est pas correctement engagée dans la serrure, elle s'en dégagera.

La mauvaise fixation ou le détachement de la selle risque de causer une perte de contrôle de la moto et un accident.



1. **Verrou de selle**

La selle peut être démontée pour accéder à la batterie, à la boîte à fusibles (sur certains modèles) et au Manuel du propriétaire.

Le verrou de selle est situé dans le cadre du côté gauche de la moto, sous la selle.

Dépose et repose de la selle

Avertissement

Pour éviter que la selle ne se détache pendant la marche, la saisir après chaque remise en place et la tirer fermement vers le haut.

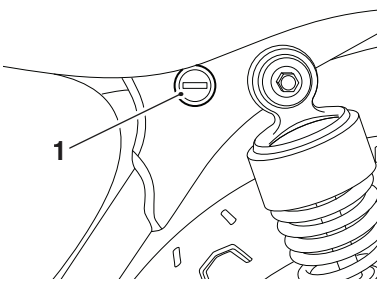
Si la selle n'est pas correctement fixée, elle se dégagera du verrou.

La mauvaise fixation ou le détachement de la selle risque de causer une perte de contrôle de la moto et un accident.

Street Twin, Street Cup, Thruxton, Thruxton R, Bonneville T100 et Bonneville T120

Selle - Dépose

Pour déposer la selle :



1. **Verrou de selle**

Introduire la clé de contact dans le verrou de selle et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Cela libèrera la selle de son verrou.

Faire glisser la selle vers le haut et en arrière pour la déposer complètement.

Street Twin, Street Cup, Thruxton, Thruxton R, Bonneville T100 et Bonneville T120

Pose de la selle

Pour reposer la selle :

Engager la languette de la selle sous le support à côté du réservoir de carburant.

Aligner les charnières et appuyer vers le bas sur l'arrière pour engager le verrou de selle.

Note:

- **Un déclic sonore se fait entendre lorsque la selle est complètement engagée dans son verrou.**

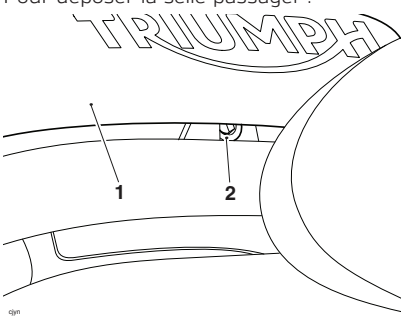
Dépose de la selle de la Street Scrambler

Note:

- **Si une selle passager est installée, elle doit d'abord être déposée avant de déposer la selle conducteur.**
- **Si un porte-paquet est installé, la selle du conducteur peut être déposée sans avoir à démonter le porte-paquet.**

Dépose de la selle passager

Pour déposer la selle passager :



1. **Selle pour passager**
2. **Fixation**

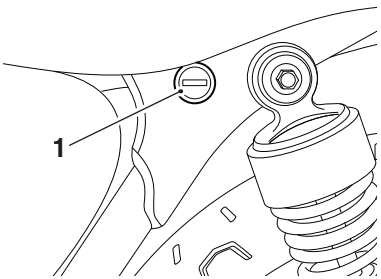
Déposer la fixation maintenant la selle passager sur le cadre du porte-paquet.

Soulever la selle par l'arrière et la glisser vers l'arrière pour la déposer de la moto.

Dépose de la selle conducteur

Pour déposer la selle du conducteur :

Déposer la selle passager si elle est installée.



1. **Verrou de selle**

Introduire la clé de contact dans le verrou de selle et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tout en appuyant vers le bas sur l'arrière de la selle.

Cela libèrera la selle de son verrou.

Soulever la selle par l'arrière et la glisser vers l'arrière pour la déposer de la moto.

Pose de la selle de la Street Scrambler

Avertissement

Pour éviter que la selle ne se détache pendant la marche, la saisir après chaque remise en place et la tirer fermement vers le haut. Si la selle n'est pas correctement fixée, elle se dégagera du verrou.

Si la selle n'est pas correctement fixée, elle se dégagera du verrou.

La mauvaise fixation ou le détachement de la selle risque de causer une perte de contrôle de la moto et un accident.

Pose de la selle conducteur

Pour poser la selle du conducteur :

Engager la languette de la selle sous le réservoir de carburant.

Note:

- **L'engagement correct de la selle dans le verrou produit un déclic sonore.**

Appuyer fermement sur le centre de la selle pour engager le verrou.

Saisir la selle et s'assurer qu'elle est solidement fixée.

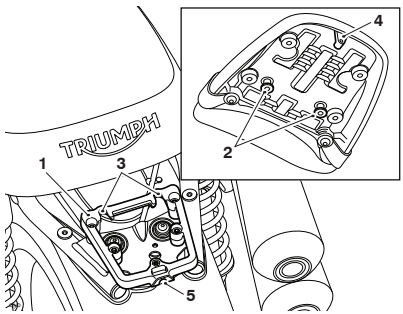
Pose de la selle passager

Pour poser la selle passager :

S'assurer que la selle conducteur est correctement posée.

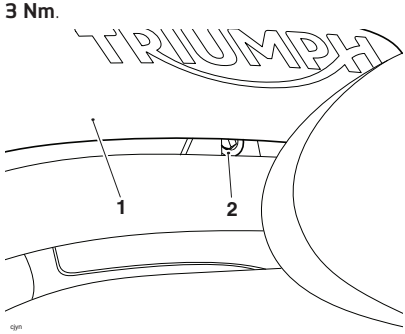
Aligner les pattes de positionnement avant de la selle passager sur leurs fentes de positionnement sur la boucle de cadre du porte-bagages.

Avancer légèrement la selle jusqu'à ce que la patte de positionnement arrière entre dans les trous qui lui correspondent sur la boucle de cadre.



1. **Boucle de cadre de porte-bagages**
2. **Languettes de positionnement avant**
3. **Fentes des languettes de positionnement avant**
4. **Languette de positionnement arrière**
5. **Trou de la languette de positionnement arrière**

Fixer la selle avec sa fixation et serrer à **3 Nm**.



1. **Selle pour passager**
2. **Fixation**

Saisir la selle et vérifier qu'elle est bien fixée.

Prise USB

Avertissement

La prise USB n'est pas étanche à moins qu'un cache étanche ne soit installé. Ne connectez pas d'appareils électroniques lorsqu'il pleut.

La pénétration d'eau dans la prise USB risque de causer un problème électrique entraînant des dégâts pour la moto, une perte de contrôle de la moto et un accident.

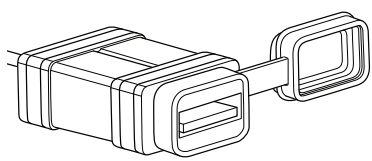
Attention

Ne laissez pas le commutateur d'allumage en position contact établi (ON) quand le moteur est arrêté, car cela risque de décharger la batterie.

Attention

Assurez-vous que tous les dispositifs électroniques et les câbles sont correctement fixés sous la selle lors de la conduite.

Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace entourant les appareils électroniques pour que la selle puisse se fermer sans provoquer de dommages sur l'appareil électronique ou la moto.



□jao

Prise de port USB

La prise USB permet une connexion USB 5 volts pour le chargement d'appareils électroniques tels que des téléphones mobiles, des caméras et des appareils GPS.

Des charges jusqu'à deux Ampères peuvent être connectées à la prise USB.

Pour accéder à la prise USB, déposez la selle (voir page **66**).

La prise USB est située en haut de la batterie.

Déposer le chapeau.

Branchez le câble d'adaptateur USB dans la prise. Les câbles d'adaptateur ne sont pas fournis avec la moto.

Rodage



cboa

Le rodage est le nom donné au processus qui a lieu pendant les premières heures de fonctionnement d'un véhicule neuf.

En particulier, le frottement intérieur dans le moteur est plus élevé quand les composants sont neufs. Par la suite, lorsque le fonctionnement du moteur a fait "roder" les pièces, ce frottement interne est considérablement réduit.

Une période de rodage prudent assurera des émissions à l'échappement plus basses et optimisera les performances, l'économie de carburant et la longévité du moteur et des autres composants de la moto.

Pendant les 800 premiers kilomètres :

- N'utilisez pas l'accélération maximale ;
- Évitez constamment les hauts régimes moteur ;
- Évitez de rouler à un régime moteur constant, qu'il soit élevé ou bas, pendant une durée prolongée ;
- Évitez les démarrages et arrêts brutaux et les accélérations rapides, sauf en cas d'urgence ;
- Ne roulez pas à des vitesses supérieures aux ¾ de la vitesse maximale.

De 800 à 1 500 kilomètres :

- Le régime moteur peut être augmenté progressivement jusqu'à la limite de régime pendant de courtes durées.

Pendant et après le rodage :

- Ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif à froid ;
- Ne laissez pas peiner le moteur. Rétrogradez toujours avant que le moteur commence à forcer ;
- N'utilisez pas des régimes inutilement élevés. Le passage au rapport supérieur contribue à réduire la consommation de carburant et le bruit, et à protéger l'environnement.

Contrôles de sécurité quotidiens



Avertissement

Si vous n'effectuez pas ces contrôles chaque jour avant de prendre la route, vous risquez de graves dégâts pour la moto ou un accident causant de graves blessures ou la mort.

Procédez aux contrôles suivants chaque jour avant de démarrer. Le temps qu'ils demandent est minime, mais ces contrôles contribueront à la sécurité et à la fiabilité.

Si des anomalies sont constatées pendant ces contrôles, reportez-vous à la section Entretien et réglage ou confiez la moto à votre concessionnaire Triumph agréé pour qu'il prenne les mesures nécessaires pour remettre la moto en bon état de marche.

Contrôles :

Carburant : Quantité suffisante dans le réservoir, absence de fuites (voir page **59**).

Huile moteur : Niveau approprié sur la jauge de niveau ou visible par le viseur transparent. Ajoutez de l'huile de la spécification correcte selon besoin. Absence de fuites au moteur ou au refroidisseur d'huile (voir page **95**).

Chaîne de transmission : Réglage correct (voir page **105**).

Pneus/roues : Pressions de gonflage correctes (à froid). Profondeur/usure des dessins de la bande de roulement, dégâts de pneu/roue, perforations, etc. (voir page **126**).

Écrous, boulons, fixations : Contrôle visuel du serrage/fixation correct de tous les composants de direction et de suspension, des essieux et de toutes les commandes. Vérifiez partout s'il n'y a pas de fixations desserrées/endommagées.

Action de la direction : Action douce, mais pas de jeu d'une butée à l'autre. Aucun coincement des câbles de commande (voirpage **117**).

Freins : Tirez le levier de frein et appuyez sur la pédale de frein pour vérifier que la résistance est correcte. Vérifiez le levier et/ou la pédale si sa course est excessive avant le début de la résistance, ou si la sensation à l'une ou l'autre commande est spongieuse (voirpage **109**).

Plaquettes de frein : Vérifiez que la quantité appropriée de matériau de friction reste sur toutes les plaquettes de frein (voir page **109**).

Niveaux de liquide de freins : Pas de fuite de liquide de freins. Le niveau de liquide de freins doit être situé entre les repères MAX et MIN dans les deux réservoirs (voir page **110**).

Fourche avant : Action douce. Absence de fuite d'huile de fourche (voir page **119**).

Accélérateur : Vérifiez que la poignée d'accélérateur retourne à la position de ralenti sans coincement (voir page **103**).

Embrayage : Souplesse de fonctionnement et jeu correct du câble (voir page **104**).

Liquide de refroidissement : Pas de fuite de liquide de refroidissement. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion (moteur froid) (voir page **100**).

Équipement électrique : Fonctionnement correct de tous les feux et de l'avertisseur sonore (voir page **52**).

Arrêt du moteur : Le commutateur de marche/arrêt du moteur coupe le moteur lorsque le commutateur est déplacé à la position STOP (voir page **50**).

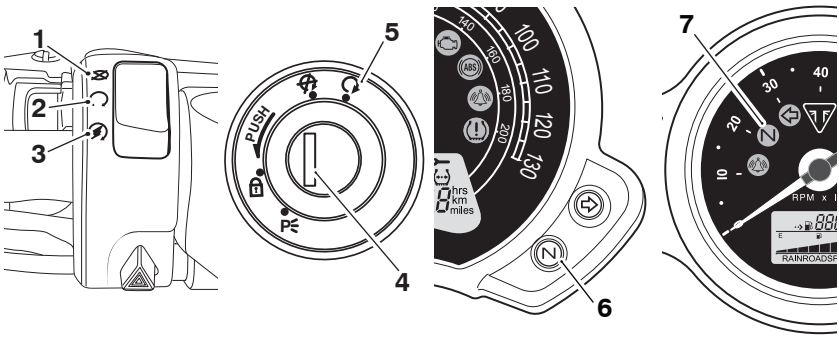
Béquilles : Retour à la position de relevage complet par la tension des ressorts. Ressorts de rappel pas affaiblis ni endommagés (voir page **60**).

CONDUITE DE LA MOTO

Table des matières

Conduite de la moto 75
Pour arrêter le moteur 76
Pour mettre le moteur en marche 76
Mise en route 77
Changements de vitesses 78
Freinage 79
Stationnement 82
Conduite à grande vitesse 84

Conduite de la moto



1. Position arrêt (STOP)
2. Position marche (RUN)
3. Position démarrage (START)
4. Commutateur d'allumage
5. Position contact établi (ON)
6. Témoin du point mort (Street Twin et Street Scrambler uniquement)
7. Témoin du point mort (tous les autres modèles)

Pour arrêter le moteur

Attention

Vous devez normalement arrêter le moteur en coupant le contact (OFF). L'interrupteur d'arrêt du moteur n'est prévu que pour les cas d'urgence. Ne laissez pas le contact établi quand le moteur est arrêté. Cela risque d'entraîner des dégâts électriques.

Fermez complètement le papillon.

Passez au point mort.

Coupez le contact.

Sélectionnez la première vitesse.

Positionnez la moto avec la béquille latérale sur une surface ferme, plane et horizontale (voir page **82**).

Verrouillez la direction (voir page **47**).

Pour mettre le moteur en marche

Avertissement

Ne mettez jamais le moteur en marche ou ne le laissez jamais tourner dans un endroit fermé. Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent entraîner une perte de conscience et la mort en très peu de temps. Toujours faire fonctionner la moto à l'air libre ou dans un lieu suffisamment aéré.

Attention

N'actionnez pas le démarreur pendant plus de cinq secondes de suite, car le démarreur surchaufferait et la batterie se déchargerait. Attendez 15 secondes après chaque actionnement du démarreur pour le laisser refroidir et permettre à la batterie de récupérer.

Ne laissez pas tourner le moteur au ralenti pendant des durées prolongées car cela pourrait causer une surchauffe qui endommagerait le moteur.

Attention

Le témoin de basse pression d'huile doit s'éteindre peu après le démarrage du moteur.

Si le témoin de basse pression d'huile reste allumé après le démarrage du moteur, arrêtez immédiatement le moteur et recherchez la cause de l'anomalie. Le fonctionnement du moteur avec une basse pression d'huile provoquera de graves dégâts de moteur.

Vérifiez que l'interrupteur d'arrêt du moteur est en position de marche (RUN).

Vérifier que la boîte de vitesses est au point mort.

Mettez le contact.

Note:

- **Au moment de mettre le contact, les témoins du tableau de bord s'allument puis s'éteignent (sauf ceux qui restent normalement allumés jusqu'au démarrage du moteur, voir page 29).**

Tirez le levier d'embrayage à fond contre le guidon.

Sans toucher à l'accélérateur, appuyez sur le bouton de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre.

La moto est équipée d'interrupteurs de neutralisation du démarreur. Ces interrupteurs empêchent le démarreur électrique de fonctionner si la boîte de vitesses n'est pas au point mort et la béquille latérale abaissée.

Si la béquille latérale est abaissée pendant que le moteur est en marche et si la boîte de vitesses n'est pas au point mort, le moteur s'arrête quelle que soit la position du levier d'embrayage.

Mise en route

Serrez le levier d'embrayage et enclenchez la première vitesse. Accélérez légèrement et relâchez lentement le levier d'embrayage. Pendant l'engagement de l'embrayage, accélérez un peu plus, en augmentant suffisamment le régime pour empêcher le moteur de caler.

Changements de vitesses

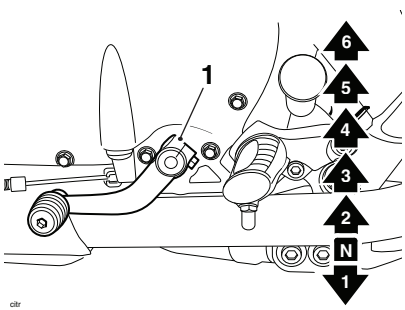
Avertissement

Évitez d'ouvrir excessivement ou trop rapidement les gaz sur un des rapports inférieurs, car vous risquez de faire décoller la roue avant du sol (cabrage) et de faire patiner la roue arrière.

Accélérez toujours prudemment, surtout si vous ne connaissez pas bien la moto, car un cabrage ou un patinage vous ferait perdre le contrôle de la moto et entraînerait un accident.

Avertissement

Ne rétrogradez pas à des vitesses pouvant causer un surrégime du moteur (tr/min). Cela peut bloquer la roue arrière et causer une perte de contrôle et un accident. Le moteur risque aussi d'être endommagé. La rétrogradation doit être effectuée d'une manière assurant de bas régimes moteur.



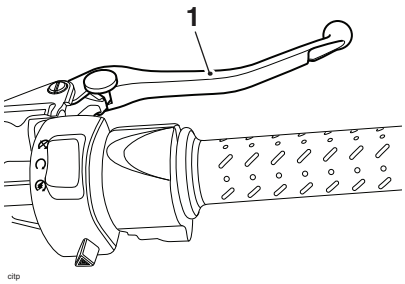
1. **Pédale de changement de vitesses (6 vitesses en illustration)**

Fermez le papillon tout en serrant le levier d'embrayage. Passez au rapport immédiatement supérieur ou inférieur. Ouvrez partiellement le papillon tout en relâchant le levier d'embrayage. Utilisez toujours l'embrayage pour changer de vitesses.

Note:

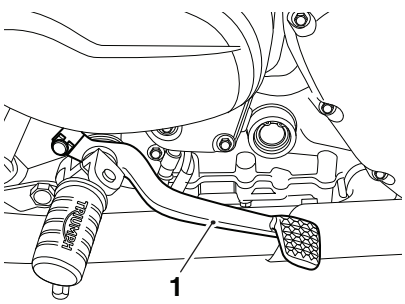
- **Le mécanisme de changement de vitesses est du type à "butée positive". Cela signifie que, pour chaque manœuvre de la pédale/du levier de changement de vitesses, vous ne pouvez changer qu'une vitesse à la fois, séquentiellement dans l'ordre ascendant ou descendant.**

Freinage



citp

1. **Levier de frein avant**



citm

1. **Pédale de frein arrière**

Avertissement

EN FREINANT, OBSERVEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :

Fermez complètement le papillon des gaz, sans débrayer, pour laisser ralentir la moto par le frein moteur.

Rétrogradez une vitesse à la fois de telle sorte que la boîte de vitesses soit en première quand la moto s'arrête complètement.

Pour vous arrêter, actionnez toujours les deux freins à la fois. Normalement, le frein avant doit être actionné un peu plus que le frein arrière.

Rétrogradez ou débrayez complètement selon besoin pour empêcher le moteur de caler.

Ne bloquez jamais les roues en freinant, car cela peut vous faire perdre le contrôle de la moto et provoquer un accident.

Avertissement

Pour un arrêt d'urgence, ne vous préoccupez pas de rétrograder, efforcez-vous seulement de freiner aussi fort que possible de l'avant et de l'arrière sans déraper. Les conducteurs doivent s'entraîner au freinage d'urgence dans un espace sans circulation.

Triumph conseille vivement à tous les motocyclistes de suivre un cours de conduite comprenant des conseils sur la bonne utilisation des freins. Une technique de freinage incorrecte peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

⚠ Avertissement

Pour votre sécurité, faites toujours preuve d'une extrême prudence en freinant (avec ou sans ABS), en accélérant ou en tournant, car toute imprudence peut entraîner une perte de contrôle et un accident. L'utilisation indépendante des freins avant ou arrière réduit l'efficacité de freinage générale. Un freinage extrême peut faire bloquer une des roues, réduire le contrôle de la moto et causer un accident (voir les avertissements ci-dessous concernant l'ABS).

Si possible, réduisez la vitesse ou freinez avant d'entrer dans un virage, car la fermeture du papillon ou un freinage une fois dans le virage peut faire déraper une roue et entraîner une perte de contrôle et un accident.

Sur route mouillée ou sous la pluie, ou sur des surfaces meubles, l'aptitude à manœuvrer et à s'arrêter sera réduite. Toutes les manœuvres doivent être exécutées avec douceur dans ces conditions. Une accélération, un freinage ou un changement de direction soudain peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

⚠ Avertissement

Dans une longue descente à fort pourcentage ou au passage d'un col, utilisez le frein moteur en rétrogradant et utilisez les freins avant et arrière par intermittence. L'utilisation continue des freins ou l'utilisation du frein arrière uniquement peut faire surchauffer les freins et réduire leur efficacité, entraînant une perte de contrôle de la moto et un accident.

⚠ Avertissement

Si vous conduisez avec le pied sur la pédale de frein ou la main sur le levier de frein, le feu de freinage pourra s'allumer et donner une fausse indication aux autres usagers. Cela peut également faire surchauffer le frein, réduisant l'efficacité de freinage, ce qui pourra entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

⚠ Avertissement

Ne roulez pas en roue libre avec le moteur arrêté, et ne remorquez pas la moto. La boîte de vitesses n'est lubrifiée sous pression que pendant la marche du moteur. Une lubrification insuffisante peut endommager ou faire serrer la boîte de vitesses, ce qui peut provoquer une perte de contrôle soudaine de la moto et un accident.

ABS (système de freinage antiblocage)

⚠ Avertissement

Si installé, l'ABS empêche les roues de se bloquer, ce qui maximise l'efficacité du freinage dans les cas d'urgence et sur les surfaces glissantes. Les distances de freinage plus courtes que peut autoriser l'ABS dans certaines conditions ne remplacent pas une bonne conduite prudente.

Ne dépassez jamais les limitations de vitesse.

Ne conduisez jamais avec imprudence et réduisez toujours votre vitesse si les conditions météorologiques, l'état de la route ou la circulation l'exigent.

Abordez les virages avec prudence. Si vous freinez dans un virage, l'ABS ne pourra pas s'opposer au poids et à l'accélération latérale de la moto. Cela pourra entraîner une perte de contrôle et un accident.

Dans certaines conditions, il est possible qu'une moto équipée de l'ABS nécessite une distance d'arrêt plus longue qu'une moto équivalente sans ABS.

Témoin d'ABS



Le témoin d'ABS s'allume pour indiquer que la fonction ABS n'est pas disponible. Il est normal qu'il s'allume après le démarrage du moteur, jusqu'à ce que la moto dépasse 10 km/h. Sauf s'il y a un défaut, il ne doit pas se rallumer jusqu'au prochain redémarrage du moteur.

Si le témoin s'allume à tout autre moment pendant la marche, cela indique que le système ABS présente une anomalie qui doit être diagnostiquée.

- Normalement, le conducteur ressentira le fonctionnement de l'ABS sous forme d'une plus grande dureté ou d'une pulsation dans le levier et la pédale de frein. Comme l'ABS n'est pas un système de freinage intégré et ne contrôle pas simultanément les freins avant et arrière, cette pulsation pourra être ressentie dans le levier, dans la pédale ou dans les deux.
- L'ABS pourra être activé par des changements soudains du revêtement routier vers le haut ou le bas.

Avertissement

Si l'ABS ne fonctionne pas, le système de freinage continuera de fonctionner comme un système sans ABS. Ne roulez pas plus longtemps que nécessaire avec le témoin d'ABS allumé. Contactez dès que possible un concessionnaire Triumph agréé pour faire vérifier et corriger le défaut. Dans cet état, un freinage trop énergique fera bloquer les roues, ce qui entraînera une perte de contrôle et un accident.

Avertissement

Le témoin d'ABS s'allumera si la roue arrière tourne à vitesse élevée pendant plus de 30 secondes alors que la moto est sur une béquille. Cette réaction est normale.

Lorsque le contact est coupé et que la moto est remise en marche, le témoin s'allume jusqu'à ce que la vitesse dépasse 30 km/h.

Avertissement

Le calculateur de l'ABS fonctionne en comparant la vitesse relative des roues avant et arrière. L'utilisation de pneus non recommandés peut affecter la vitesse des roues et empêcher le fonctionnement de l'ABS, ce qui risque d'entraîner une perte de contrôle et un accident dans les conditions où l'ABS fonctionnerait normalement.

Stationnement

Avertissement

Ne la garez pas sur terrain meuble ou sur une surface fortement inclinée. Si elle est garée dans ces conditions, la moto risque de basculer et de causer des dégâts matériels et des blessures.

Avertissement

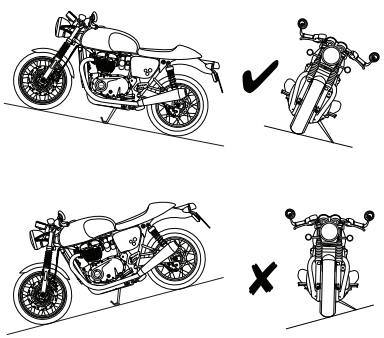
L'essence est extrêmement inflammable et peut être explosive dans certaines conditions. Si vous garez la moto dans un garage ou un autre local, assurez-vous qu'il est bien aéré et que la moto n'est pas près d'une source de flamme ou d'étincelles. Cela inclut tout appareil doté d'une veilleuse.

La négligence des conseils ci-dessus peut causer un incendie entraînant des dégâts matériels ou des blessures.

⚠ Avertissement

Le moteur et l'échappement seront chauds après le fonctionnement de la moto. NE garez PAS la moto à un endroit où des piétons et des enfants sont susceptibles de la toucher.

Le contact avec une partie du moteur ou de l'échappement chaud peut brûler la peau non protégée.



Passez au point mort et coupez le contact (OFF).

Verrouillez la direction pour prévenir le vol.

Garez toujours la moto sur une surface ferme et horizontale pour éviter qu'elle ne bascule.

Si vous garez la moto sur une pente, garez-la toujours dans le sens de la montée pour éviter qu'elle ne se libère de la béquille et ne roule en avant. Enclenchez la première vitesse pour empêcher la moto de se déplacer.

Sur une pente latérale, garez toujours la moto de telle sorte que la pente la pousse naturellement vers la béquille latérale.

Ne garez jamais la moto sur une pente latérale de plus de 6°, ni dans le sens de la descente.

Note:

- **En vous garant de nuit sur la chaussée, ou en vous garant dans un emplacement où les feux de stationnement sont exigés par la loi, laissez le feu arrière, l'éclairage de plaque d'immatriculation et le feu de position allumés en tournant le commutateur d'allumage en position stationnement (P).**

Ne laissez pas le commutateur en position stationnement (P) pendant une durée prolongée car cela déchargerait la batterie.

Vérifiez que la béquille latérale est complètement rétractée avant de prendre la route.

Conduite à grande vitesse

Avertissement

Cette moto Triumph doit être conduite dans le respect des limitations de vitesse en vigueur sur les routes utilisées.

La conduite d'une moto à grande vitesse risque d'être dangereuse car le temps de réaction à une situation donnée est considérablement réduit avec l'augmentation de la vitesse.

Réduisez toujours votre vitesse si les conditions atmosphériques et la circulation le nécessitent.

Avertissement

Ne conduire cette moto Triumph à grande vitesse que dans le cadre de courses sur routes fermées ou sur circuits fermés. La conduite à grande vitesse ne doit être tentée que par les conducteurs qui ont appris les techniques nécessaires pour la conduite rapide et connaissent bien les caractéristiques de la moto dans toutes les conditions.

La conduite à grande vitesse dans d'autres conditions est dangereuse et entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

Avertissement

Les caractéristiques de comportement d'une moto à grande vitesse peuvent varier par rapport à celles auxquelles vous êtes habitué aux vitesses limitées sur route. Ne pas essayer de conduire à grande vitesse à moins d'avoir reçu une formation suffisante et de posséder la compétence requise, car une erreur de conduite peut provoquer un accident grave.

Avertissement

Les opérations indiquées ci-dessous sont extrêmement importantes et ne doivent jamais être négligées. Un problème qui pourra passer inaperçu à des vitesses normales pourra être considérablement exagéré à grande vitesse.

Généralités

Assurez-vous que la moto a bien été entretenue conformément au tableau d'entretien périodique.

Direction

Vérifiez que le guidon tourne avec douceur sans jeu excessif ou points durs. Vérifiez que les câbles de commande ne limitent pas la direction de quelque manière que ce soit.

Bagages

Vérifiez que toutes les sacoches éventuelles sont fermées, verrouillées et solidement fixées à la moto.

Freins

Vérifier que les freins avant et arrière fonctionnent correctement.

Pneus

La conduite à grande vitesse impose de fortes contraintes aux pneus ; des pneus en bon état sont donc indispensables à la sécurité de la conduite. Examinez leur état général, gonflez-les à la pression correcte (à froid), et vérifiez l'équilibre des roues. Revissez fermement les capuchons de valves après avoir vérifié la pression des pneus. Observez les informations données dans les sections Entretien et Caractéristiques sur le contrôle et la sécurité des pneus.

Carburant

Il faut avoir une quantité de carburant suffisante pour tenir compte de la consommation accrue qui résultera de la conduite à grande vitesse.

⚠ Attention

Dans de nombreux pays, le système d'échappement de ce modèle est équipé d'un convertisseur catalytique pour contribuer à réduire les émissions polluantes des gaz d'échappement.

Le convertisseur catalytique peut subir des dégâts irréparables si la moto tombe en panne de carburant ou si le niveau de carburant tombe très bas.

Vérifiez toujours que vous avez suffisamment de carburant pour votre voyage.

Huile moteur

Vérifiez que le niveau d'huile moteur est correct. Utilisez toujours de l'huile de la qualité et du type corrects pour faire l'appoint.

Chaîne de transmission

Vérifiez que la chaîne de transmission est correctement réglée et lubrifiée. Contrôler l'usure et/ou l'état de la chaîne.

Liquide de refroidissement

Vérifiez que le niveau de liquide de refroidissement est au repère supérieur dans le vase d'expansion. Vérifiez toujours le niveau à froid.

Équipement électrique

S'assurer que tout les éléments électriques tels que les phares, les feux stop/arrière, les indicateurs de direction et l'avertisseur sonore fonctionnent tous correctement.

Divers

Vérifiez visuellement que toutes les fixations sont bien serrées.

ACCESSOIRES, PASSAGERS ET CHARGEMENT

Accessoires et chargement

L'adjonction d'accessoires et le transport de poids supplémentaire peuvent affecter les caractéristiques de comportement de la moto et causer des changements de stabilité nécessitant une réduction de la vitesse. Les informations suivantes constituent un guide des dangers potentiels de l'adjonction d'accessoires à une moto et du transport de passagers et de charges additionnelles.

⚠ Avertissement

Un chargement incorrect peut entraîner une condition de conduite dangereuse pouvant occasionner un accident.

Les charges doivent toujours être également réparties des deux côtés de la moto. La charge doit être correctement fixée de sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer pendant que la moto est en marche.

Répartir uniformément la charge dans chaque sacoche (selon l'équipement). Placer les articles lourds au fond et vers le côté intérieur de la sacoche.

Vérifier régulièrement la fixation de la charge (mais pas pendant la marche) et s'assurer qu'elle ne dépasse pas à l'arrière de la moto.

Ne jamais dépasser la charge maximale autorisée de 210 kg.

Cette charge maximum comprend le poids combiné du conducteur, du passager, des accessoires éventuels, et de toute charge transportée.

⚠ Avertissement Suite

Pour les modèles à suspension réglable, vérifiez que les réglages de précharge des ressorts et d'amortissement avant et arrière conviennent à la charge de la moto (voir page **122**). Notez que la charge utile maximale autorisée pour les sacoches est indiquée sur une étiquette à l'intérieur de chaque sacoche.

⚠ Avertissement

N'installez pas d'accessoires ou ne transportez pas de bagages qui gênent le contrôle de la moto. Veillez à ne pas affecter défavorablement l'équipement d'éclairage, la garde au sol, l'aptitude de la moto à s'incliner (c à d. l'angle d'inclinaison), le fonctionnement des commandes, le débattement des roues, l'action de la fourche avant, la visibilité dans une direction quelconque, ni aucun autre aspect du fonctionnement de la moto.

⚠ Avertissement

Ne conduisez jamais une moto équipée d'accessoires, ou transportant une charge de quelque type que ce soit, à des vitesses supérieures à 130 km/h. Pour l'une ou/et l'autre de ces conditions, ne pas essayer de dépasser la vitesse de 130 km/h même si la vitesse maximale autorisée le permet.

⚠ Avertissement Suite

La présence d'accessoires et/ou d'une charge provoquera des changements de stabilité et de comportement de la moto.

Si des changements de la stabilité de la moto ne sont pas permis, cela entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident. En roulant à vitesse élevée, tenez toujours compte des divers facteurs de configuration de la moto et de l'environnement qui peuvent affecter défavorablement la stabilité de la moto. Par exemple :

Charges mal équilibrées entre les deux côtés de la moto

Réglages de suspension avant et arrière incorrects

Pneus incorrectement gonflés

Usure excessive ou irrégulière des pneus

Vents latéraux et remous causés par d'autres véhicules

Vêtements flottants.

Il faut se rappeler que la limite absolue de 130 km/h sera encore réduite par le montage d'accessoires non approuvés, une charge incorrecte, des pneus usés, l'état général de la moto et de mauvaises conditions routières ou météorologiques.

⚠ Avertissement

Votre passager/passagère doit être informé/e qu'il/elle peut causer une perte de contrôle de la moto en faisant des mouvements brusques ou en s'asseyant incorrectement.

Le conducteur doit donner les instructions suivantes au passager :

Il est important que le passager reste assis immobile pendant la marche de la moto et ne gêne pas sa conduite.

Le passager doit reposer les pieds sur les repose-pieds du passager et se tenir fermement à la sangle de selle ou à la taille ou aux hanches du conducteur.

Informez le passager qu'il doit se pencher avec le conducteur dans les virages et ne pas se pencher si le conducteur ne le fait pas.

⚠ Avertissement

Ne transportez pas un passager s'il n'est pas assez grand pour atteindre les repose-pieds prévus.

Un passager qui n'est pas assez grand pour atteindre les repose-pieds ne pourra pas s'asseoir fermement sur la moto et pourra entraîner de l'instabilité pouvant causer une perte de contrôle et un accident.

Avertissement

Le comportement et les capacités de freinage d'une moto sont affectés par la présence d'un passager. Le conducteur doit tenir compte de ces changements lorsqu'il conduit la moto avec un passager et ne doit pas entreprendre cette conduite s'il n'en a pas reçu la formation et s'il ne s'est pas familiarisé et n'est pas à l'aise avec les changements de caractéristiques de fonctionnement entraînés par la présence d'un passager.

La conduite d'une moto sans tenir compte de la présence d'un passager risque d'entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Avertissement

N'essayez jamais de transporter d'objets entre le cadre et le réservoir de carburant. Cela peut limiter l'angle de braquage et entraîner une perte de contrôle et un accident.

Un poids fixé au guidon ou à la fourche avant augmentera la masse de l'ensemble de direction, ce qui pourra entraîner une perte de contrôle de la direction et un accident.

Avertissement

Ne transportez pas d'animaux sur votre moto.

Un animal pourrait faire des mouvements soudains et imprévisibles pouvant entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Avertissement

Si la selle pour passager et le porte-bagages (selon l'équipement) est utilisé pour porter de petits objets, ils ne doivent pas dépasser un poids total maximum de :

Street Cup, Street Twin, Street Scrambler et Bonneville T120 - 3 kg

Thruxton et Thruxton R - 2 kg.

Le poids total (combiné sur la selle et le porte-bagages s'il est présent), ne doit pas gêner la commande de la moto, doit être solidement fixé et ne doit pas dépasser à l'arrière ou sur les côtés de la moto.

Le transport d'objets de plus des poids indiqués ci-dessus, qui sont mal fixés, gênent la commande ou dépassent à l'arrière ou sur les côtés de la moto peut entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Même si de petits objets sont correctement positionnés sur la selle arrière, la vitesse maximale de la moto doit être réduite à 130 km/h.

ENTRETIEN ET RÉGLAGE

Table des matières

Entretien périodique 91
Tableau d'entretien périodique 93
Huile moteur 95
Contrôle du niveau d'huile 95
Changement de l'huile et du filtre à huile 96
Mise au rebut de l'huile et des filtres à huile 98
Spécification et qualité de l'huile 98
Circuit de refroidissement 99
Contrôle du niveau de liquide de refroidissement 100
Correction du niveau de liquide de refroidissement 101
Changement du liquide de refroidissement 102
Commande d'accélérateur 103
Examen de l'accélérateur 103
Embrayage 104
Examen de l'embrayage 104
Ajustement de l'embrayage 104
Chaîne de transmission 105
Lubrification de la chaîne 105
Contrôle de la flèche de la chaîne 106
Réglage de la flèche de la chaîne 106
Contrôle de l'usure des pignons et de la chaîne 107
Freins 109
Rodage des plaquettes et disques de freins neufs 109
Rattrapage de l'usure des plaquettes de freins 110
Liquide de freins à disque 110
Contrôle et appoint du niveau de liquide de freins avant 111
Contrôle et appoint du niveau de liquide de freins arrière 113
Contacteurs de feu de freinage 114
Rétroviseurs 115
Roulements de direction/roues 117
Contrôle de la direction 117
Contrôle des roulements de roues 118
Suspension avant - Examen de la fourche avant 119
Réglage de la suspension avant 119
Réglages de la suspension avant - Thruxton R 119
Réglage de la précharge de suspension avant - Thruxton R uniquement 120

Détente de la suspension avant et réglage de l'amortissement de compression - Thruxton R uniquement 121
Suspension arrière 122
Réglages de suspension arrière 122
Réglage de la précharge de suspension arrière 123
Réglage d'amortissement de détente de suspension arrière - Thruxton R uniquement 124
Réglage d'amortissement de compression de suspension arrière - Thruxton R uniquement 125
Indicateurs d'angle d'inclinaison 125
Pneus 126
Pressions de gonflage des pneus 129
Système de contrôle de pression des pneus (selon l'équipment) 129
Usure des pneus 129
Profondeur minimale recommandée des dessins de bande de roulement 130
Remplacement d'un pneu 131
Système de contrôle de la pression des pneus (Uniquement sur les modèles équipés du TPMS) 134
Batterie 134
Dépose de la batterie 135
Mise au rebut de la batterie 136
Entretien de la batterie 136
Décharge de la batterie 137
Décharge de la batterie pendant le remisage ou en cas d'utilisation peu fréquente de la moto 137
Charge de la batterie 138
Pose de la batterie 138
Boîte à fusibles 139
Phares 140
Remplacement d'une ampoule de feu de position/phare 141
Réglage des phares 143
Feu arrière 143
Indicateurs de direction 144

Entretien périodique

Avertissement

Triumph Motorcycles ne peut accepter aucune responsabilité en cas de dommages ou de blessures résultant de l'entretien ou du réglage incorrect effectué par le propriétaire.

Comme l'exécution incorrecte ou la négligence des opérations d'entretien peut entraîner une conduite dangereuse, il faut toujours confier à un concessionnaire Triumph agréé l'entretien périodique de cette moto.

Avertissement

Tout l'entretien est d'une importance capitale et ne doit pas être négligé. Un entretien ou un réglage incorrect peut entraîner des anomalies de fonctionnement d'un ou plusieurs organes de la moto. Une anomalie de fonctionnement de la moto peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

Le climat, le terrain et la situation géographique ont une incidence sur l'entretien. Le programme d'entretien doit être ajusté pour s'adapter à l'environnement particulier dans lequel est utilisé le véhicule et aux exigences du propriétaire.

Des connaissances et une formation et des outils spéciaux sont nécessaires pour exécuter correctement les opérations d'entretien figurant dans le tableau d'entretien périodique. Seul un concessionnaire Triumph agréé disposera de ces connaissances et de cet outillage.

Comme l'exécution incorrecte ou la négligence des opérations d'entretien peut entraîner une conduite dangereuse, il faut toujours confier à un concessionnaire Triumph agréé l'entretien périodique de cette moto.

Pour maintenir la sécurité et la fiabilité de la moto, l'entretien et les réglages décrits dans cette section doivent être effectués de la manière spécifiée dans le programme des contrôles journaliers, et conformément au tableau d'entretien périodique. Les informations qui suivent décrivent les procédures à observer pour effectuer les contrôles journaliers et certaines opérations simples d'entretien et de réglage.

L'entretien périodique peut être effectué de trois manières par votre concessionnaire Triumph agréé : entretien annuel, entretien basé sur le kilométrage ou une combinaison des deux, selon le kilométrage annuel parcouru par la moto.

1. Les motos qui parcourent moins de 16 000 km par an doivent subir un entretien annuel. En outre, les opérations d'entretien basées sur le kilométrage doivent être effectuées aux intervalles de distance spécifiés.
2. Sur les motos qui parcourent environ 16 000 km par an, l'entretien annuel et les opérations à effectuer à un kilométrage spécifié doivent avoir lieu simultanément.
3. Sur les motos qui parcourent plus de 16 000 km par an, les opérations basées sur la distance doivent être effectuées lorsque la moto atteint le kilométrage spécifié. En outre, les opérations d'entretien annuelles doivent aussi être effectuées aux intervalles spécifiés.

Dans tous les cas, l'entretien doit être effectué au plus tard aux intervalles spécifiés indiqués. Adressez-vous à un concessionnaire Triumph agréé pour savoir quel programme d'entretien convient le mieux à votre moto.

Triumph Motorcycles ne peut accepter aucune responsabilité en cas de dommages ou de blessures résultant d'un entretien ou d'un réglage incorrect.

Tableau d'entretien périodique

Description de l'opération	Kilométrage indiqué au totalisateur ou durée, le premier des deux prévalant					
		Première révision	Entretien annuel	Entretien basé sur le kilométrage		
	Tous les	800 1 mois	Ans	16 000 et 48 000	32 000	64 000
Lubrification						
Moteur - recherche de fuites	Jours	•	•	•	•	•
Huile moteur - vidange/remplacement	-	•	•	•	•	•
Filtre à huile moteur - remplacement	-	•	•	•	•	•
Alimentation et gestion du moteur						
Circuit d'alimentation - recherche de fuites, d'usure des tuyaux par frottement, etc.	Jours	•	•	•	•	•
Papillon d'accélérateur - contrôle/nettoyage	-			•	•	•
Autoscan - Effectuer un Autoscan complet avec l'outil de diagnostic Triumph (imprimer une copie pour le client)	-	•	•	•	•	•
Boulons de collier d'échappement - contrôle/ règlage	-	•	•	•	•	•
Filtre à air - remplacement	-			•	•	•
Filtre à carburant‡ - remplacement	-				•	•
Boîtiers de papillons - équilibrage	-			•	•	•
Flexibles de carburant - remplacement	Tous les 4 ans, quel que soit le kilométrage					
Flexibles de récupération des vapeurs de carburant* - remplacement	Tous les 4 ans, quel que soit le kilométrage					
Allumage						
Bougies d'allumage - contrôle	-			•		
Bougies d'allumage - remplacement	-				•	•
Circuit de refroidissement						
Circuit de refroidissement - recherche de fuites	-	•	•	•	•	•
Niveau de liquide de refroidissement - contrôle/ appoint	Jours	•	•	•	•	•
Liquide de refroidissement - remplacement	Tous les 3 ans, quel que soit le kilométrage					
Moteur						
Câble d'embrayage - contrôle/réglage	Jours	•	•	•	•	•
Jeu aux soupapes - contrôle	-				•	•
Roues et pneumatiques						
Usure/dommages des pneus - contrôle	Jours	•	•	•	•	•
Pression de gonflage des pneus - contrôle/ correction	Jours	•	•	•	•	•
Roues - contrôle de l'état	Jours	•	•	•	•	•
Roues - recherche de rayons cassés ou endommagés et contrôle du serrage des rayons (modèles à roues à rayons uniquement)	Jours	•	•	•	•	•
Roulements de roues - contrôle de l'usure/de la douceur de fonctionnement	-	•	•	•	•	•
Équipement électrique						
Tous les éclairages, instruments et circuits électriques - contrôle	Jours	•	•	•	•	•

Entretien et réglage

Description de l'opération	Kilométrage indiqué au totalisateur ou durée, le premier des deux prévalant					
		Première révision	Entretien annuel	Entretien basé sur le kilométrage		
	Tous les	800 1 mois	Ans	16 000 et 48 000	32 000	64 000
Direction et suspension						
Direction - contrôle de la liberté de fonctionnement	Jours	•	•	•	•	•
Fourche - contrôle des fuites/douceur de fonctionnement	Jours	•	•	•	•	•
Huile de fourche - remplacement	-					•
Roulements de colonne - contrôle/réglage	-	•	•	•	•	•
Roulements de colonne - graissage	-				•	•
Freins						
ECM d'ABS et d'antidémarrage - recherche des PMH enregistrés	-	•	•	•	•	•
Plaquettes de freins - contrôle du niveau d'usure	Jours	•	•	•	•	•
Maîtres-cylindres de freins - recherche de fuites de liquide	-	•	•	•	•	•
Étriers de freins - recherche de fuites de liquide et de pistons grippés	-	•	•	•	•	•
Niveaux de liquide de frein - contrôle	Jours	•	•	•	•	•
Liquide de frein - remplacement	Tous les 2 ans, quel que soit le kilométrage					
Chaîne de transmission						
Flèche de la chaîne de transmission - contrôle/réglage	Jours	•	•	•	•	•
Chaîne de transmission - contrôle de l'usure	Tous les 800 km					
Chaîne de transmission - graissage	Tous les 300 km					
Bande de frottement de la chaîne de transmission - contrôle	-	•	•	•	•	•
Généralités						
Fixations - contrôle visuel du serrage	Jours	•	•	•	•	•
Indicateurs d'angle d'inclinaison - contrôle visuel de l'usure	Jours	•	•	•	•	•
Béquille latérale/centrale - lubrification/contrôle du fonctionnement	Jours	•	•	•	•	•

* Système de récupération des vapeurs de carburant monté sur les modèles de certains marchés seulement.

‡ Modèles avec boîtiers de papillon doubles uniquement.

Huile moteur



Avertissement

Le fonctionnement de la moto avec une huile moteur en quantité insuffisante, détériorée ou contaminée entraînera une usure prématurée du moteur et pourra provoquer le serrage du moteur ou de la boîte de vitesses. Le serrage du moteur ou de la boîte de vitesses peut entraîner une perte de contrôle soudaine et un accident.

Pour que le moteur, la boîte de vitesses et l'embrayage fonctionnent correctement, il faut maintenir l'huile moteur au niveau correct et remplacer l'huile et le filtre à huile conformément au programme d'entretien périodique.

Contrôle du niveau d'huile

Avertissement

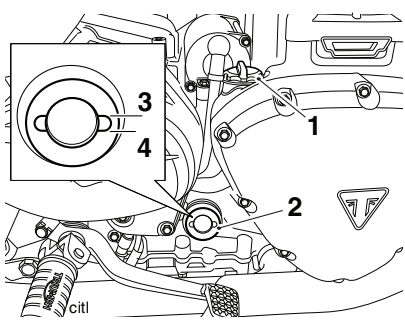
Ne mettez jamais le moteur en marche ou ne le laissez jamais tourner dans un endroit fermé. Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent entraîner une perte de conscience et la mort en très peu de temps. Toujours faire fonctionner la moto à l'air libre ou dans un lieu suffisamment aéré.

Avertissement

Si le moteur vient de fonctionner, le système d'échappement sera très chaud. Avant de travailler sur l'échappement ou à proximité, attendre que l'échappement refroidisse car le contact avec une partie de l'échappement chaud pourrait provoquer des brûlures.

Attention

Si le moteur fonctionne avec une quantité d'huile insuffisante, il subira des dégâts. Si le témoin de basse pression d'huile reste allumé, arrêter immédiatement le moteur et rechercher la cause de l'anomalie.



1. **Bouchon de remplissage**
2. **Viseur transparent**
3. **Limite maximale**
4. **Limite minimale**

Mettre le moteur en marche et le laisse tourner au ralenti pendant cinq minutes environ. Arrêtez le moteur et attendez au moins trois minutes pour permettre à l'huile de se stabiliser.

Noter le niveau d'huile visible dans le viseur transparent.

Lorsqu'il est correct, l'huile doit être visible dans le viseur à mi-distance entre les deux repères horizontaux supérieur (maximum) et inférieur (minimum) sur le viseur transparent.

Note:

- **Le niveau d'huile moteur n'est indiqué avec précision que lorsque le moteur est à sa température normale de fonctionnement et que la moto est verticale (pas sur la béquille latérale).**

S'il faut faire l'appoint d'huile, retirer le bouchon de remplissage et ajouter de l'huile petit à petit jusqu'à ce que le niveau observé dans le viseur transparent soit correct.

⚠ Attention

Ne laissez pas pénétrer de corps étrangers ni de contamination dans le moteur pendant un changement d'huile ou en faisant l'appoint. Toute pénétration de contamination peut entraîner des dégâts au moteur.

Une fois le niveau correct atteint, remettez le bouchon en place et serrez-le.

Changement de l'huile et du filtre à huile

⚠ Avertissement

Un contact prolongé ou répété avec l'huile moteur peut causer un dessèchement de la peau, des irritations et des dermatites. En outre, l'huile moteur usée contient des contaminants nocifs qui peuvent causer le cancer de la peau. Portez toujours des vêtements protecteurs et évitez tout contact de la peau avec l'huile moteur.

⚠ Avertissement

L'huile peut être très chaude. Évitez le contact de l'huile chaude en portant des vêtements, gants et lunettes de protection. Le contact de la peau avec l'huile chaude peut causer des brûlures.

⚠ Avertissement

Si le moteur vient de fonctionner, le système d'échappement sera très chaud. Avant de travailler sur l'échappement ou à proximité, attendre que l'échappement refroidisse car le contact avec une partie de l'échappement chaud pourrait provoquer des brûlures.

L'huile moteur et le filtre doivent être remplacés conformément au programme d'entretien périodique.

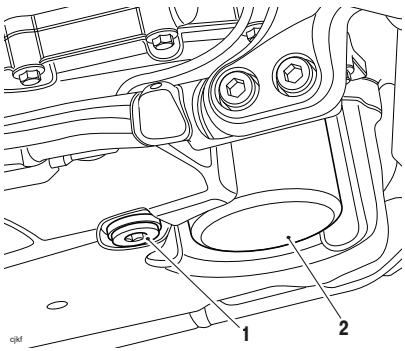
Pour remplacer l'huile moteur et le filtre, suivre les instructions.

Faites bien chauffer le moteur puis l'arrêter. Calez la moto sur la béquille latérale.

Laissez reposer l'huile pendant cinq minutes avant de la vidanger.

Placez un bac de vidange d'huile sous le moteur.

Retirez le bouchon de vidange du fond du carter et laissez s'écouler l'huile.



1. **Bouchon de carter d'huile**
2. **Filtre à huile**

Calez la moto en position verticale sur le sol de l'atelier.

Placez le bac de vidange d'huile sous le filtre à huile.

Dévisser et déposer le filtre à huile à l'aide de l'outil spécial Triumph T3880313. Débarrassez-vous du filtre usagé d'une manière respectant l'environnement.

Préremplissez le filtre à huile de rechange avec de la nouvelle huile moteur.

Enduire d'un peu d'huile moteur propre l'anneau d'étanchéité du nouveau filtre. Posez le filtre à huile et serrez-le à **10 Nm**.

Une fois toute l'huile vidangée, placer une rondelle d'étanchéité neuve sur le bouchon de carter. Posez le bouchon et serrez-le à **25 Nm**.

Retirez le bouchon de remplissage d'huile.

Faites l'appoint d'huile moteur de moto semi ou totalement synthétique 10W/40 ou 10W/50 qui satisfait aux spécifications API SH (ou supérieures) et JASO MA, telle que l'huile moteur Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (entièrement synthétique), vendue sous le nom de Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (entièrement synthétique) dans certaines pays.

Ne remplissez pas trop ou ne dépassez pas les capacités indiquées dans la section Spécifications.

Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner au ralenti au moins 30 secondes.

⚠ Attention

Le fonctionnement du moteur au-dessus du ralenti avant que l'huile en atteigne toutes les parties peut l'endommager et même provoquer son serrage. Ne faire monter le régime du moteur qu'après l'avoir laissé tourner 30 secondes au ralenti pour bien faire circuler l'huile.

Vérifiez que le témoin de basse pression d'huile s'éteint peu après le démarrage.

Attention

Si la pression d'huile moteur est trop basse, le témoin de basse pression d'huile s'allumera. Si ce témoin reste allumé pendant la marche du moteur, arrêtez immédiatement le moteur et recherchez la cause de l'anomalie. Le fonctionnement du moteur avec le témoin de basse pression d'huile allumé provoquera des dégâts de moteur.

Coupez le contact, vérifiez le niveau d'huile par la méthode décrite précédemment, puis faites l'appoint pour amener le niveau entre les repères minimum et maximum du viseur transparent.

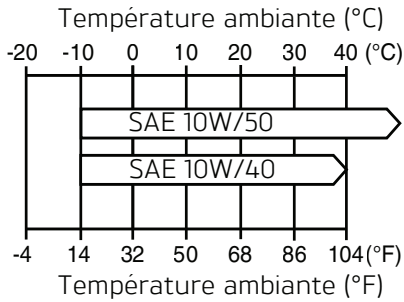
Mise au rebut de l'huile et des filtres à huile

Pour protéger l'environnement, ne déversez pas l'huile moteur sur le sol, dans les égouts ni dans les cours d'eau. Ne jetez pas les filtres à huile avec les déchets ordinaires. En cas de doute, renseignez-vous auprès des autorités locales.

Spécification et qualité de l'huile

Les moteurs à injection directe Triumph à hautes performances sont conçus pour utiliser une huile moteur semi ou totalement synthétique 10W/40 ou 10W/50 qui satisfait aux spécifications API SH (ou supérieures) et JASO MA, telle que l'huile moteur Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (entièrement synthétique), vendue sous le nom de Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (entièrement synthétique) dans certains pays.

Se reporter au tableau ci-dessous pour connaître la viscosité d'huile adaptée (10W/40 ou 10W/50) à utiliser dans votre région d'utilisation de la moto.



Intervalle de température pour la viscosité de l'huile

N'ajoutez pas d'additifs chimiques à l'huile moteur. L'huile moteur lubrifie aussi l'embrayage et des additifs pourraient provoquer le patinage de l'embrayage.

N'utilisez pas d'huile minérale, végétale, non détergente, à base d'huile de ricin, ni d'huile non conforme à la spécification requise. L'utilisation de ces huiles risque de causer instantanément de graves dégâts au moteur.

Ne pas laisser pénétrer de corps étrangers dans le carter moteur pendant un changement d'huile moteur ou en faisant l'appoint.

Circuit de refroidissement



Pour assurer le rendement du refroidissement du moteur, contrôlez le niveau de liquide chaque jour avant de prendre la route, et faites l'appoint si le niveau est bas.

Note:

- **Le circuit est rempli d'un liquide de refroidissement permanent de type Hybrid Organic Acid Technology (appelé Hybrid OAT ou HOAT) lorsque la moto quitte l'usine. Il est de couleur verte et contient 50 % d'antigel à base d'éthylène glycol. Son point de congélation est de -35 °C.**

Inhibiteurs de corrosion

Avertissement

Le liquide de refroidissement Hybrid OAT HD4X contient des inhibiteurs de corrosion et un antigel convenant aux moteurs et radiateurs en aluminium. Utilisez toujours le liquide de refroidissement conformément aux instructions du fabricant.

Un liquide de refroidissement qui contient de l'antigel et des inhibiteurs de corrosion contient des produits chimiques toxiques qui sont dangereux pour l'homme. N'avalez jamais d'antigel ou de liquide de refroidissement de la moto.

Note:

- **Le liquide de refroidissement Hybrid OAT HD4X fourni par Triumph est pré-mélangé et il n'est pas nécessaire de le diluer avant de faire le plein ou l'appoint du circuit de refroidissement.**

Pour protéger le circuit de refroidissement de la corrosion, il est indispensable d'utiliser des inhibiteurs de corrosion dans le liquide de refroidissement.

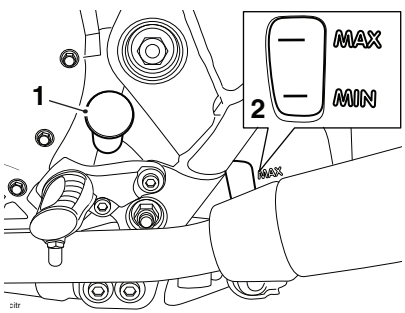
Si le liquide de refroidissement utilisé ne contient pas d'inhibiteurs de corrosion, le circuit de refroidissement accumulera de la rouille et du tartre dans la chemise d'eau et le radiateur. Cela colmatera les conduits de liquide et réduira considérablement le rendement du circuit de refroidissement.

Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

Note:

- **Le niveau de liquide de refroidissement moteur doit être contrôlé à froid (à la température ambiante ou du local).**

Street Cup, Street Twin, Bonneville T100 et Bonneville T120

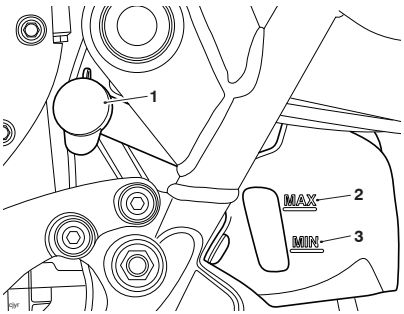


1. **Bouchon du vase d'expansion**
2. **Repères MAX et MIN**

Placer la moto sur une surface horizontale et la caler en position verticale. Le vase d'expansion est visible du côté gauche de la moto, en avant de l'arrière du moteur.

Contrôler le niveau de liquide dans le vase d'expansion. Le niveau doit se situer entre les repères MAX et MIN. Si le niveau de liquide est en dessous du niveau minimum, il faut faire l'appoint de liquide.

Street Scrambler

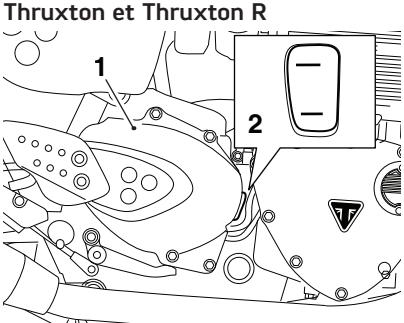


1. **Bouchon du vase d'expansion**
2. **Repère maximum**
3. **Repère minimum**

Placer la moto sur une surface horizontale et la caler en position verticale. Le vase d'expansion est visible du côté gauche de la moto, en avant de l'arrière du moteur.

Contrôler le niveau de liquide dans le vase d'expansion. Le niveau doit se situer entre les repères MAX et MIN. Si le niveau de liquide est en dessous du niveau minimum, il faut faire l'appoint de liquide.

Thruxton et Thruxton R



1. **Bouchon du vase d'expansion**
2. **Repères MAX et MIN**

Placer la moto sur une surface horizontale et la caler en position verticale. Le vase d'expansion est visible du côté droit de la moto, en avant de l'arrière du moteur.

Contrôler le niveau de liquide dans le vase d'expansion. Le niveau doit se situer entre les repères maximum (haut) et minimum (bas). Si le niveau de liquide est en dessous du niveau minimum, il faut faire l'appoint de liquide.

Correction du niveau de liquide de refroidissement

⚠ Avertissement

Ne retirez pas le bouchon du vase d'expansion ou du radiateur pendant que le moteur est chaud. Quand le moteur est chaud, le liquide du circuit de refroidissement est chaud et sous pression. Le contact avec ce liquide chaud sous pression provoquera des brûlures.

⚠ Attention

Si l'on utilise de l'eau dure dans le circuit, elle entartrera le moteur et le radiateur et réduira considérablement le rendement du circuit de refroidissement. Un rendement réduit du circuit de refroidissement peut provoquer la surchauffe du moteur et entraîner de graves dégâts.

Note:

- **Si le contrôle du niveau de liquide a lieu par suite d'une surchauffe, vérifiez également le niveau dans le radiateur et faites l'appoint si nécessaire.**
- **En cas d'urgence, on peut ajouter de l'eau distillée dans le circuit de refroidissement. Il faudra cependant vidanger ce liquide et le remplacer par du liquide de refroidissement Hybrid OAT HD4X dès que possible.**

Street Cup, Street Twin, Street Scrambler, Bonneville T100 et Bonneville T120

Laissez refroidir le moteur.

Le bouchon du vase d'expansion peut être retiré du côté gauche de la moto, en avant de l'arrière du moteur.

Retirez le bouchon du vase d'expansion et versez le mélange de refroidissement par l'orifice de remplissage jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAX. Remettez le bouchon en place.

Thruxton et Thruxton R

Le bouchon du vase d'expansion peut être retiré du côté droit de la moto, en avant de l'arrière du moteur.

Déposer le carter de pignon.

Retirez le bouchon du vase d'expansion et versez le mélange de refroidissement par l'orifice de remplissage jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère maximum (haut).

Remettez le bouchon en place. Resserrer le carter de pignon à **9 Nm**.

Changement du liquide de refroidissement

Il est recommandé de faire remplacer le liquide de refroidissement par un concessionnaire Triumph agréé conformément aux exigences de l'entretien périodique.

Radiateur et flexibles

Avertissement

Le ventilateur se met automatiquement en marche lorsque le moteur est en marche. N'approchez pas les mains ni vos vêtements du ventilateur, car un contact avec les pales en rotation peut causer des blessures.

Attention

L'utilisation de jets d'eau à haute pression, comme ceux des lave-autos ou des machines de lavage domestiques à haute pression, peut endommager les ailettes du radiateur et provoquer des fuites, ce qui réduirait le rendement du radiateur.

Ne faites pas obstacle au passage de l'air à travers le radiateur en montant des accessoires non autorisés devant le radiateur ou derrière le ventilateur. L'obstruction du débit d'air à travers le radiateur peut provoquer une surchauffe pouvant entraîner des dégâts de moteur.

Vérifiez que les durits de radiateur ne sont pas craquelées ou détériorées et que les colliers sont bien serrés, conformément aux exigences de l'entretien périodique. Faites remplacer toutes les pièces défectueuses par votre concessionnaire Triumph agréé.

Vérifiez si la grille et les ailettes du radiateur ne sont pas colmatées par des insectes, des feuilles ou de la boue. Enlevez toutes les obstructions avec un jet d'eau basse pression.

Commande d'accélérateur

Avertissement

Il faut toujours être conscient des changements dans la 'sensation' de la commande d'accélérateur et faire contrôler le système d'accélérateur par un concessionnaire Triumph agréé si l'on détecte des changements. Des changements peuvent être dus à de l'usure dans le mécanisme, qui pourrait provoquer un coincement de la commande d'accélérateur.

Un accélérateur qui se coince ou qui est coincé entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

Examen de l'accélérateur

Avertissement

Une commande d'accélérateur qui coince ou qui est endommagée risque de gêner le fonctionnement de l'accélérateur et d'entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

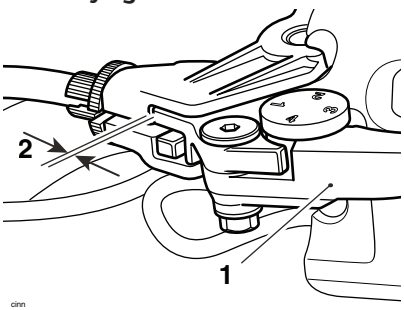
Pour éviter de continuer d'utiliser une commande d'accélérateur qui coince ou est endommagée, faites-la toujours vérifier par votre concessionnaire Triumph agréé.

Vérifiez que le papillon s'ouvre avec douceur, sans force exagérée, et qu'il se ferme sans coincement. Faites contrôler le système d'accélérateur par votre concessionnaire Triumph agréé si un problème est détecté ou en cas de doute.

Vérifiez qu'il y a 1 - 2 mm de jeu à la poignée lorsqu'on la tourne légèrement dans un sens et dans l'autre.

En cas de jeu incorrect, Triumph recommande de faire effectuer le diagnostic par un concessionnaire Triumph agréé.

Embrayage



cinn

1. **Levier d'embrayage**
2. **2 - 3 mm**

La moto est équipée d'un embrayage commandé par câble.

Si le levier d'embrayage a un jeu excessif, le débrayage risque de ne pas se faire complètement. Cela provoquera des difficultés de changements de vitesses et de sélection du point mort. Cela peut faire caler le moteur et rendre la moto difficile à contrôler.

Inversement, si le levier d'embrayage a un jeu insuffisant, l'embrayage ne s'engagera peut-être pas complètement, ce qui le fera patiner et réduira les performances tout en causant une usure prématurée de l'embrayage.

Le jeu du levier d'embrayage doit être contrôlé conformément aux exigences de l'entretien périodique.

Examen de l'embrayage

Vérifiez qu'il y a 2 - 3 mm de jeu au levier d'embrayage.

Si le jeu est incorrect, il faut le régler.

Ajustement de l'embrayage

Tournez le manchon de réglage de manière à obtenir le jeu correct au levier d'embrayage.

Si un réglage adapté ne peut être réalisé en utilisant la vis de réglage du levier, utilisez la bague de réglage du câble située à l'extrémité inférieure du câble.

Desserrez l'écrou de blocage de réglage.

Tournez la douille de réglage de la gaine de câble pour obtenir 2 à 3 mm de jeu au niveau du levier d'embrayage.

Serrer l'écrou de blocage à **3,5 Nm**.

Chaîne de transmission



Avertissement

Si la chaîne est détendue ou usée, ou si elle se casse ou saute des pignons, elle risque de se coincer sur le pignon avant ou de bloquer la roue arrière.

Si la chaîne se coince sur le pignon, elle blessera le conducteur et provoquera une perte de contrôle de la moto et un accident.

De même, le blocage de la roue arrière entraînera la perte de contrôle de la moto et un accident.

Par mesure de sécurité et pour éviter une usure excessive, la chaîne de transmission doit être contrôlée, réglée et lubrifiée conformément au programme d'entretien spécifié. La chaîne doit être contrôlée, réglée et lubrifiée plus fréquemment dans les conditions d'utilisation extrêmes telles que les routes salées ou très sablées.

Si la chaîne est très usée ou incorrectement réglée (insuffisamment ou excessivement tendue), elle risque de sauter des pignons ou de casser. Il faut donc toujours remplacer une chaîne usée ou endommagée par une pièce Triumph d'origine fournie par un concessionnaire Triumph agréé.

Lubrification de la chaîne

La lubrification est nécessaire tous les 300 km et après avoir roulé sous la pluie, sur routes mouillées, ou lorsque la chaîne paraît sèche.

Utilisez le lubrifiant spécial pour chaîne recommandé dans la section Caractéristiques.

Appliquez du lubrifiant sur les côtés des rouleaux et n'utilisez pas la moto pendant au moins huit heures (une nuit entière est l'idéal). Cela donnera le temps à l'huile de pénétrer dans les joints toriques de la chaîne, etc.

Avant de l'utiliser, essuyez l'huile en excès.

Si la chaîne est particulièrement sale, commencez par la nettoyer puis appliquez de l'huile en suivant les consignes ci-dessus.

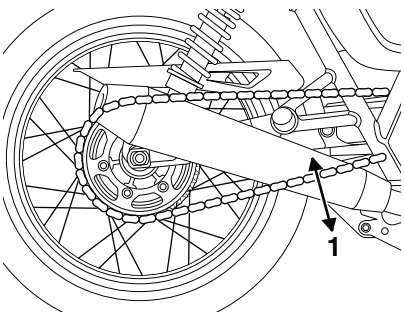
Attention

N'utilisez pas un jet à haute pression pour nettoyer la chaîne sous peine d'endommager les éléments de la chaîne.

Contrôle de la flèche de la chaîne

Avertissement

Avant de commencer le travail, vérifiez que la moto est stabilisée et bien calée. Cette précaution évitera qu'elle blesse l'opérateur ou subisse des dommages.



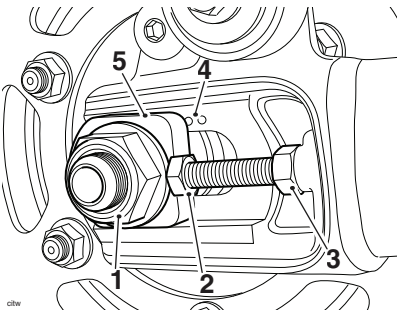
1. **Position de flèche maximale**

Placez la moto sur une surface horizontale et maintenez-la en position verticale et complètement délestée.

Tournez la roue arrière en poussant la moto pour trouver la position où la chaîne est la plus tendue, et mesurez la flèche de la chaîne à mi-chemin entre les pignons.

Réglage de la flèche de la chaîne

La flèche de la chaîne de transmission doit être de 20 - 30 mm.



1. **Écrou d'axe de roue arrière**
2. **Boulon de réglage**
3. **Écrou de blocage du boulon de réglage**
4. **Repères de réglage**
5. **Dispositif de réglage de l'axe**

Si la mesure du mouvement libre de la chaîne est incorrecte, des ajustements doivent être effectués comme suit :

Desserrez l'écrou de l'axe de roue.

Desserrer les écrous de blocage des boulons de réglage gauche et droit de la chaîne.

Déplacez les deux dispositifs de réglage d'une distance égale à l'aide des repères du dispositif de réglage comme guide.

Tourner les deux boulons de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le mouvement libre de la chaîne et dans le sens inverse pour le réduire.

Une fois la flèche de la chaîne correctement réglée, pousser la roue fermement en contact avec les boulons de réglage.

Vérifiez que le même repère de réglage est aligné avec le repère de réglage de l'axe des deux côtés du bras oscillant.

Serrez les deux écrous de blocage de réglage à **20 Nm** et l'écrou de l'axe de roue arrière à **110 Nm**.

Répétez le contrôle de réglage de la chaîne. Réajuster si nécessaire.

Avertissement

Un serrage insuffisant des écrous de blocage de réglage ou de l'axe de roue risque d'entraîner une détérioration de la stabilité et du comportement de la moto. Cette détérioration de la stabilité et du comportement risque de provoquer une perte de contrôle et un accident.

Vérifiez l'efficacité du frein arrière. Corrigez si nécessaire.

Avertissement

Il est dangereux de conduire la moto avec des freins défectueux ; il faut faire corriger le défaut par un concessionnaire Triumph agréé avant de réutiliser la moto. Si les mesures de correction nécessaires ne sont pas prises, l'efficacité de freinage pourra être réduite, ce qui pourra entraîner une perte de contrôle de la moto ou un accident.

Contrôle de l'usure des pignons et de la chaîne

Avertissement

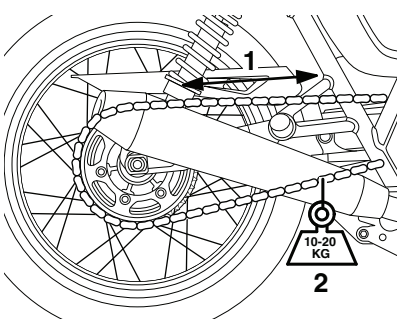
Ne négligez jamais l'entretien de la chaîne et confiez-en toujours la pose à un concessionnaire Triumph agréé. Utilisez uniquement une chaîne d'origine fournie par Triumph et spécifiée dans le catalogue de pièces Triumph.

Une chaîne non agréée risque de se casser ou de sauter hors des pignons, entraînant une perte de contrôle de la moto ou un accident.

Attention

Si les pignons s'avèrent usés, toujours remplacer simultanément les pignons et la chaîne de transmission.

Le fait de remplacer les pignons usés sans également remplacer la chaîne provoquera une usure prématurée des pignons neufs.



1. Mesurez sur 20 maillons
2. Poids

Pour contrôler l'usure de la chaîne et du pignon :

Déposez le carter de chaîne.

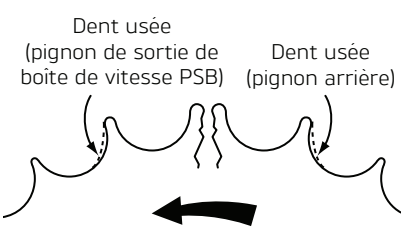
Tendre la chaîne en y suspendant une masse de 10 - 20 kg.

Mesurer une longueur de 20 maillons du brin supérieur de la chaîne entre le centre de l'axe du 1er maillon et le centre de l'axe du 21ème maillon. La chaîne pouvant s'user de façon irrégulière, prendre les mesures à plusieurs endroits.

Si la longueur dépasse la limite d'usure maximale de 320 mm, la chaîne doit être remplacée.

Faites tourner la roue arrière et vérifiez que les rouleaux de la chaîne de transmission ne sont pas endommagés et que les maillons et les broches ne sont pas lâches.

Contrôler aussi les pignons pour s'assurer qu'ils ne sont pas irrégulièrement ou excessivement usés ou que des dents ne sont pas endommagées.



(L'usure du pignon est exagérée aux fins de l'illustration)

ccol

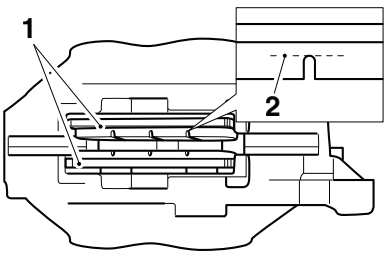
Note:

- **L'illustration montre l'usure sur les pignons montés sur le côté gauche de la moto. Pour les pignons montés sur le côté droit de la moto, l'usure se trouve sur le côté opposé de la dent.**

Si des anomalies sont constatées, remplacer la chaîne de transmission et/ou les pignons par un concessionnaire Triumph agréé.

Reposer le carter de chaîne, en serrant ses fixations à **9 Nm**.

Freins



cbmz_2

1. **Plaquettes de frein**
2. **Ligne d'épaisseur minimum**

Les plaquettes de freins doivent être contrôlées conformément aux exigences de l'entretien périodique et remplacées si elles sont usées jusqu'à l'épaisseur minimum de service ou au-delà.

Street Cup, Street Twin, Street Scrambler, Thruxton, Bonneville T100 et Bonneville T120

Si l'épaisseur de la garniture d'une plaquette quelconque (freins avant ou arrière) est inférieure à 1,5 mm, c'est à dire si la plaquette est usée jusqu'au fond des rainures, remplacez toutes les plaquettes de la roue.

Thruxton R

Si l'épaisseur de garniture d'une plaquette est égale ou inférieure à 1,0 mm (avant) et 1,5 mm (arrière), remplacer toutes les plaquettes de la roue.

Rodage des plaquettes et disques de freins neufs

Avertissement

Les plaquettes doivent toujours être remplacées par jeu complet pour une roue. À l'avant, qui est équipé de deux disques de freins, remplacez toutes les plaquettes des deux étriers.

Le remplacement de plaquettes individuelles réduira l'efficacité de freinage et pourra provoquer un accident.

Après le remplacement des plaquettes de freins, roulez avec une extrême prudence jusqu'à ce que les plaquettes neuves soient 'rodées'.

Les disques et/ou plaquettes de freins neufs nécessitent une période de rodage prudent qui optimisera les performances et la longévité des disques et des plaquettes. La distance recommandée pour le rodage des plaquettes et disques neufs est 300 km.

Pendant cette période, évitez les freinages extrêmes, conduisez avec prudence et prévoyez des distances de freinage plus longues.

Rattrapage de l'usure des plaquettes de freins

Avertissement

Si le levier ou la pédale de frein donne une impression de mollesse lors du freinage, ou si la course du levier ou de la pédale est devenue excessive, il y a peut-être de l'air dans les tuyaux ou flexibles de freins ou les freins sont peut-être défectueux.

Il est dangereux de conduire la moto dans ces conditions et vous devez faire corriger le défaut par votre concessionnaire Triumph agréé avant de prendre la route.

La conduite avec des freins défectueux peut entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

L'usure des disques et des plaquettes avant et arrière est compensée automatiquement et n'a aucun effet sur l'action du levier ou de la pédale de frein. Les freins avant et arrière ne comportent aucune pièce nécessitant un réglage.

Liquide de freins à disque

Avertissement

Le liquide de freins est hygroscopique, ce qui veut dire qu'il absorbe l'humidité de l'air.

Toute humidité absorbée réduira considérablement le point d'ébullition du liquide de freins, ce qui causera une réduction de l'efficacité de freinage.

Pour cette raison, remplacez toujours le liquide de freins conformément aux exigences de l'entretien périodique.

Utilisez toujours du liquide de freins neuf provenant d'un bidon scellé et jamais du liquide provenant d'un bidon non scellé ou qui était déjà ouvert.

Ne mélangez pas de liquides de freins de marques ou de qualités différentes.

Recherchez des fuites de liquide autour des raccords de freins et des joints, et vérifiez aussi si les flexibles de freins ne présentent pas de fissurations, de détérioration ou d'autres dommages.

Corrigez toujours les défauts avant de conduire la moto.

La négligence de ces consignes pourra occasionner des conditions de conduite dangereuses entraînant une perte de contrôle de la moto et un accident.

Avertissement

Si l'ABS ne fonctionne pas, le système de freinage continuera de fonctionner comme un système standard sans ABS. Dans cet état, un freinage trop énergique fera bloquer les roues, ce qui entraînera une perte de contrôle et un accident.

Réduisez la vitesse et ne continuez pas de rouler plus longtemps que nécessaire avec le témoin allumé. Contactez dès que possible un concessionnaire Triumph agréé pour faire vérifier et corriger le défaut.

Contrôlez le niveau de liquide de freins dans les deux réservoirs et remplacez le liquide conformément aux exigences de l'entretien périodique. Utilisez uniquement du liquide DOT 4 recommandé dans la section Caractéristiques. Le liquide de freins doit aussi être remplacé s'il est, ou si vous le soupçonné d'être, contaminé par de l'humidité ou d'autres contaminants.

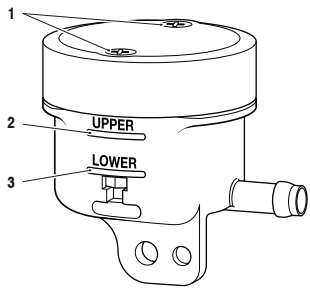
Note:

- **Un outil spécial est nécessaire pour purger le circuit de freinage de l'ABS. Contactez votre concessionnaire Triumph agréé lorsque le liquide de frein doit être remplacé ou que le circuit hydraulique nécessite une intervention.**

Contrôle et appoint du niveau de liquide de freins avant

Examinez et ajustez le niveau du liquide de freins comme décrit ci-dessous.

Street Cup, Street Twin et Street Scrambler



1. **Vis de bouchon**
2. **Repère de niveau supérieur, frein avant**
3. **Repère de niveau inférieur, frein avant**

Le niveau de liquide de frein dans les réservoirs doit être maintenu entre les repères de niveau supérieur et inférieur (réservoir en position horizontale).

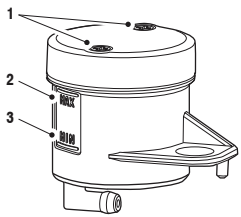
Pour faire ajuster le niveau de liquide de freins, retirez les vis d'assemblage et enlevez le bouchon de réservoir et la membrane d'étanchéité.

Remplissez le réservoir jusqu'au repère de niveau supérieur avec du liquide DOT 4 neuf provenant d'un bidon scellé.

Remettez en place le bouchon de réservoir en vérifiant que le joint de la membrane est correctement positionné entre le bouchon et le corps du réservoir.

Serrer les vis de fixation du bouchon à **1 Nm**.

Thruxton R



jajc_3

1. **Vis de bouchon**
2. **Repère de niveau MAX, frein avant**
3. **Repère de niveau MIN, frein avant**

Le niveau de liquide de frein dans les réservoirs doit être maintenu entre les repères de niveau MAX et MIN (réservoir en position horizontale).

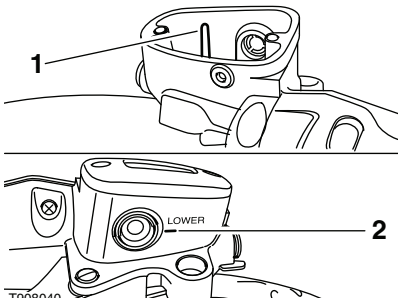
Pour faire ajuster le niveau de liquide de freins, retirez les vis d'assemblage et enlevez le bouchon de réservoir et la membrane d'étanchéité.

Remplissez le réservoir jusqu'au repère de niveau supérieur avec du liquide DOT 4 neuf provenant d'un bidon scellé.

Remettez en place le bouchon de réservoir en vérifiant que le joint de la membrane est correctement positionné entre le bouchon et le corps du réservoir.

Serrer les vis de fixation du bouchon à **1 Nm**.

Thruxton, Bonneville T100 et Bonneville T120



1. **Repère de niveau supérieur**
2. **Repère de niveau inférieur**

Pour contrôler le niveau de liquide de frein avant :

Vérifiez le niveau de liquide visible dans la fenêtre à l'avant du réservoir.

Le niveau de liquide de freins doit être maintenu entre les repères de niveau supérieur et inférieur (réservoir en position horizontale).

Pour ajuster le niveau de liquide de frein :

Retirez les vis d'assemblage et enlevez le bouchon de réservoir et la membrane d'étanchéité.

Remplir le réservoir jusqu'au repère de niveau supérieur avec du liquide de frein DOT 4 neuf provenant d'un bidon scellé.

Remettez en place le bouchon de réservoir en vérifiant que le joint de la membrane est correctement positionné entre le bouchon et le corps du réservoir.

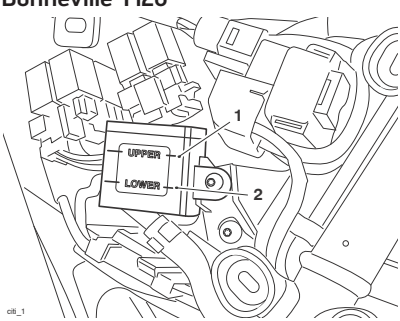
Serrer les vis de fixation du bouchon à **1 Nm**.

Contrôle et appoint du niveau de liquide de freins arrière

Avertissement

Si vous constatez une chute sensible du niveau de liquide dans l'un ou l'autre réservoir de liquide, consultez votre concessionnaire Triumph agréé pour lui demander conseil avant de conduire la moto. La conduite avec des niveaux de liquide de freins insuffisants ou avec une fuite de liquide de freins est dangereuse car l'efficacité de freinage sera réduite et pourra occasionner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Street Twin, Street Cup, Thruxton, Thruxton R, Bonneville T100 et Bonneville T120



1. **Repère de niveau supérieur, frein arrière**
2. **Repère de niveau inférieur, frein arrière**

Pour contrôler le niveau de liquide de frein arrière :

Déposer le flanc droit comme illustré dans page **61**.

Le niveau de liquide de frein dans le réservoir arrière doit être maintenu entre les repères de niveau supérieur et inférieur.

Pour ajuster le niveau de liquide de frein arrière :

Dégager le réservoir de l'admission d'air sans détacher le flexible de raccord.

Desserrer les vis d'assemblage et supprimer le bouchon en notant la position de la membrane d'étanchéité.

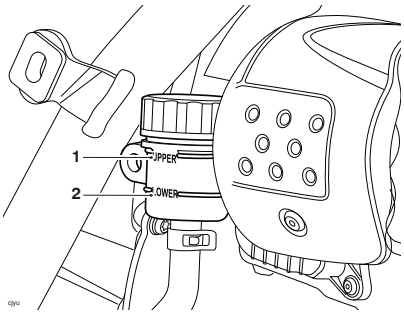
Remplissez le réservoir jusqu'au repère de niveau supérieur avec du liquide DOT 4 neuf provenant d'un bidon scellé.

Remettez en place le bouchon de réservoir en vérifiant que le joint de la membrane est correctement positionné entre le bouchon et le corps du réservoir. Serrer les vis de fixation du bouchon à **1,5 Nm**.

Reposer le réservoir sur l'admission d'air et serrer la fixation d'origine à **5 Nm**.

Reposez le flanc droit.

Street Scrambler



1. **Repère de niveau supérieur, frein arrière**
2. **Repère de niveau inférieur, frein arrière**

Pour contrôler le niveau de liquide de frein arrière :

Déposer le flanc droit comme décrit pour les Street Scrambler dans page **62**.

Le niveau de liquide de frein dans le réservoir arrière doit être maintenu entre les repères de niveau supérieur et inférieur.

Pour ajuster le niveau de liquide de frein arrière :

Dégager le réservoir du cadre sans détacher le flexible de raccord.

Supprimer le bouchon en notant la position de la membrane d'étanchéité.

Remplissez le réservoir jusqu'au repère de niveau supérieur avec du liquide DOT 4 neuf provenant d'un bidon scellé.

Remettez en place le bouchon de réservoir en vérifiant que le joint de la membrane est correctement positionné entre le bouchon et le corps du réservoir.

Reposer le réservoir sur le cadre en serrant la fixation d'origine à **5 Nm**.

Reposez le flanc droit.

Contacteurs de feu de freinage

⚠ Avertissement

La conduite de la moto avec un feu de freinage défectueux est illégale et dangereuse.

La conduite d'une moto avec un feu de freinage défectueux peut entraîner un accident et des blessures pour le conducteur et d'autres usagers.

Le feu de freinage est allumé indépendamment par le frein avant ou arrière. Contact établi (ON), si le feu de freinage ne s'allume pas quand le levier de frein avant est tiré ou la pédale de frein arrière actionnée, faites rechercher et corriger la cause du défaut par votre concessionnaire Triumph autorisé.

Rétroviseurs

⚠ Avertissement

L'utilisation de la moto avec des rétroviseurs mal réglés est dangereuse.

L'utilisation de la moto avec des rétroviseurs mal réglés provoquera une perte de vision à l'arrière de la moto. Il est dangereux de conduire une moto avec une visibilité arrière insuffisante.

Réglez toujours les rétroviseurs pour disposer d'une vision arrière suffisante avant de conduire la moto.

⚠ Avertissement

Ne jamais essayer de nettoyer ou régler les rétroviseurs en conduisant la moto. En lâchant le guidon pendant la conduite, le conducteur diminue sa capacité à garder le contrôle de la moto.

Toute tentative de nettoyage ou de réglage des rétroviseurs pendant la conduite peut entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Ne nettoyez ou réglez les rétroviseurs qu'à l'arrêt.

Modèles avec rétroviseurs d'extrémité de guidon

⚠ Avertissement

Un réglage incorrect des rétroviseurs d'extrémité de guidon peut mettre en contact le bras du rétroviseur avec le réservoir de carburant, les leviers de frein ou d'embrayage ou d'autres parties de la moto.

Cela limitera le fonctionnement du levier d'embrayage ou de frein ou le mouvement de direction, provoquant une perte de contrôle de la moto et un accident.

Régler les rétroviseurs selon besoin pour prévenir tout contact avec une partie de la moto. Après le réglage, tourner le guidon avec précaution jusqu'en butée gauche puis droite tout en vérifiant que les rétroviseurs n'entrent pas en contact avec le réservoir de carburant, les leviers d'embrayage ou de frein ou d'autres parties de la moto.

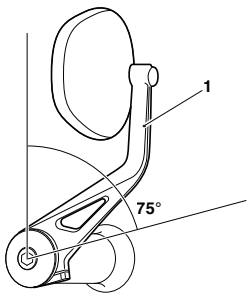
Attention

Un réglage incorrect des rétroviseurs d'extrémité de guidon peut mettre en contact le bras du rétroviseur avec le réservoir de carburant, les leviers de frein ou d'embrayage ou d'autres parties de la moto.

Un tel contact endommagerait le réservoir de carburant, les leviers d'embrayage ou de frein ou d'autres parties de la moto.

Régler les rétroviseurs selon besoin pour prévenir tout contact avec une partie de la moto. Après le réglage, tourner le guidon avec précaution jusqu'en butée gauche puis droite tout en vérifiant que les rétroviseurs n'entrent pas en contact avec le réservoir de carburant, les leviers d'embrayage ou de frein ou d'autres parties de la moto.

Les rétroviseurs d'extrémité de guidon seront réglés par votre concessionnaire Triumph agréé et ne nécessiteront normalement pas de réglage. Si un réglage s'avérait nécessaire, ne tournez pas le rétroviseur au-delà de 75°, mesuré à partir de la section verticale du bras du rétroviseur.



1. **Section verticale du bras du rétroviseur**

Roulements de direction/ roues

Avertissement

Pour éviter que la moto ne blesse quelqu'un en tombant pendant le contrôle, elle doit être stabilisée et calée sur un support approprié.

N'exercez pas de force excessive contre chaque roue et ne secouez pas chaque roue vigoureusement car cela pourrait rendre la moto instable, la faire tomber de son support et blesser quelqu'un.

Veillez à ce que la position de la cale de support n'endommage pas la moto.

Contrôle de la direction

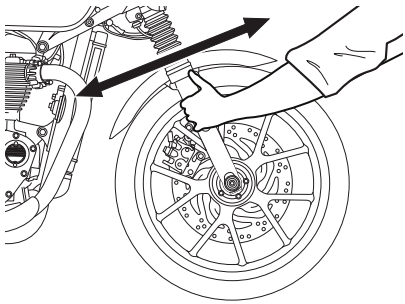
Avertissement

La conduite d'une moto avec des roulements de direction (colonne) incorrectement réglés ou défectueux est dangereuse et peut causer une perte de contrôle de la moto et un accident.

Note:

- **Examinez toujours les roulements de roues en même temps que les roulements de colonne.**

Contrôlez l'état des roulements de colonne (direction) et lubrifiez-les conformément aux exigences de l'entretien périodique.



Examen du jeu de la direction

Pour contrôler la direction :

Placez la moto sur une surface horizontale et calez-la en position verticale.

Soulevez la roue avant au-dessus du sol et calez la moto.

Tenez-vous devant la moto et saisissez l'extrémité inférieure de la fourche ; essayez alors de la faire déplacer en avant et en arrière.

Si vous détectez du jeu dans les roulements de direction (colonne), demandez à votre concessionnaire Triumph agréé de procéder à un contrôle et de corriger les défauts avant de conduire la moto.

Retirez le support et calez la moto sur sa béquille latérale.

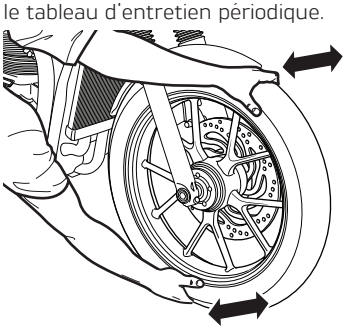
Contrôle des roulements de roues

Avertissement

La conduite avec des roulements de roue avant ou arrière usés ou endommagés est dangereuse et peut détériorer le comportement et la stabilité, ce qui peut causer un accident. En cas de doute, faites contrôler la moto par un concessionnaire Triumph agréé avant de prendre la route.

Si les roulements de roue avant ou arrière causent du jeu dans les moyeux, sont bruyants, ou si la roue ne tourne pas régulièrement, faites contrôler les roulements de roues par votre concessionnaire Triumph agréé.

Les roulements de roues doivent être contrôlés aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique.



Examen des roulements de roues

Pour contrôler les roulements de roues :

Placez la moto sur une surface horizontale et calez-la en position verticale.

Soulevez la roue avant au-dessus du sol et calez la moto.

En vous tenant sur le côté de la moto, secouez doucement le haut de la roue avant d'un côté à l'autre.

Si vous détectez du jeu, demandez à votre concessionnaire Triumph agréé de procéder à un contrôle et de corriger les défauts avant de conduire la moto.

Repositionnez l'appareil de levage et répétez la procédure pour la roue arrière.

Retirez le support et calez la moto sur sa béquille latérale.

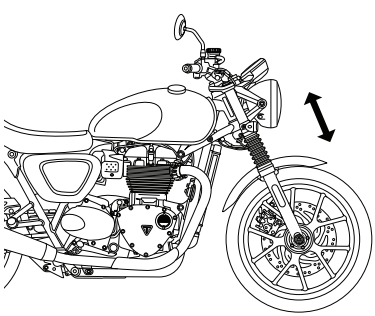
Suspension avant - Examen de la fourche avant

Avertissement

La conduite de la moto avec une suspension défectueuse ou endommagée est dangereuse et risque de causer une perte de contrôle et un accident.

Avertissement

N'essayez jamais de démonter une partie des éléments de suspension ; ils contiennent tous de l'huile pressurisée. Un contact avec l'huile pressurisée peut causer des lésions à la peau ou aux yeux.



Street Twin illustrée

Examinez chaque jambe de fourche en recherchant des dégâts, des éraillures de la surface de coulissement, ou des fuites d'huile.

Si des dégâts ou des fuites sont constatés, consultez un concessionnaire Triumph agréé.

Vérifiez la douceur de fonctionnement de la fourche :

Positionnez la moto sur une surface horizontale.

Tout en tenant le guidon et en serrant le frein avant, pomper la fourche plusieurs fois de suite.

Si vous constatez des points durs ou une raideur excessive, consultez votre concessionnaire Triumph agréé.

Réglage de la suspension avant

La Thruxton R est équipée d'une suspension avant réglable.

Tous les autres modèles ne disposent pas d'une suspension avant réglable.

Réglages de la suspension avant - Thruxton R

Avertissement

Assurez-vous que le réglage des combinés de suspension avant est identique des deux côtés. Des réglages différents à gauche et à droite peuvent affecter le comportement et la stabilité et entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Avertissement

Veillez à toujours maintenir l'équilibre correct entre les suspensions avant et arrière. Un déséquilibre des suspensions pourrait modifier considérablement les caractéristiques de comportement et entraîner une perte de contrôle et un accident. Consultez le tableau pour plus d'informations ou consultez votre concessionnaire Triumph agréé.

Précharge		
Charge		Précharge du ressort[1]
Conducteur seul	Standard	7,0
	Confort (plus souple)	7,0
	Sport (plus ferme)	7,0
Conducteur et passager		7,0

[1] Nombre de tours de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre par rapport à la position dévissée au maximum dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Amortissement			
Charge		Détente[2]	Amortissement de compression[2]
Conducteur seul	Standard	5,0	5,25
	Confort (plus souple)	6,5	8,5
	Sport (plus ferme)	2,0	2,0
Conducteur et passager		4,0	5,25

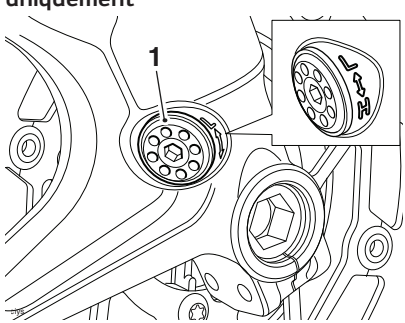
[2] Nombre de tours de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre par rapport à la position de vissage maximum.

Note:

- **Ce tableau n'est donné qu'à titre indicatif. Les réglages nécessaires peuvent varier en fonction du poids et des préférences personnelles du conducteur. Consultez les pages suivantes pour tous renseignements concernant le réglage de la suspension.**

Le réglage standard de la suspension procure un bon confort de roulement et un bon comportement routier pour la conduite normale sans passager. Les tableaux montrent les réglages suggérés pour la suspension avant.

Réglage de la précharge de suspension avant - Thruxton R uniquement



1. **Dispositif de réglage de précharge de suspension avant**

Le dispositif de réglage de la précharge est situé au bas du combiné de suspension avant.

Pour changer la précharge :

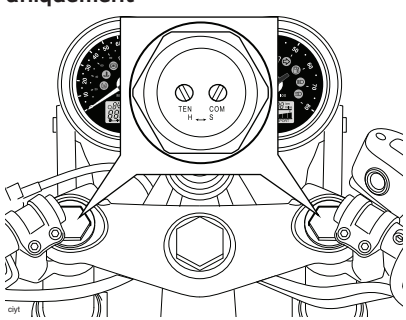
Faire tourner le dispositif de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'augmenter ou dans le sens contraire pour la diminuer à l'aide de l'outil de réglage situé dans le flanc droit.

Toujours compter le nombre de tours de dévissage à partir de la position de dévissage maximum.

Note:

- **À la sortie d'usine, le réglage de décharge de la moto fait avec la vis de réglage de précharge doit être standard, comme indiqué dans le tableau de suspension approprié (voir page 119).**

Détente de la suspension avant et réglage de l'amortissement de compression - Thruxton R uniquement



Dispositifs de réglage de la détente de suspension avant et de l'amortissement de compression

Les vis de réglage d'amortissement de compression et de détente sont situées au sommet des deux jambes de fourche.

Pour changer le réglage de l'amortissement de détente :

Tourner la vis de réglage TEN dans le sens horaire pour augmenter la détente ou dans le sens anti-horaire pour la réduire.

Pour changer le réglage de l'amortissement de compression :

Tourner la vis de réglage COM dans le sens horaire pour augmenter la détente ou dans le sens anti-horaire pour la réduire.

Toujours compter le nombre de tours de dévissage à partir de la position de dévissage maximum.

Note:

- **À la sortie d'usine, le réglage d'amortissement de compression et de détente de la moto est au niveau standard, comme indiqué dans le tableau de suspension approprié (voir page 119).**

Suspension arrière

Note:

- **Les réglages de suspension des Street Twin, Street Cup, Street Scrambler, Thruxton, Bonneville T100 et Bonneville T120 peuvent uniquement se faire avec une précharge du ressort.**
- **La suspension de la Thruxton R a trois réglages arrière différents ; précharge du ressort, amortissement de compression et amortissement de détente.**

Les réglages de précharge standard de la suspension arrière procurent un bon confort de roulement et un bon comportement routier pour la conduite normale sans passager. Les tableaux suivants donnent les réglages suggérés pour la suspension arrière dans différentes conditions de charge pour tous les modèles.

Réglages de suspension arrière

Street Cup, Street Twin, Street Scrambler, Thruxton, Bonneville T100 et Bonneville T120

Charge	Position de réglage de précharge des ressorts arrière
Conducteur seul - standard	1
Conducteur, passager et bagages	5

Thruxton R

Précharge		
Charge		Précharge du ressort arrière[1]
Conducteur seul	Standard	1
	Confort (plus souple)	1
	Sport (plus ferme)	1
Conducteur et passager		3

[1] La position 1 est le minimum (tourné totalement dans le sens des aiguilles d'une montre) et la position 3 est le maximum (totalement dans le sens inverse).

Amortissement			
Charge		Amortissement de détente arrière[2]	Amortissement de compression arrière[2]
Conducteur seul	Standard	24	16
	Confort (plus souple)	44	20
	Sport (plus ferme)	12	8
Conducteur et passager		15	10

[2] Nombre de crans dans le sens contraire des aiguilles d'une montre par rapport à la position de vissage maximum, le premier cran comptant pour un.

Note:

- **Les détails ne sont fournis dans les tableaux qu'à titre indicatif. Les réglages nécessaires peuvent varier en fonction du poids et des préférences personnelles du conducteur et du passager.**

Réglage de la précharge de suspension arrière

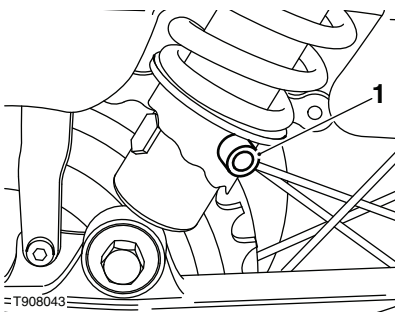
Avertissement

Assurez-vous que le réglage des combinés de suspension arrière est identique des deux côtés. Des réglages différents à gauche et à droite peuvent affecter le comportement et la stabilité et entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Street Cup, Street Twin, Street Scrambler, Thruxton, Bonneville T100 et Bonneville T120

Les positions des bagues de réglage arrière sont comptées à partir de la position un, qui correspond à la rotation de la bague à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Il y a cinq positions de réglage en tout. La position cinq donne le maximum de précharge du ressort.



1. **Dispositifs de réglage de précharge de suspension arrière**

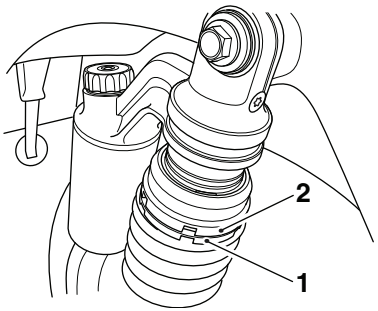
Le dispositif de réglage du ressort est situé au bas du combiné de suspension arrière.

Pour changer le réglage de la précharge du ressort de suspension arrière :

Insérer l'outil de réglage (situé dans le flanc droit) dans le trou prévu dans la bague de réglage.

Tournez la bague de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la précharge des ressorts et dans le sens inverse pour la réduire. À la sortie d'usine, la bague de réglage de précharge est en position un.

Réglage de la précharge de la suspension arrière - Thruxton R uniquement



1. **Bague de réglage inférieure**
2. **Bague de réglage supérieure**

Le dispositif de réglage du ressort est situé en haut du combiné de suspension arrière.

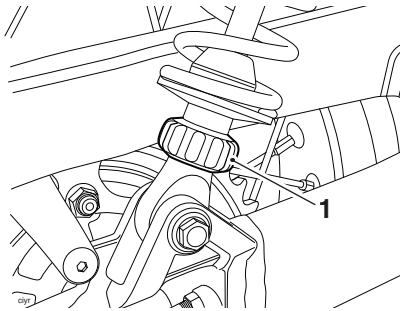
Pour changer le réglage de la précharge du ressort de suspension arrière :

Utiliser les deux clés à ergots qui se trouvent sous la selle.

Maintenir la bague de réglage supérieure en place avec une clé en C et régler la bague de réglage inférieure avec l'autre clé en C.

Tourner la bague de réglage inférieure dans le sens des aiguilles d'une montre (en regardant du dessus) pour diminuer la précharge des ressorts et dans le sens inverse pour l'augmenter. Il existe trois positions définies qui peuvent être choisies.

Réglage d'amortissement de détente de suspension arrière - Thruxton R uniquement



1. **Réglage de détente de suspension arrière**

Le dispositif de réglage d'amortissement de détente est situé au bas du combiné de suspension arrière.

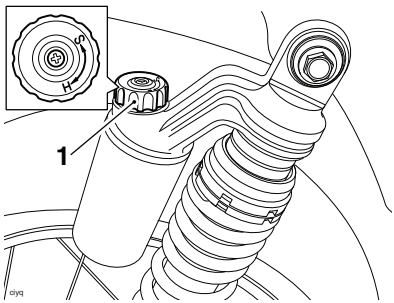
Pour changer le réglage de l'amortissement de détente :

Regarder vers le haut du dessous du combiné de suspension vers le dessus du combiné de suspension, et faire tourner le dispositif de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'augmenter et dans le sens anti-horaire pour le diminuer.

Note:

- **Le réglage est mesuré par le nombre de crans du dispositif de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à partir de la position extrême dans le sens des aiguilles d'une montre.**
- **À la sortie d'usine, le réglage de décharge de la moto fait avec la vis de réglage de l'amortissement de détente doit être standard, comme indiqué dans le tableau de suspension approprié (voir page 122).**

Réglage d'amortissement de compression de suspension arrière - Thruxton R uniquement



1. Réglage d'amortissement de compression de suspension arrière

Le dispositif de réglage d'amortissement de compression est situé au bas du combiné de suspension arrière.

Pour changer le réglage de l'amortissement de compression :

Tourner la vis de réglage dans le sens horaire pour l'augmenter ou dans le sens anti-horaire pour le réduire.

Note:

- **Le réglage est mesuré par le nombre de crans du dispositif de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à partir de la position extrême dans le sens des aiguilles d'une montre.**
- **À la sortie d'usine, le réglage de l'amortissement de compression de la moto fait doit être standard, comme indiqué dans le tableau de suspension approprié (voir page 122).**

Indicateurs d'angle d'inclinaison

⚠ Avertissement

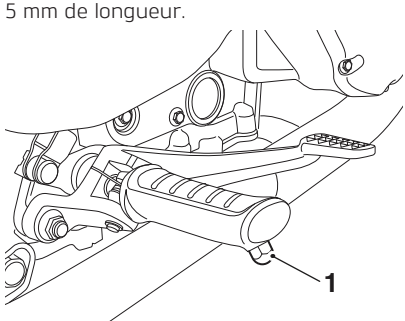
Une moto dont les indicateurs d'angle d'inclinaison sont usés au-delà de la limite maximale pourra être inclinée à un angle dangereux.

Une inclinaison à un angle dangereux peut provoquer de l'instabilité, une perte de contrôle de la moto et un accident.

Les indicateurs d'angle d'inclinaison se trouvent sur les repose-pieds du conducteur.

Vérifiez régulièrement l'usure des indicateurs d'angle d'inclinaison.

Les indicateurs d'angle d'inclinaison doivent être remplacés lorsqu'ils ont atteint la limite d'usure maximale de 5 mm de longueur.



1. Indicateur d'angle d'inclinaison

Pneus

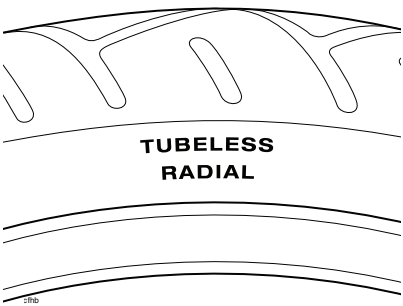


Street Twin et Street Cup

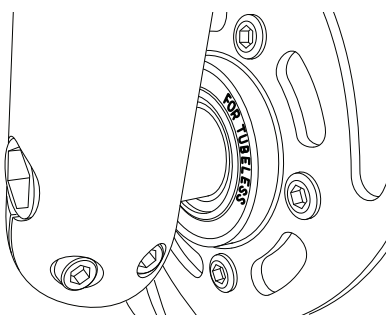
La Street Twin et la Street Cup sont équipées de pneus tubeless (sans chambre) et de valves et de jantes pour pneus tubeless. Utiliser uniquement des pneus marqués "TUBELESS" et des valves pour pneus tubeless sur les jantes marquées "SUITABLE FOR TUBELESS TYRES" (prévue pour pneus tubeless).

⚠ Avertissement

Ne pas monter de pneus prévus pour utiliser une chambre à air sur des jantes de type tubeless. Le talon ne serait pas maintenu et le pneu pourrait glisser sur la jante, ce qui entraînerait un dégonflage rapide pouvant provoquer une perte de contrôle du véhicule et un accident.



Marquage type d'un pneu - Pneu tubeless



Marquage type d'une roue - Pneu tubeless

Thruxton et Thruxton R

Les Thruxton et Thruxton R sont équipés de roues à rayons qui nécessitent des pneus utilisant une chambre à air.

Avertissement

Des chambres à air ne doivent être utilisées que sur les motos équipées de roues à rayons.

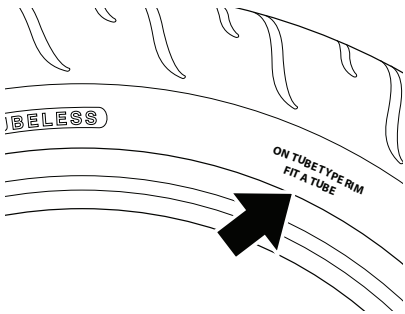
Certaines marques de pneus homologués marqués "TUBELESS" peuvent convenir à l'utilisation d'une chambre à air. Dans ce cas, une inscription autorisant le montage d'une chambre à air figure sur le flanc du pneu (voir illustration ci-dessous).

Tous les pneus homologués pour ce modèle par Triumph sont adaptés à une utilisation avec une chambre à air.

Pour la chambre à air et le pneu corrects, une liste des pneus homologués spécifiques à ce modèle est disponible auprès des concessionnaires Triumph agréés ou sur le site Internet www.triumph.co.uk.

Avertissement Suite

Utiliser un pneu non homologué avec une chambre à air peut provoquer une perte de pression de gonflage aboutissant à une perte de contrôle de la moto et à un accident.



Marquage type d'un pneu - Pneu tubeless convenant à l'utilisation avec une chambre à air

Street Scrambler, Bonneville T100 et Bonneville T120

Les Street Scrambler, Bonneville T100 et Bonneville T120 sont équipés de roues à rayons qui nécessitent des pneus utilisant une chambre à air.

⚠ Avertissement

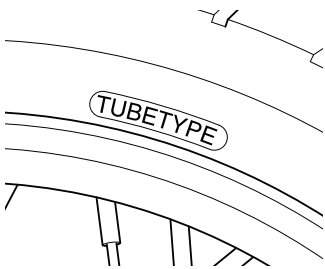
Des chambres à air ne doivent être utilisées que sur les motos équipées de roues à rayons et de pneus marqués "TUBE TYPE".

Certaines marques de pneus homologués marqués "TUBELESS" peuvent convenir à l'utilisation d'une chambre à air. Dans ce cas, une inscription autorisant le montage d'une chambre à air figure sur le flanc du pneu (voir illustration ci-dessous).

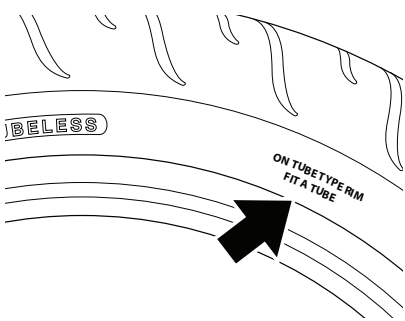
L'utilisation d'une chambre à air avec un pneu marqué "TUBELESS" et ne portant PAS l'inscription autorisant l'utilisation d'une chambre à air, ou l'utilisation d'une chambre à air sur une roue en alliage marquée "SUITABLE FOR TUBELESS TYRES" (pour pneus Tubeless) causera le dégonflage du pneu, ce qui entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

⚠ Avertissement

Si une chambre à air n'est pas utilisée avec une roue à rayons, le pneu se dégonflera, ce qui entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.



Marquage caractéristique d'un pneu



Marquage type d'un pneu - Pneu tubeless convenant à l'utilisation avec une chambre à air

Pressions de gonflage des pneus

Avertissement

Un gonflage incorrect des pneus peut causer une usure anormale de la bande de roulement et des problèmes d'instabilité pouvant entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Un sous-gonflage peut entraîner un glissement du pneu sur la jante, voire un déjantage. Un surgonflage causera de l'instabilité et une usure prématurée de la bande de roulement.

Ces deux conditions sont dangereuses car elles peuvent causer une perte de contrôle et occasionner un accident.

La pression de gonflage correcte offrira le maximum de stabilité, de confort de roulement et de longévité des pneus. Toujours vérifier la pression des pneus à froid, avant de rouler. Vérifiez chaque jour la pression des pneus et corrigez-la si nécessaire. Voyez la section Caractéristiques pour tous détails sur les pressions de gonflage correctes.

Système de contrôle de pression des pneus (selon l'équipment)

La pression des pneus indiquée sur votre tableau de bord est la pression réelle des pneus au moment où vous sélectionnez l'affichage. Elle peut différer de la pression de gonflage des pneus à froid car les pneus s'échauffent en roulant, ce qui fait dilater l'air à l'intérieur et augmenter la pression. Les pressions de gonflage à froid spécifiées par Triumph en tiennent compte.

La pression des pneus ne doit être réglée que sur des pneus à froid à l'aide d'un manomètre pour pneus précis. Ne pas utiliser l'affichage de pression de gonflage sur les instruments.

Usure des pneus

Avec l'usure de la bande de roulement, le pneu devient plus facilement sujet aux crevaisons et aux défaillances. Il est estimé que 90 % de tous les problèmes de pneus se produisent pendant les derniers 10 % de la vie du pneu (90 % d'usure). Il est recommandé que les pneus soient changés avant d'être usés à leur profondeur des dessins de la bande de roulement maximale.

Profondeur minimale recommandée des dessins de bande de roulement

Avertissement

La conduite avec des pneus excessivement usés est dangereuse et compromet l'adhérence, la stabilité et le comportement, ce qui peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

Lorsque les pneus tubeless sont perforés, la fuite est souvent très lente. Examinez toujours les pneus très soigneusement pour vérifier qu'ils ne sont pas perforés. Vérifiez si les pneus ne présentent pas d'entailles et de clous ou d'autres objets pointus incrustés. La conduite avec des pneus crevés ou endommagés affectera défavorablement la stabilité et le comportement de la moto, ce qui peut entraîner une perte de contrôle ou un accident.

Vérifiez si les jantes ne présentent pas de traces de chocs ou de déformation. La conduite avec des roues ou des pneus endommagés ou défectueux est dangereuse et risque d'occasionner une perte de contrôle de la moto ou un accident.

Consultez toujours votre concessionnaire Triumph agréé pour faire remplacer les pneus ou pour faire effectuer un contrôle de sécurité des pneus.

Conformément au tableau d'entretien périodique, mesurez la profondeur des dessins de la bande de roulement avec une jauge de profondeur et remplacez tout pneu qui a atteint ou dépassé l'usure maximale autorisée spécifiée dans le tableau ci-dessous :

Moins de 130 km/h	2 mm
Plus de 130 km/h	Avant 2 mm Arrière 3 mm

Avertissement

Cette moto Triumph ne doit jamais être conduite au-dessus de la vitesse maximale autorisée, sauf sur circuit fermé.

Avertissement

Ne conduire cette moto Triumph à grande vitesse que dans le cadre de courses sur routes fermées ou sur circuits fermés. La conduite à grande vitesse ne doit alors être tentée que par les conducteurs qui ont appris les techniques nécessaires pour la conduite rapide et connaissent bien les caractéristiques de la moto dans toutes les conditions. La conduite à grande vitesse dans d'autres conditions est dangereuse et entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

Remplacement d'un pneu

Toutes les motos Triumph sont soumises à des essais poussés et prolongés dans une grande variété de conditions de conduite pour faire en sorte que les combinaisons de pneus les plus efficaces soient approuvées pour chaque modèle. Il est impératif que des pneus et chambres à air (le cas échéant) homologués, montés dans les combinaisons homologuées, soient utilisés lors de l'achat de pneus de rechange. L'utilisation de pneus et de chambres à air non homologués, ou de pneus et chambres à air homologués dans des combinaisons non homologuées, risque d'entraîner de l'instabilité, une perte de contrôle et un accident.

Une liste des pneus et chambres à air homologués spécifiques à votre moto est disponible auprès des concessionnaires Triumph agréés ou sur le site Internet www.triumph.co.uk. Faites toujours monter et équilibrer les pneus et chambres à air par votre concessionnaire Triumph agréé qui possède la formation et les compétences nécessaires pour assurer un montage sûr et efficace.

Des vitesses de roues différentes, causées par le montage de pneus non approuvés, peuvent affecter le fonctionnement du calculateur de l'ABS.

Avertissement

Le système de l'ABS fonctionne en comparant la vitesse relative des roues avant et arrière. L'utilisation de pneus non recommandés peut affecter la vitesse des roues et empêcher le fonctionnement de l'ABS, ce qui risque d'entraîner une perte de contrôle et un accident dans les conditions où l'ABS fonctionnerait normalement.

Avertissement

Si un pneu ou une chambre à air subit une crevaison, tous deux doivent être remplacés. Si un pneu crevé et sa chambre à air ne sont pas remplacés, ou si l'on utilise la moto avec un pneu ou une chambre à air réparé, la moto risque de devenir instable et l'on risque une perte de contrôle ou un accident.

Avertissement

Des chambres à air ne doivent être utilisées que sur les motos équipées de roues à rayons et de pneus marqués "TUBE TYPE".

Certaines marques de pneus homologués marqués "TUBELESS" peuvent convenir à l'utilisation d'une chambre à air. Dans ce cas, une inscription autorisant le montage d'une chambre à air figure sur le flanc du pneu (voir illustration ci-dessous).

L'utilisation d'une chambre à air avec un pneu marqué "TUBELESS" et ne portant PAS l'inscription autorisant l'utilisation d'une chambre à air, ou l'utilisation d'une chambre à air sur une roue en alliage marquée "SUITABLE FOR TUBELESS TYRES" (pour pneus Tubeless) causera le dégonflage du pneu, ce qui entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

Avertissement

Ne pas monter de pneus prévus pour utiliser une chambre à air sur des jantes de type tubeless. Le talon ne serait pas maintenu et le pneu pourrait glisser sur la jante, ce qui entraînerait un dégonflage rapide pouvant provoquer une perte de contrôle du véhicule et un accident. Ne jamais monter une chambre à air dans un pneu tubeless sans le marquage approprié. Cela causerait une friction à l'intérieur du pneu, et l'échauffement résultant pourrait faire éclater la chambre, ce qui entraînerait un dégonflage rapide du pneu, une perte de contrôle du véhicule et un accident.

Avertissement

Si vous soupçonnez qu'un pneu est endommagé, par exemple après avoir heurté une bordure de trottoir, faites contrôler le pneu intérieurement et extérieurement par votre concessionnaire Triumph agréé. Rappelez-vous que les dommages subis par un pneu ne sont pas toujours visibles de l'extérieur. La conduite de la moto avec des pneus endommagés peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

Avertissement

Les pneus et les chambres à air qui ont été utilisés sur un banc dynamométrique à rouleaux peuvent être endommagés. Dans certains cas, les dégâts ne seront peut-être pas visibles à l'extérieur du pneu.

Les pneus et les chambres à air doivent être remplacés après une telle utilisation car la conduite avec un pneu endommagé ou une chambre à air peut entraîner de l'instabilité, une perte de contrôle et un accident.

Avertissement

Un équilibrage précis des roues est nécessaire à la sécurité et à la stabilité du comportement de la moto. Ne pas enlever et ne pas changer les masses d'équilibrage des roues. Un équilibrage incorrect des roues peut causer de l'instabilité entraînant une perte de contrôle et un accident.

Lorsqu'un équilibrage de roue est nécessaire, par exemple après le remplacement d'un pneu ou d'une chambre à air, s'adresser à un concessionnaire Triumph agréé.

N'utilisez que des masses adhésives. Des masses à pince peuvent endommager la roue, le pneu ou la chambre à air, ce qui entraînera le dégonflage du pneu, une perte de contrôle de la moto et un accident.

Avertissement

Si vous avez besoin de pneus ou de chambres à air de rechange, consultez votre concessionnaire Triumph agréé qui vous aidera à sélectionner des pneus et chambres à air, dans la combinaison correcte et dans la liste homologuée, et à les faire monter selon les instructions du fabricant de pneus et de chambres à air.

Avertissement Suite

Après le remplacement de pneus et de chambres à air, laissez-leur le temps de se positionner sur les jantes (environ 24 heures). Pendant cette période de positionnement, il faut rouler prudemment car un pneu ou une chambre à air incorrectement positionné risque de provoquer de l'instabilité, une perte de contrôle de la moto et un accident.

Initialement, les pneus et chambres à air neufs ne donneront pas le même comportement que les pneus et chambres à air usés et le pilote devra prévoir un kilométrage suffisant (environ 160 km) pour se familiariser avec le nouveau comportement.

24 heures après la pose, les pressions des pneus doivent être contrôlées et ajustées, et le positionnement des pneus et des chambres à air doit être vérifié. Si nécessaire, les mesures correctives doivent être prises. Les mêmes contrôles et ajustements doivent aussi être effectués lorsque les pneus ont parcouru 160 km.

L'utilisation d'une moto équipée de pneus ou de chambres à air mal montés ou incorrectement gonflés, ou lorsqu'on n'est pas habitué à son comportement, risque d'entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Système de contrôle de la pression des pneus (uniquement sur les modèles équipés du TPMS)

Attention

Une étiquette adhésive fixée sur la jante indique la position du capteur de pression du pneu. En remplaçant les pneus, procédez avec précaution pour ne pas endommager les capteurs de pression des pneus. Faites toujours monter vos pneus par votre concessionnaire Triumph agréé et informez-le que les roues sont équipées de capteurs de pression des pneus.

Attention

N'utilisez pas de liquide anticrevaison ni d'autre produit susceptible d'obstruer le passage de l'air aux orifices des capteurs TPMS. Toute obstruction de l'orifice de pression d'air du capteur TPMS pendant le fonctionnement bouchera le capteur qui subira alors des dommages irréparables. Les dommages produits par l'utilisation d'un liquide anticrevaison ou un entretien incorrect ne sont pas considérés comme des défauts de fabrication et ne sont donc pas couverts par la garantie. Faites toujours monter vos pneus par votre concessionnaire Triumph agréé et informez-le que les roues sont équipées de capteurs de pression des pneus.

Batterie

Avertissement

Dans certains cas, la batterie peut émettre des gaz explosifs ; n'en approchez pas en d'étincelles, de flammes ni de cigarettes allumées. Prévoir une ventilation suffisante en chargeant la batterie ou en l'utilisant dans un espace fermé.

La batterie contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Le contact avec la peau ou les yeux peut causer de graves brûlures. Portez des vêtements et un masque de protection.

En cas de contact de l'électrolyte avec la peau, rincez immédiatement à l'eau.

Si de l'électrolyte pénètre dans les yeux, rincez à l'eau pendant au moins 15 minutes et CONSULTEZ IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN.

Si vous avez avalé de l'électrolyte, buvez beaucoup d'eau et CONSULTEZ IMMEDIATEMENT UN MÉDECIN.

GARDEZ L'ÉLECTROLYTE HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

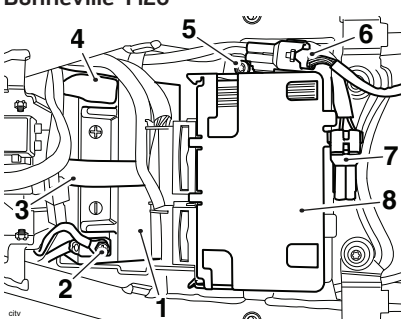
Avertissement

La batterie contient des matières dangereuses. Gardez toujours les enfants éloignés de la batterie, qu'elle soit ou non montée sur la moto.

Ne faites pas démarrer la moto en y reliant une batterie de secours, ne faites pas toucher les câbles de batterie et n'inversez pas leur polarité, car l'une quelconque de ces actions pourrait provoquer une étincelle qui enflammerait les gaz de la batterie et risquerait de blesser quelqu'un.

Dépose de la batterie

Street Twin, Street Cup, Street Scrambler, Bonneville T100 et Bonneville T120



1. Batterie
2. Borne négative (-)
3. Sangle de batterie
4. Borne positive (+)
5. Fixation
6. Câble de feu arrière
7. Câble accessoire
8. Unité de calculateur moteur (ECM)

Déposer la selle (voir page **67**).

Débrancher la batterie en commençant par le câble négatif (noir).

Déposer le feu arrière et les câbles des accessoires.

Déposer la fixation sur l'unité de calculateur moteur (ECM).

Soulever l'unité ECM et la placer sur le côté pour permettre l'accès à la batterie.

Note:

- **S'assurer que l'unité ECM est traitée avec soin pendant la dépose de la batterie ou la procédure d'installation.**

Déposer la sangle de batterie.

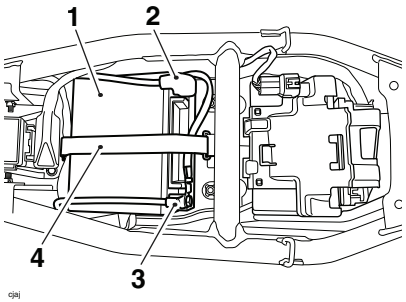
Retirer la fiche du port USB.

Sortez la batterie de son logement.

Note:

- **Veiller à ce que les bornes de la batterie ne touchent pas le cadre de la moto car cela pourrait causer un court-circuit ou une étincelle qui enflammerait les gaz de la batterie et risquerait de blesser quelqu'un.**

Thruxton et Thruxton R



1. **Batterie**
2. **Borne positive (+)**
3. **Borne négative (-)**
4. **Sangle de batterie**

Déposer la selle (voir page **67**).

Débrancher la batterie en commençant par le câble négatif (noir).

Retirer la sangle de la batterie et la prise du port USB.

Sortez la batterie de son logement.

Mise au rebut de la batterie

Si la batterie doit être remplacée, remettez l'ancienne à une entreprise de recyclage qui fera en sorte que les substances dangereuses entrant dans la fabrication de la batterie ne polluent pas l'environnement.

Entretien de la batterie

Avertissement

L'électrolyte de batterie est corrosif et toxique et cause des lésions à la peau sans protection. N'avalez jamais d'électrolyte et ne le laissez pas entrer en contact avec la peau. Pour éviter des blessures, protégez-vous toujours les yeux et la peau en manipulant la batterie.

Nettoyez la batterie avec un chiffon propre et sec. Vérifiez que les connexions des câbles sont propres.

La batterie est de type scellé et ne nécessite pas d'autre entretien que le contrôle de la tension et la recharge périodique si nécessaire, par exemple pendant son remisage (voir les paragraphes suivants).

Il n'est pas possible de régler le niveau d'électrolyte dans la batterie ; la bande d'étanchéité ne doit pas être retirée.

Décharge de la batterie

Attention

Le niveau de charge de la batterie doit être maintenu pour maximiser la durée de vie de la batterie.

Si le niveau de charge de la batterie n'est pas maintenu, elle risque de subir de graves dégâts internes.

Dans les conditions normales, le circuit de charge de la moto maintient la batterie chargée au maximum. Toutefois, si la moto est inutilisée, la batterie se déchargera progressivement sous l'effet du processus normal d'autodécharge. La montre, la mémoire du module de commande moteur (ECM), les températures ambiantes élevées ou l'adjonction de systèmes de sécurité électriques ou d'autres accessoires électriques contribueront toutes à accélérer cette décharge. Le débranchement de la batterie de la moto pendant le remisage ralentira sa décharge.

Décharge de la batterie pendant le remisage ou en cas d'utilisation peu fréquente de la moto

Si la moto est remisée ou peu utilisée, contrôlez la tension de la batterie chaque semaine avec un multimètre numérique. Suivez les instructions du fabricant fournies avec l'appareil.

Si la tension de la batterie tombe à moins de 12,7 V, il faut la recharger.

Si une batterie se décharge complètement ou si elle reste déchargée même pendant une courte durée, il se produit une sulfatation des plaques de plomb. La sulfatation est une partie normale de la réaction interne de la batterie. Cependant, au bout d'un certain temps le sulfate peut se cristalliser sur les plaques et rendre la récupération difficile, voire impossible. Ces dégâts permanents ne sont pas couverts par la garantie de la moto, car ils ne sont pas dus à un défaut de fabrication.

Gardez la batterie chargée au maximum pour réduire le risque de gel par temps froid. Si la batterie gèle, elle subira de graves dégâts internes.

Charge de la batterie

Avertissement

La batterie émet des gaz explosifs. N'en approchez pas d'étincelles, de flammes ni de cigarettes allumées. Prévoir une ventilation suffisante en chargeant la batterie ou en l'utilisant dans un espace fermé.

La batterie contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Le contact avec la peau ou les yeux peut causer de graves brûlures. Portez des vêtements et un masque de protection.

En cas de contact de l'électrolyte avec la peau, rincez immédiatement à l'eau.

Si de l'électrolyte pénètre dans les yeux, rincez à l'eau pendant au moins 15 minutes et CONSULTEZ IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN.

Si vous avez avalé de l'électrolyte, buvez beaucoup d'eau et CONSULTEZ IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN.

GARDEZ L'ÉLECTROLYTE HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

Attention

N'utilisez pas un chargeur rapide pour automobile car il risque de surcharger la batterie et de l'endommager.

Pour vous aider à choisir un chargeur de batterie, à contrôler la tension de la batterie ou à charger la batterie, demandez conseil à votre concessionnaire Triumph agréé.

Si la tension de la batterie tombe en dessous de 12,7 volts, rechargez-la avec un chargeur approuvé par Triumph. Déposez toujours la batterie de la moto et suivez les instructions fournies avec le chargeur.

Pour un remisage de plus de deux semaines, la batterie doit être déposée de la moto et maintenue en charge avec un chargeur d'entretien approuvé par Triumph.

De même, si la charge de la batterie tombe à un niveau tel que le démarrage devient impossible, déposer la batterie de la moto avant de la charger.

Pose de la batterie

Avertissement

Veiller à ce que les bornes de la batterie ne touchent pas le cadre de la moto car cela pourrait causer un court-circuit ou une étincelle qui enflammerait les gaz de la batterie et risquerait de blesser quelqu'un.

Street Twin, Street Cup, Street Scrambler, Bonneville T100 et Bonneville T120

Placez la batterie dans son logement.

Reposer la prise du port USB et la fixer avec la sangle de batterie.

Rebranchez la batterie, fil positif (identifié par le ruban rouge) en premier.

Serrer les bornes de batterie à **4,5 Nm**.

Enduisez les bornes d'une mince couche de graisse pour les protéger contre la corrosion.

Couvrez la borne positive avec son capuchon protecteur.

Placer l'unité ECM dans sa position d'origine.

Rebrancher le feu arrière et les câbles des accessoires.

Reposer la fixation pour fixer l'unité ECM.

Reposer la selle (voir page **66**).

Thruxton et Thruxton R

Placez la batterie dans son logement.

Fixer la sangle de la batterie et vérifier que la prise du port USB est réinstallée.

Rebranchez la batterie, fil positif (identifié par le ruban rouge) en premier.

Serrer les bornes de batterie à **4,5 Nm**.

Enduisez les bornes d'une mince couche de graisse pour les protéger contre la corrosion.

Couvrez la borne positive avec son capuchon protecteur.

Reposer la selle (voir page **66**).

Boîte à fusibles

Avertissement

Remplacez toujours les fusibles grillés par des neufs de l'intensité correcte (spécifiée sur le couvercle de la boîte à fusibles), jamais par des fusibles d'intensité supérieure.

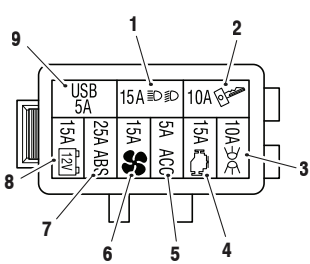
L'utilisation d'un fusible incorrect risque de causer un problème électrique entraînant des dégâts pour la moto, une perte de contrôle de la moto et un accident.

Note:

- **On sait qu'un fusible est grillé quand tous les circuits qu'il protège cessent de fonctionner. Pour localiser un fusible grillé, utilisez le tableau ci-dessous.**

La boîte à fusibles est située sous la selle.

Pour accéder à la boîte à fusibles, il faut déposer la selle (voir page **66**).



cln

Boîte à fusibles

Position	Circuit protégé	Intensité (A)
1	Faisceaux de phare et de croisement	15
2	Commutateur d'allumage, circuit de démarreur	10
3	Feux auxiliaires	10
4	Système de gestion du moteur	15
5	Prise accessoires	5
6	Ventilateur de refroidissement	15
7	ABS	25
8	Instruments et alarme	15
9	Prise de port USB	5

Phares



Avertissement

Adapter la vitesse à la visibilité et aux conditions atmosphériques dans lesquelles la moto est conduite.

Vérifier que le faisceau est réglé pour éclairer la chaussée à une distance suffisante, mais sans éblouir les usagers venant en sens inverse. Un phare incorrectement réglé peut réduire la visibilité et causer un accident.

Avertissement

N'essayez jamais de régler un phare pendant la marche.

Si l'on tente de régler un phare pendant la marche de la moto, on risque une perte de contrôle et un accident.

Attention

Ne pas couvrir le phare ou le cabochon avec un composant pouvant obstruer le débit d'air vers le cabochon de phare ou empêcher que la chaleur s'en échappe.

Couvrez le cabochon de phare allumé avec des vêtements, des bagages, de la bande adhésive, des appareils visant à modifier ou régler le faisceau de phare ou des couvercles de cabochon de phare qui ne sont pas d'origine entraîne la chauffe et la distorsion du cabochon de phare, causant des dommages irréparables sur l'ensemble phare.

Les dommages produits par une surchauffe ne sont pas considérés comme des défauts de fabrication et ne sont donc pas couverts par la garantie.

Si le phare doit être couvert alors qu'il est utilisé, comme l'obturer avec du ruban adhésif du cabochon de phare nécessaire pour obtenir un fonctionnement en circuit fermé, le phare doit être débranché.

Remplacement d'une ampoule de feu de position/phare

Avertissement

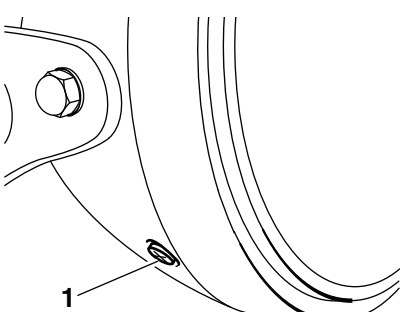
Les ampoules deviennent très chaudes en utilisation. Laissez toujours refroidir les ampoules avant de les manipuler. Éviter de toucher le verre de l'ampoule. Si le verre a été touché ou sali, nettoyez-le à l'alcool avant de réutiliser l'ampoule.

Attention

L'utilisation d'ampoules de phares non approuvées peut endommager le verre des phares.

Utilisez uniquement une ampoule de phare d'origine fournie par Triumph et spécifiée dans le catalogue de pièces Triumph.

Faites toujours remplacer les ampoules de phares par un concessionnaire Triumph autorisé.



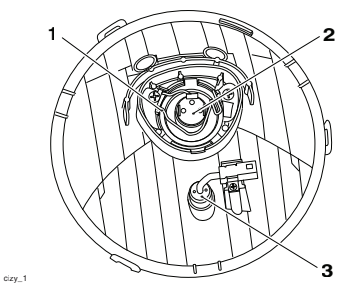
1. Vis de virole de phare (une ou deux)

Débrancher la batterie en commençant par le câble négatif (noir).

Retirer les viroles de phare.

Enlever le phare et la jante du cuvelage de phare.

Street Twin, Street Scrambler et Bonneville T100



1. **Ressort de retenue**
2. **Ampoule de phare**
3. **Ampoule de feu de position**

Tout en soutenant l'optique, débrancher le connecteur électrique multi-broches de l'ampoule de phare et le connecteur du feu de position.

Retirer le capuchon en caoutchouc.

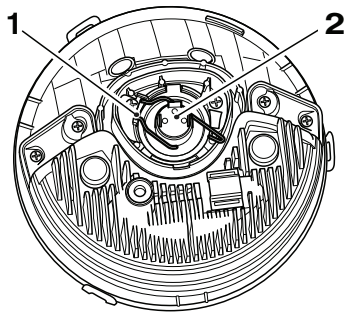
Décrocher le fil de retenue de l'ampoule du phare.

L'ampoule du phare peut maintenant être retirée.

Pour retirer l'ampoule du feu de position, retirer le porte-ampoule du corps du phare et retirer l'ampoule.

Pour la pose, inverser la procédure de dépose.

Street Cup, Thruxton, Thruxton R et Bonneville T120



1. **Ressort de retenue**
2. **Ampoule de phare**

Tout en soutenant l'optique, débrancher le connecteur électrique multi-broches de l'ampoule de phare.

Retirer le capuchon en caoutchouc.

Décrocher le fil de retenue de l'ampoule du phare.

L'ampoule du phare peut maintenant être retirée.

Pour la pose, inverser la procédure de dépose.

L'ampoule du feu de position est située dans le phare et est une unité LED scellée sans entretien.

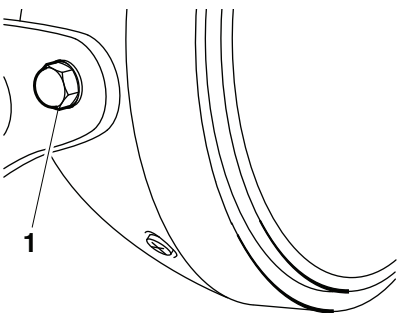
Feux de jour (selon l'équipement)

Les feux de jour sont situés dans le phare et sont des unités LED scellées sans entretien. Si des DRL sont installés, il n'y a pas d'ampoule de feu de position.

Réglage des phares

Note:

- **Toujours s'assurer que le guidon est en position ligne droite lors de la vérification et du réglage du faisceau de phare.**



1. Boulon de montage de phare

Le réglage verticale du faisceau de phare est commandé en desserrant les boulons de montage du phare et en changeant la position du phare.

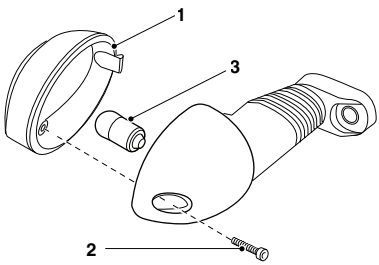
Resserrer les fixations après le réglage à **10 Nm**.

Feu arrière

Le feu arrière est constitué d'un bloc de diodes LED scellé ne nécessitant aucun entretien.

Indicateurs de direction

Street Twin et Street Scrambler
Remplacement d'une ampoule



1. Cabochon
2. Vis du cabochon d'indicateur de direction
3. Ampoule

Le cabochon de chaque indicateur de direction est maintenu en place par une vis située dans le corps de l'unité d'indicateur.

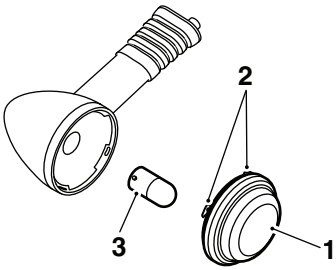
Pour remplacer l'ampoule d'indicateur de direction :

Desserrez la vis et déposer le cabochon pour accéder à l'ampoule et la remplacer.

Extraire délicatement l'ampoule et la remplacer par une ampoule neuve.

Pour la pose, inverser la procédure de dépose.

Street Cup, Thruxton, Thruxton R, Bonneville T100 et Bonneville T120
Remplacement d'une ampoule



1. Cabochon
2. Languettes de positionnement
3. Ampoule

Pour remplacer l'ampoule d'indicateur de direction :

Desserrer soigneusement la vis dans le sens anti-horaire et déposer l'indicateur pour accéder à l'ampoule.

Enfoncer délicatement l'ampoule et la tourner dans le sens anti-horaire. La remplacer par une ampoule neuve.

Pour la pose de l'ampoule, inversez la procédure de dépose.

⚠ Attention

En reposant le cabochon, veillez à ce que la languette de positionnement soit correctement alignée avec le corps de l'indicateur.

Pour poser le cabochon d'indicateur, alignez les languettes de positionnement avec le corps d'indicateur et tournez dans le sens anti-horaire pour le fixer.

NETTOYAGE ET REMISAGE

Nettoyage

Le nettoyage fréquent et régulier est une partie essentielle de l'entretien de votre moto. Si vous la nettoyez régulièrement, elle conservera son aspect pendant de nombreuses années.

Le nettoyage à l'eau froide contenant un produit de nettoyage automobile est indispensable de manière régulière, mais particulièrement après l'exposition aux brises marines, à l'eau de mer, à la poussière ou à la boue, et au sel et au sable des routes en hiver.

N'utilisez pas de détergents domestiques, car l'emploi de ces produits entraînerait une corrosion prématurée.

Bien que les clauses de la garantie de votre moto prévoient une couverture contre la corrosion de certains éléments, le propriétaire est tenu de respecter ces consignes raisonnables qui protègeront la moto contre la corrosion et amélioreront son aspect.

Préparation au nettoyage

Avant le lavage, des précautions doivent être prises pour empêcher la pénétration d'eau aux emplacements suivants.

Ouverture arrière du silencieux : Couvrez-la avec un sac en plastique maintenu par des bracelets élastiques.

Leviers d'embrayage et de frein, blocs commutateurs sur le guidon : Couvrez-les avec des sacs en plastique.

Commutateur d'allumage et verrou de direction : Couvrez le trou de serrure avec du ruban adhésif.

Enlevez tous objets durs tels que les bagues, montres, fermetures à glissière ou boucles de ceinture qui pourraient rayer les surfaces peintes ou polies ou les endommager de quelque autre manière.

Utilisez des éponges ou chiffons de nettoyage séparés pour laver les surfaces peintes/polies et celles du châssis. Les surfaces du châssis (comme les roues et le dessous des garde-boue) sont exposées à des saletés et à la poussière de la route plus abrasives qui pourraient alors rayer les surfaces peintes ou polies si la même éponge ou les mêmes chiffons étaient utilisés.

Précautions particulières

Attention

Ne pulvérisez jamais d'eau à côté du conduit d'air d'admission. Le conduit d'air d'admission est normalement situé sous la selle du conducteur, sous le réservoir de carburant ou à côté de la colonne de direction. De l'eau pulvérisée dans cette zone pourrait pénétrer dans la boîte à air et le moteur et les endommager.

Attention

L'utilisation de machines de lavage à haute pression est déconseillée. L'eau d'une machine de lavage à haute pression risque de pénétrer dans les roulements et d'autres organes et de causer leur usure prématurée sous l'effet de la corrosion et du manque de lubrification.

Évitez de diriger le jet d'eau avec force près des emplacements suivants :

- Instruments ;
- Cylindres et étriers de freins ;
- Sous le réservoir de carburant ;
- Conduit de prise d'air ;
- Roulements de colonne ;
- Roulements de roue.

Note:

- **Les savons fortement alcalins laissent des résidus sur les surfaces peintes et peuvent aussi causer des taches d'eau. Utilisez toujours un savon faiblement alcalin pour faciliter le nettoyage.**

Lavage

Préparez un mélange d'eau froide et de produit nettoyant doux pour auto. N'utilisez pas de savon très alcalin comme ceux couramment utilisés dans les lave-autos car il laisse des résidus.

Laver la moto avec une éponge ou un chiffon doux. N'utilisez pas de tampons abrasifs ni de laine d'acier. Ils endommageraient la finition.

Rincer la moto à fond à l'eau froide.

Après le lavage

Avertissement

Ne cirez pas et ne lubrifiez pas les disques de freins. Cela pourrait entraîner une perte d'efficacité de freinage et un accident. Nettoyez les disques avec un produit spécial exempt d'huile.

Retirez les sacs en plastique et le ruban adhésif et dégagez les prises d'air.

Lubrifiez les pivots, boulons et écrous.

Testez les freins avant de conduire la moto.

Utilisez un chiffon sec ou une peau de chamois pour absorber les résidus d'eau. Ne laissez pas d'eau sur la moto, car elle entraînerait de la corrosion.

Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner 5 minutes. Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante pour les gaz d'échappement.

Entretien de la peinture brillante

La peinture brillante doit être lavée et séchée comme décrit précédemment, puis protégée avec un produit lustrant automobile haute qualité. Toujours suivre les instructions du fabricant et les répéter régulièrement pour conserver l'apparence de votre moto.

Entretien de la peinture mate

La peinture mate ne nécessite pas plus d'entretien que celui déjà recommandé pour la peinture brillante.

- N'utilisez pas de produit de lustrage ni de cire sur la peinture mate.
- N'essayez pas d'éliminer les rayures par polissage.

Éléments en aluminium - non laqués ou peints

Nettoyez correctement les pièces telles que les leviers de frein et d'embrayage, roues, couvercles de moteur, ailettes de refroidissement du moteur, chapes supérieure et inférieure et corps de papillons sur certains modèles pour conserver leur aspect neuf. Veuillez contacter votre concessionnaire si vous n'êtes pas sûr des composants sur votre moto étant en aluminium non protégés par de la peinture ou de la laque et pour des conseils sur comment nettoyer ces éléments.

Utilisez un produit de nettoyage spécial pour aluminium qui ne contient pas de composants abrasifs ou caustiques.

Nettoyez régulièrement les éléments en aluminium, surtout après avoir roulé par mauvais temps, auquel cas les composants doivent être lavés à la main et séchés après chaque utilisation de la moto.

Les réclamations sous garantie dues à un entretien négligé seront refusées.

Nettoyage des éléments en chrome et en acier inox

Toutes les parties en chrome ou en acier inox de votre moto doivent être nettoyées régulièrement pour éviter une détérioration de son apparence.

Lavage

Nettoyer comme préalablement décrit.

Séchage

Sécher les parties en chrome et en acier inox autant que possible avec un chiffon doux ou une peau de chamois.

Protection

Attention

Les produits siliconés causent une décoloration des parties en chrome et en acier inox et ne doivent pas être utilisés. De la même manière, les produits de nettoyage abrasifs endommageront la finition et ne doivent pas être utilisés.

Lorsque le chrome et l'acier inox sont secs, appliquer un nettoyant pour chrome propriétaire adapté sur la surface, en suivant les instructions du fabricant.

Il est recommandé d'appliquer une protection régulière sur la moto pour en améliorer l'aspect tout en le protégeant.

Chrome noir

Les pièces comme les cuvelages de phare et les rétroviseurs de certains modèles doivent être nettoyées correctement pour garder leur apparence. Contacter un concessionnaire en cas de difficulté à identifier les pièces chromées noires. Conserver l'apparence des pièces chromées noires en frottant une petite quantité d'huile légère sur la surface.

Nettoyage du système d'échappement

Toutes les parties du système d'échappement de votre moto doivent être nettoyées régulièrement pour éviter une détérioration de son apparence. Ces instructions peuvent être utilisées pour les composants en chrome, acier inox brossé et en fibres de carbone ; les systèmes d'échappement peints en mat doivent être nettoyés comme indiqué ci-dessus, en tenant compte des instructions d'entretien dans la section Peinture mate préalable.

Note:

- **Le système d'échappement doit être froid avant le lavage pour éviter les taches d'eau.**

Lavage

Nettoyer comme préalablement décrit.

Ne laissez pas pénétrer de savon ni d'eau dans les échappements.

Séchage

Séchez le système d'échappement autant que possible avec un chiffon doux ou une peau de chamois. Ne faites pas tourner le moteur pour sécher l'échappement, car cela formerait des taches.

Protection

⚠ Attention

Les produits siliconés causent une décoloration du chrome et ne doivent pas être utilisés. De la même manière, les produits de nettoyage abrasifs endommageront le système et ne doivent pas être utilisés.

Lorsque le système d'échappement est sec, appliquer un spray de protection propriétaire pour moto sur la surface, en suivant les instructions du fabricant.

Il est recommandé d'appliquer une protection régulière sur le système pour en améliorer l'aspect tout en le protégeant.

Entretien de la selle

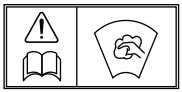
Attention

L'utilisation de produits chimiques ou de jets à haute pression est déconseillée pour le nettoyage de la selle.

Les produits chimiques ou les jets à haute pression peuvent endommager le dessus de selle.

Pour qu'elle garde son aspect neuf, nettoyez la selle avec une éponge ou un chiffon et de l'eau savonneuse.

Nettoyage du pare-brise (le cas échéant)



Avertissement

N'essayez jamais de nettoyer le pare-brise pendant la marche, car vous risquez une perte de contrôle du véhicule et un accident si vous lâchez le guidon.

Un pare-brise endommagé ou rayé réduit la visibilité avant du pilote. Cette réduction de la visibilité avant est dangereuse et peut entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Attention

Les produits chimiques corrosifs comme l'électrolyte de batterie endommagent le pare-brise. Ne laissez jamais de produits chimiques corrosifs entrer en contact avec le pare-brise.

Attention

Les produits tels que les liquides de nettoyage pour vitres, les produits d'élimination des insectes, les chasse-pluie, les produits à récurer, l'essence ou les solvants forts comme l'alcool, l'acétone, le tétrachlorure de carbone, etc. endommageront le pare-brise.

Ne laissez jamais aucun de ces produits entrer en contact avec le pare-brise.

Nettoyez le pare-brise avec une solution de savon ou de détergent doux et d'eau froide.

Après l'avoir nettoyé, bien le rincer puis le sécher avec un chiffon doux et non pelucheux.

Si la transparence du pare-brise est réduite par des éraillures ou de l'oxydation qu'il n'est pas possible d'enlever, il faut remplacer le pare-brise.

Entretien du cuir

Nous recommandons de nettoyer périodiquement les sacoches en cuir avec un chiffon humide et de les laisser sécher naturellement à la température ambiante. Cela préservera l'aspect du cuir et assurera une longue durée de service du produit.

Les produits en cuir Triumph sont des produits naturels. S'ils ne sont pas entretenus correctement, ils subiront des dommages et une usure permanente. Il faut donc suivre ces simples instructions et traiter les produits en cuir avec le respect qu'ils méritent :

- Ne pas utiliser de produits de nettoyage domestiques, d'agents de blanchiment, de détergents contenant ces agents, ni aucun type de solvant pour nettoyer un produit en cuir.
- Ne pas immerger un produit en cuir dans l'eau.
- Éviter la chaleur directe des radiateurs et autres appareils de chauffage, qui peut dessécher et déformer le cuir.
- Ne pas laisser un produit en cuir à la lumière solaire directe pendant des durées prolongées.
- Ne jamais sécher un produit en cuir en y appliquant une chaleur directe.
- Si un produit de cuir se mouille, absorber l'excédent d'eau avec un chiffon doux et propre, puis laisser sécher le produit naturellement à la température ambiante.
- Éviter d'exposer un produit de cuir à d'importantes quantités de sel, par exemple l'eau de mer ou les projections d'eau salée des chaussées traitées contre le gel.

- Si l'exposition au sel est inévitable, nettoyer le produit de cuir immédiatement avec un chiffon humide après chaque exposition, puis le laisser sécher naturellement à la température ambiante.
- Enlever les marques légères avec un chiffon humide et laisser sécher le produit naturellement à la température ambiante.
- Placer le produit de cuir dans un sac en tissu ou dans une boîte en carton pour le protéger pendant le stockage. Ne pas utiliser de sac en plastique.

Remisage

Préparation au remisage

Nettoyez et séchez soigneusement tout le véhicule.

Remplissez le réservoir de carburant sans plomb de la qualité correcte et ajoutez un stabilisateur de carburant approprié (si possible) en suivant les instructions du fabricant du stabilisateur.

⚠ Avertissement

L'essence est extrêmement inflammable et peut être explosive dans certaines conditions. Coupez le contact. Ne fumez pas. Le local doit être bien aéré et exempt de toute source de flamme ou d'étincelles, ce qui inclut tout appareil possédant une veilleuse.

Déposez une des bougies de chaque cylindre et versez quelques gouttes (5 ml) d'huile moteur dans chaque cylindre. Couvrez les trous de bougies avec un chiffon. L'interrupteur du moteur étant en position de marche (RUN), appuyez quelques secondes sur le bouton de démarrage pour enduire d'huile les parois des cylindres. Posez les bougies en les serrant à **12 Nm**.

Remplacez l'huile moteur et le filtre (voir page **96**).

Vérifiez la pression de gonflage des pneus et corrigez-la si nécessaire (voir page **129**).

Placez la moto sur un support de telle sorte que les deux roues soient décollées du sol. (Si cela n'est pas possible, placez des planches sous les deux roues pour éloigner l'humidité des pneus.)

Pulvérisez de l'huile inhibitrice de corrosion (il existe une foule de produits sur le marché et votre concessionnaire Triumph agréé saura vous donner des conseils pour l'approvisionnement local) sur toutes les surfaces métalliques non peintes pour prévenir la rouille. Ne laissez pas l'huile entrer en contact avec les pièces en caoutchouc, les disques de freins ou l'intérieur des étriers de freins.

Le circuit de refroidissement doit être rempli d'un mélange à 50 % d'antigel (noter que le liquide de refroidissement Hybrid OAT HD4X fourni par Triumph est pré-mélangé et ne nécessite pas de dilution) et d'eau distillée (voir page **99**).

Déposez la batterie et rangez-la dans un emplacement où elle sera à l'abri de la lumière solaire directe, de l'humidité et du gel. Pendant le remisage, elle devra recevoir une charge lente (un ampère ou moins) une fois toutes les deux semaines (voir page **138**).

Remisez la moto dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière solaire, et présentant des variations de température journalières minimales.

Placez une housse poreuse sur la moto pour éviter que la poussière et la saleté s'y accumulent. Évitez d'utiliser des matières plastiques ou autres matériaux enduits qui ne respirent pas, font obstacle à la circulation de l'air et permettent à la chaleur et à l'humidité de s'accumuler.

Préparation après remisage

Reposez la batterie (si elle a été déposée) (voir page **138**).

Si la moto a été remisée plus de quatre mois, remplacez l'huile moteur (voir page **96**).

Contrôlez tous les points indiqués dans la section des contrôles de sécurité journaliers.

Avant de mettre le moteur en marche, déposez les bougies de chaque cylindre.

Abaissez la béquille latérale.

Actionnez le démarreur plusieurs fois jusqu'à ce que le témoin de basse pression s'éteigne.

Reposez les bougies en les serrant à **12 Nm**, et mettez le moteur en marche.

Vérifiez la pression de gonflage des pneus et corrigez-la si nécessaire (voir page **129**).

Vérifiez la tension de la chaîne de transmission et réglez-la si nécessaire (voir page **106**).

Nettoyez soigneusement tout le véhicule.

Vérifiez le bon fonctionnement des freins.

Essayez la moto à basse vitesse.

CARACTÉRISTIQUES

Street Twin et Street Cup

Dimensions, poids et performances

Une liste des dimensions, des poids et des performances spécifiques au modèle est disponible auprès des concessionnaires Triumph agréés ou sur le site Internet www.triumph.co.uk.

Charge utile	**Street Cup**	**Street Twin**
Charge utile maximum	210 kg	210 kg

Moteur	**Street Cup**	**Street Twin**
Type	Bicylindre parallèle refroidi par liquide, angle d'allumage 270°	Bicylindre parallèle refroidi par liquide, angle d'allumage 270°
Cylindrée	900 cm^3	900 cm^3
Alésage x Course	84,6 x 80 mm	84,6 x 80 mm
Taux de compression	10,5:1	10,5:1
Numérotation des cylindres	De gauche à droite	De gauche à droite
Ordre	1-2	1-2
Ordre d'allumage	1-2	1-2
Système de démarrage	Démarreur électrique	Démarreur électrique

Lubrification	**Street Cup**	**Street Twin**
Circuit de lubrification	Carter humide	Carter humide
Capacités d'huile moteur :		
Remplissage à sec	3,8 litres	3,8 litres
Vidange et changement de filtre	3,4 litres	3,4 litres
Vidange seulement	3,2 litres	3,2 litres

Caractéristiques

Refroidissement	**Street Cup**	**Street Twin**
Type de liquide de refroidissement	Triumph HD4X Hybrid OAT	Triumph HD4X Hybrid OAT
Rapport eau/antigel	50/50 (pré-mélangé fourni par Triumph)	50/50 (pré-mélangé fourni par Triumph)
Capacité de liquide de refroidissement	1,518 litres	1,518 litres
Ouverture du thermostat	88°C +/- 2°C	88°C +/- 2°C

Circuit d'alimentation	**Street Cup**	**Street Twin**
Type	Injection de carburant électronique	Injection de carburant électronique
Pompe à carburant	Électronique immergée	Électronique immergée
Pression de carburant (nominale)	3,5 bar	3,5 bar

Carburant	**Street Cup**	**Street Twin**
Type	91 RON sans plomb	91 RON sans plomb
Capacité du réservoir	12,0 litres	12,0 litres

Allumage	**Street Cup**	**Street Twin**
Allumage	Numérique inductif	Numérique inductif
Bougies	NGK LMAR8A-9	NGK LMAR8A-9
Écartement des électrodes de bougies	0,9 mm +0,0/-0,1 mm	0,9 mm +0,0/-0,1 mm

Boîte de vitesses	Street Cup	Street Twin
Type de boîte de vitesses	5 vitesses, prise constante	5 vitesses, prise constante
Type d'embrayage	Multidisque dans l'huile	Multidisque dans l'huile
Chaîne de transmission tertiaire	DID 520 VP2-T, 102 maillons	DID 520 VP2-T, 102 maillons
Rapport de transmission primaire	93/74 (1,26)	93/74 (1,26)
Rapports des vitesses :		
1ère	49/14 (3,5)	49/14 (3,5)
2ème	45/18 (2,5)	45/18 (2,5)
3ème	37/20 (1,85)	37/20 (1,85)
4ème	37/25 (1,48)	37/25 (1,48)
5ème	35/27 (1,3)	35/27 (1,3)
Rapport de transmission tertiaire	41/17 (2,41)	41/17 (2,41)

Avertissement

Utiliser les options de pneus recommandées UNIQUEMENT dans les combinaisons indiquées. Ne pas combiner de pneus de différentes marques ni de pneus de spécifications différentes de même marque, car cela pourrait entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Pneus homologués

Une liste des pneus homologués spécifiques à ces modèles sont disponibles auprès des concessionnaires Triumph agréés ou sur le site Internet www.triumph.co.uk.

Pneus	Street Cup	Street Twin
Dimensions des pneus :		
Avant	100/90-18	100/90-19
Arrière	150/70 R17	150/70 R17
Pression de gonflage des pneus (à froid) :		
Avant	2,2 bar	2,1 bar
Arrière	2,5 bar	2,5 bar

Caractéristiques

Équipement électrique	Street Cup	Street Twin
Type de batterie	YTX12-BS	YTX12-BS
Tension et capacité de la batterie	12 Volt, 10 Ah	12 Volt, 10 Ah
Alternateur	25 A à 1 000 tr/min 46,5 A à 3 000 tr/min	25 A à 1 000 tr/min 46,5 A à 3 000 tr/min
Phare	12 V, 60/55 W, halogène type H4	12 V, 60/55 W, halogène type H4
Feu de position AR/stop	Diode LED	Diode LED
Indicateurs de direction	12 V, 10 W	12 V, 10 W

Cadre	Street Cup	Street Twin
Angle de chasse	24,8°	25,1°
Chasse	100,2 mm	102,4 mm

Couples de serrage	
Bornes de batterie	4,5 Nm
Écrous de blocage de réglage de chaîne	20 Nm
Carter de chaîne	9 Nm
Écrou de levier d'embrayage	3,5 Nm
Filtre à huile	10 Nm
Bougies	12 Nm
Bouchon de carter d'huile	25 Nm
Écrou d'axe de roue arrière	110 Nm

Liquides et lubrifiants

Roulements et pivots	Graisse conforme à la spécification NLGI 2
Liquide de freins	Liquide de freins DOT 4
Liquide de refroidissement	Liquide de refroidissement Triumph HD4X Hybrid OAT (pré-mélangé)
Chaîne de transmission	Pulvérisation pour chaînes convenant aux chaînes à joints toriques
Huile moteur	Huile moteur de moto semi ou entièrement synthétique 10W/40 ou 10W/50 qui satisfait aux spécifications API SH (ou supérieures) et JASO MA, telles que l'huile moteur Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (entièrement synthétique), vendue sous le nom de Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (entièrement synthétique) dans certains pays.

CARACTÉRISTIQUES

Street Scrambler

Dimensions, poids et performances

Une liste des dimensions, des poids et des performances spécifiques au modèle est disponible auprès des concessionnaires Triumph agréés ou sur le site Internet www.triumph.co.uk.

Charge utile	**Street Scrambler**
Charge utile maximum	210 kg

Moteur	**Street Scrambler**
Type	Bicylindre parallèle refroidi par liquide, angle d'allumage 270°
Cylindrée	900 cm^3
Alésage x Course	84,6 x 80 mm
Taux de compression	10,5:1
Numérotation des cylindres	De gauche à droite
Ordre	1-2
Ordre d'allumage	1-2
Système de démarrage	Démarreur électrique

Lubrification	**Street Scrambler**
Circuit de lubrification	Carter humide
Capacités d'huile moteur :	
Remplissage à sec	3,8 litres
Vidange et changement de filtre	3,4 litres
Vidange seulement	3,2 litres

Refroidissement	**Street Scrambler**
Type de liquide de refroidissement	Triumph HD4X Hybrid OAT
Rapport eau/antigel	50/50 (pré-mélangé fourni par Triumph)
Capacité de liquide de refroidissement	1,518 litres
Ouverture du thermostat	88°C +/- 2°C

Circuit d'alimentation	**Street Scrambler**
Type	Injection de carburant électronique
Pompe à carburant	Électronique immergée
Pression de carburant (nominale)	3,5 bar

Carburant	**Street Scrambler**
Type	91 RON sans plomb
Capacité du réservoir	12,0 litres

Allumage	**Street Scrambler**
Allumage	Numérique inductif
Bougies	NGK LMAR8A-9
Écartement des électrodes de bougies	0,9 mm +0,0/-0,1 mm

Boîte de vitesses	Street Scrambler
Type de boîte de vitesses	5 vitesses, prise constante
Type d'embrayage	Multidisque dans l'huile
Chaîne de transmission tertiaire	DID 520 VP2-T, 102 maillons
Rapport de transmission primaire	93/74 (1,26)
Rapports des vitesses :	
1ère	49/14 (3,5)
2ème	45/18 (2,5)
3ème	37/20 (1,85)
4ème	37/25 (1,48)
5ème	35/27 (1,3)
Rapport de transmission tertiaire	41/17 (2,41)

Avertissement

Utiliser les options de pneus recommandées UNIQUEMENT dans les combinaisons indiquées. Ne pas combiner de pneus de différentes marques ni de pneus de spécifications différentes de même marque, car cela pourrait entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Pneus homologués

Une liste des pneus homologués spécifiques à ces modèles sont disponibles auprès des concessionnaires Triumph agréés ou sur le site Internet www.triumph.co.uk.

Pneus	Street Scrambler
Dimensions des pneus :	
Avant	100/90-19
Arrière	150/70 R17
Pression de gonflage des pneus (à froid) :	
Avant	2,1 bar
Arrière	2,5 bar

Équipement électrique	Street Scrambler
Type de batterie	YTX12-BS
Tension et capacité de la batterie	12 Volt, 10 Ah
Alternateur	25 A à 1 000 tr/min 46,5 A à 3 000 tr/min
Phare	12 V, 60/55 W, halogène type H4
Feu de position AR/stop	Diode LED
Indicateurs de direction	12 V, 10 W

Cadre	Street Scrambler
Angle de chasse	25,6°
Chasse	109,6 mm

Couples de serrage

Bornes de batterie	4,5 Nm
Écrous de blocage de réglage de chaîne	20 Nm
Carter de chaîne	9 Nm
Écrou de levier d'embrayage	3,5 Nm
Filtre à huile	10 Nm
Bougies	12 Nm
Bouchon de carter d'huile	25 Nm
Écrou d'axe de roue arrière	110 Nm

Liquides et lubrifiants

Roulements et pivots	Graisse conforme à la spécification NLGI 2
Liquide de freins	Liquide de freins DOT 4
Liquide de refroidissement	Liquide de refroidissement Triumph HD4X Hybrid OAT (pré-mélangé)
Chaîne de transmission	Pulvérisation pour chaînes convenant aux chaînes à joints toriques
Huile moteur	Huile moteur de moto semi ou entièrement synthétique 10W/40 ou 10W/50 qui satisfait aux spécifications API SH (ou supérieures) et JASO MA, telles que l'huile moteur Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (entièrement synthétique), vendue sous le nom de Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (entièrement synthétique) dans certains pays.

CARACTÉRISTIQUES

Thruxton et Thruxton R

Dimensions, poids et performances

Une liste des dimensions, des poids et des performances spécifiques au modèle est disponible auprès des concessionnaires Triumph agréés ou sur le site Internet www.triumph.co.uk.

Charge utile	**Thruxton**	**Thruxton R**
Charge utile maximum	210 kg	210 kg

Moteur	**Thruxton**	**Thruxton R**
Type	Bicylindre parallèle refroidi par liquide, angle d'allumage 270°	Bicylindre parallèle refroidi par liquide, angle d'allumage 270°
Cylindrée	1 200 cm^3	1 200 cm^3
Alésage x Course	97,6 x 80 mm	97,6 x 80 mm
Taux de compression	11:1	11:1
Numérotation des cylindres	De gauche à droite	De gauche à droite
Ordre	1-2	1-2
Ordre d'allumage	1-2	1-2
Système de démarrage	Démarreur électrique	Démarreur électrique

Lubrification	**Thruxton**	**Thruxton R**
Circuit de lubrification	Carter humide	Carter humide
Capacités d'huile moteur :		
Remplissage à sec	3,8 litres	3,8 litres
Vidange et changement de filtre	3,4 litres	3,4 litres
Vidange seulement	3,2 litres	3,2 litres

Caractéristiques

Refroidissement	**Thruxton**	**Thruxton R**
Type de liquide de refroidissement	Triumph HD4X Hybrid OAT	Triumph HD4X Hybrid OAT
Rapport eau/antigel	50/50 (pré-mélangé fourni par Triumph)	50/50 (pré-mélangé fourni par Triumph)
Capacité de liquide de refroidissement	1,558 litres	1,558 litres
Ouverture du thermostat	88°C +/- 2°C	88°C +/- 2°C

Circuit d'alimentation	**Thruxton**	**Thruxton R**
Type	Injection de carburant électronique	Injection de carburant électronique
Pompe à carburant	Électronique immergée	Électronique immergée
Pression de carburant (nominale)	3,5 bars	3,5 bars

Carburant	**Thruxton**	**Thruxton R**
Type	91 RON sans plomb	91 RON sans plomb
Capacité du réservoir	14,0 litres	14,0 litres

Allumage	**Thruxton**	**Thruxton R**
Allumage	Numérique inductif	Numérique inductif
Bougies	NGK LMAR8A-9	NGK LMAR8A-9
Écartement des électrodes de bougies	0,9 mm +0,0/-0,1 mm	0,9 mm +0,0/-0,1 mm

Boîte de vitesses	Thruxton	Thruxton R
Type de boîte de vitesses	6 vitesses, prise constante	6 vitesses, prise constante
Type d'embrayage	Multidisque dans l'huile	Multidisque dans l'huile
Chaîne de transmission tertiaire	EK 525 ZVX3, 100 maillons	EK 525 ZVX3, 100 maillons
Rapport de transmission primaire	93/74 (1,26)	93/74 (1,26)
Rapports des vitesses :		
1ère	49/14 (3,5)	49/14 (3,5)
2ème	45/18 (2,5)	45/18 (2,5)
3ème	37/20 (1,85)	37/20 (1,85)
4ème	37/25 (1,48)	37/25 (1,48)
5ème	35/27 (1,3)	35/27 (1,3)
6ème	34/29 (1,17)	34/29 (1,17)
Rapport de transmission tertiaire	42/16 (2,63)	42/16 (2,63)

Avertissement

Utiliser les options de pneus recommandées UNIQUEMENT dans les combinaisons indiquées. Ne pas combiner de pneus de différentes marques ni de pneus de spécifications différentes de même marque, car cela pourrait entrainer une perte de contrôle de la moto et un accident.

Pneus homologués

Une liste des pneus homologués spécifiques à ces modèles sont disponibles auprès des concessionnaires Triumph agréés ou sur le site Internet www.triumph.co.uk.

Pneus	Thruxton	Thruxton R
Dimensions des pneus :		
Avant	120/70 ZR17	120/70 ZR17
Arrière	160/60 ZR17	160/60 ZR17
Pression de gonflage des pneus (à froid) :		
Avant	2,5 bar	2,5 bar
Arrière	2,5 bar	2,5 bar

Caractéristiques

Équipement électrique	Thruxton	Thruxton R
Type de batterie	YTX12-BS	YTX12-BS
Tension et capacité de la batterie	12 Volt, 10 Ah	12 Volt, 10 Ah
Alternateur	25 A à 1 000 tr/min 46,5 A à 3 000 tr/min	25 A à 1 000 tr/min 46,5 A à 3 000 tr/min
Phare	12 V, 60/55 W, halogène type H4	12 V, 60/55 W, halogène type H4
Feu de position AR/stop	Diode LED	Diode LED
Indicateurs de direction	12 V, 10 W	12 V, 10 W

Cadre	Thruxton	Thruxton R
Angle de chasse	22,6°	22,8°
Chasse	90,8 mm	92,1 mm

Couples de serrage	
Bornes de batterie	4,5 Nm
Écrous de blocage de réglage de chaîne	20 Nm
Carter de chaîne	9 Nm
Écrou de levier d'embrayage	3,5 Nm
Filtre à huile	10 Nm
Bougies	12 Nm
Bouchon de carter d'huile	25 Nm
Écrou d'axe de roue arrière	110 Nm

Liquides et lubrifiants

Roulements et pivots	Graisse conforme à la spécification NLGI 2
Liquide de freins	Liquide de freins DOT 4
Liquide de refroidissement	Liquide de refroidissement Triumph HD4X Hybrid OAT (pré-mélangé)
Chaîne de transmission	Pulvérisation pour chaînes convenant aux chaînes à joints toriques
Huile moteur	Huile moteur de moto semi ou entièrement synthétique 10W/40 ou 10W/50 qui satisfait aux spécifications API SH (ou supérieures) et JASO MA, telles que l'huile moteur Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (entièrement synthétique), vendue sous le nom de Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (entièrement synthétique) dans certains pays.

CARACTÉRISTIQUES

Bonneville T100 et Bonneville T120

Dimensions, poids et performances

Une liste des dimensions, des poids et des performances spécifiques au modèle est disponible auprès des concessionnaires Triumph agréés ou sur le site Internet www.triumph.co.uk.

Charge utile	**Bonneville T100**	**Bonneville T120**
Charge utile maximum	210 kg	210 kg

Moteur	**Bonneville T100**	**Bonneville T120**
Type	Bicylindre parallèle refroidi par liquide, angle d'allumage 270°	Bicylindre parallèle refroidi par liquide, angle d'allumage 270°
Cylindrée	900 cm^3	1 200 cm^3
Alésage x Course	84,6 x 80 mm	97,6 x 80 mm
Taux de compression	10,5:1	10:1
Numérotation des cylindres	De gauche à droite	De gauche à droite
Ordre	1-2	1-2
Ordre d'allumage	1-2	1-2
Système de démarrage	Démarreur électrique	Démarreur électrique

Lubrification	**Bonneville T100**	**Bonneville T120**
Circuit de lubrification	Carter humide	Carter humide
Capacités d'huile moteur :		
Remplissage à sec	3,8 litres	3,8 litres
Vidange et changement de filtre	3,4 litres	3,4 litres
Vidange seulement	3,2 litres	3,2 litres

Refroidissement	**Bonneville T100**	**Bonneville T120**
Type de liquide de refroidissement	Triumph HD4X Hybrid OAT	Triumph HD4X Hybrid OAT
Rapport eau/antigel	50/50 (pré-mélangé fourni par Triumph)	50/50 (pré-mélangé fourni par Triumph)
Capacité de liquide de refroidissement	1,518 litres	1,558 litres
Ouverture du thermostat	88°C +/- 2°C	88°C +/- 2°C

Circuit d'alimentation	**Bonneville T100**	**Bonneville T120**
Type	Injection de carburant électronique	Injection de carburant électronique
Pompe à carburant	Électronique immergée	Électronique immergée
Pression de carburant (nominale)	3,5 bar	3,5 bar

Capacité du réservoir	**Bonneville T100**	**Bonneville T120**
Type	91 RON sans plomb	91 RON sans plomb
Capacité du réservoir	14,5 litres	14,5 litres

Allumage	**Bonneville T100**	**Bonneville T120**
Allumage	Numérique inductif	Numérique inductif
Bougies	NGK LMAR8A-9	NGK LMAR8A-9
Écartement des électrodes de bougies	0,9 mm +0,0/0,1 mm	0,9 mm +0,0/0,1 mm

Boîte de vitesses	Bonneville T100	Bonneville T120
Type de boîte de vitesses	5 vitesses, prise constante	6 vitesses, prise constante
Type d'embrayage	Multidisque dans l'huile	Multidisque dans l'huile
Chaîne de transmission tertiaire	DID 520 VP2-T, 102 maillons	EK 525 MVXZ2, 100 maillons
Rapport de transmission primaire	93/74 (1,26)	93/74 (1,26)
Rapports des vitesses :		
1ère	49/14 (3,5)	49/14 (3,5)
2ème	45/18 (2,5)	45/18 (2,5)
3ème	37/20 (1,85)	37/20 (1,85)
4ème	37/25 (1,48)	37/25 (1,48)
5ème	35/27 (1,3)	35/27 (1,3)
6ème	Sans objet	34/29 (1,17)
Rapport de transmission tertiaire	41/17 (2,41)	37/17 (2,18)

⚠ Avertissement

Utiliser les options de pneus recommandées UNIQUEMENT dans les combinaisons indiquées. Ne pas combiner de pneus de différentes marques ni de pneus de spécifications différentes de même marque, car cela pourrait entrainer une perte de contrôle de la moto et un accident.

Pneus homologués

Une liste des pneus homologués spécifiques à ces modèles sont disponibles auprès des concessionnaires Triumph agréés ou sur le site Internet www.triumph.co.uk.

Pneus	Bonneville T100	Bonneville T120
Dimensions des pneus :		
Avant	100/90-18	100/90-18
Arrière	150/70 R17	150/70 R17
Pression de gonflage des pneus (à froid) :		
Avant	2,2 bar	2,2 bar
Arrière	2,5 bar	2,5 bar

Équipement électrique	Bonneville T100	Bonneville T120
Type de batterie	YTX12-BS	YTX12-BS
Tension et capacité de la batterie	12 Volt, 10 Ah	12 Volt, 10 Ah
Alternateur	25 A à 1 000 tr/min 46,5 A à 3 000 tr/min	25 A à 1 000 tr/min 46,5 A à 3 000 tr/min
Phare	12 V, 60/55 W, halogène type H4	12 V, 60/55 W, halogène type H4
Feu de position AR/stop	Diode LED	Diode LED
Indicateurs de direction	12 V, 10 W	12 V, 10 W

Cadre	Bonneville T100	Bonneville T120
Angle de chasse	25,5°	25,5°
Chasse	105,2 mm	105,2 mm

Couples de serrage	
Bornes de batterie	4,5 Nm
Écrous de blocage de réglage de chaîne	20 Nm
Carter de chaîne	9 Nm
Écrou de levier d'embrayage	3,5 Nm
Filtre à huile	10 Nm
Bougies	12 Nm
Bouchon de carter d'huile	25 Nm
Écrou d'axe de roue arrière	110 Nm

Liquides et lubrifiants

Roulements et pivots	Graisse conforme à la spécification NLGI 2
Liquide de freins	Liquide de freins DOT 4
Liquide de refroidissement	Liquide de refroidissement Triumph HD4X Hybrid OAT (pré-mélangé)
Chaîne de transmission	Pulvérisation pour chaînes convenant aux chaînes à joints toriques
Huile moteur	Huile moteur de moto semi ou entièrement synthétique 10W/40 ou 10W/50 qui satisfait aux spécifications API SH (ou supérieures) et JASO MA, telles que l'huile moteur Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (entièrement synthétique), vendue sous le nom de Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (entièrement synthétique) dans certains pays.

INDEX

A

Accessoires et chargement 86
Allumage
- Antidémarrage 48
- Clé 49
- Commutateur d'allumage 48

Antidémarrage
- Indicateur de direction 30

Antipatinage (TC) 42
- Désactiver 43
- Indicateur de direction 31
- Réglages 42
- Témoin désactivé 32

Avertissements 3
- Antidémarrage et TPMS 4
- Emplacements des étiquettes d'avertissement 12, 13
- Entretien 3
- Étiquettes d'avertissement 3
- Manuel du propriétaire 5
- Système antibruit 4
- Témoins 29

B

Batterie 134
- Charge 138
- Décharge 137
- Dépose 135
- Entretien 136
- Mise au rebut 136
- Pose 139
- Remisage 137

Béquille
- Béquille centrale 61
- Béquille latérale 60

Bouton MODE 51, 52

C

Caractéristiques
- Bonneville T100, Bonneville T120 170
- Street Scrambler 160
- Street Twin, Street Cup 155
- Thruxton, Thruxton R 165

Carburant
- Bouchon de réservoir de carburant 58
- Qualité du carburant 57
- Ravitaillement 58
- Remplissage du réservoir de carburant 59
- Témoin de bas niveau de carburant 33

Chaîne de transmission 105
- Contrôle de la flèche 106
- Contrôle de l'usure 108
- Lubrification 105
- Réglage de la flèche 106

Circuit de refroidissement 99
- Changement du liquide de refroidissement 102
- Contrôle du niveau de liquide de refroidissement 100
- Correction du niveau 101
- Inhibiteurs de corrosion 99
- Témoin de surchauffe de liquide de refroidissement 30

Commande d'accélérateur 54, 103
- Examen 103

Commutateurs au guidon côté droit 50
Commutateurs au guidon côté gauche 52
- Bouton d'avertisseur sonore 52
- Bouton de défilement 52
- Bouton du faisceau de route 53
- Commutateur d'indicateurs de direction 52
- Commutateur du feu de jour 52

Conduite à grande vitesse 84
Contrôles de sécurité quotidiens 72
Crochet de casque 64

Index

E

Embrayage 104
- Examen 104
- Réglage 104

Entretien périodique 92

Équipement électrique
- Feu arrière 143

F

Flancs 61

Freins
- Contacteurs de feu 114
- Contrôle de l'usure des freins 109
- Contrôle du liquide de freins et appoint 111
- Contrôle et appoint du niveau de liquide arrière 113
- Dispositifs de réglage des leviers de frein et d'embrayage 56
- Freinage 79
- Liquide de freins à disque 111
- Rattrapage de l'usure des plaquettes de freins 110
- Réglage du levier de frein 56
- Rodage des plaquettes et disques neufs 109

Fusibles
- Emplacement de la boîte à fusibles 139
- Identification des fusibles 140

H

Horloge 38
- Réglage 39

Huile moteur 95
- Changement de filtre à huile 96
- Contrôle du niveau 95
- Mise au rebut de l'huile et des filtres à huile 98
- Spécification et qualité 98

I

Identification des pièces 14, 16

Indicateurs d'angle d'inclinaison 125

Indicateurs de direction
- Remplacement de l'ampoule 144

Instruments
- Affichage de position de boîte de vitesses 35
- Autonomie 36
- Compte-tours 34
- Compteur de trajet 37
- Compteur de vitesse 34
- Consommation moyenne de carburant 37
- Disposition du tableau de bord 27
- Horloge 38
- Jauge de carburant 35

Interrupteur de marche/arrêt du moteur
- Position arrêt (STOP) 50
- Position démarrage (START) 51
- Position marche (RUN) 51

Interrupteur des feux de détresse 51

M

Mise en route 77

Modes de conduite 39
- Sélection de Lors de la conduite de la moto 41
- Sélection de Lorsque la moto est immobile 40

Moteur
- Arrêt du moteur 76
- Démarrage du moteur 77
- Numéro de série 24

N

Nettoyage
- Après le lavage 147
- Chrome et acier inox 149
- Échappement 150
- Éléments en aluminium - non laqués ou peints 148

Entretien de la selle 151
Entretien du cuir 152
Fréquence de nettoyage 145
Lavage 146
Lavage de l'échappement 150
Pare-brise 151
Peinture brillante 147
Peinture mate 148
Pièces chromées noires 149
Précautions particulières 146
Préparation au nettoyage 145
Protection 150
Séchage 150
Numéro d'identification du véhicule (VIN) 24

P

Phares 140
Réglage 143
Remplacement de l'ampoule 142
Pneus 4, 126
Pressions de gonflage des pneus 129
Profondeur minimale des dessins de bande de roulement 130
Remplacement 131
Système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) 129, 134
Usure des pneus 129
Poignées chauffantes 53
Prise USB 70

R

Remisage
Préparation après remisage 154
Préparation au remisage 153
Rétroviseurs 115
Rétroviseurs d'extrémité de guidon 116
Rodage 71
Roulements de direction/roues 117
Contrôle de la direction 117
Contrôle des roulements de roues 118

S

Sécurité d'abord
Casque et vêtements 7
Conduite 9
Entretien et équipement 9
Guidon et repose-pieds 10
La moto 6
Pièces et accessoires 8
Stationnement 8
Vapeurs de carburant et gaz d'échappement 6
Selles
Entretien de la selle 65, 151
Verrou de selle 66
Stationnement 83
Suspension
Contrôle de la fourche avant 119
Réglage avant 119
Réglage d'amortissement de compression arrière 125
Réglage d'amortissement de compression avant 121
Réglage d'amortissement de détente arrière 124
Réglage d'amortissement de détente avant 121
Réglage de la précharge arrière 123
Réglage de la précharge avant 120
Réglages arrière 122, 122
Réglages avant 120, 120
Système de contrôle de la pression des pneus (TPMS) 44
Système de freinage antiblocage (ABS)
Activer 44
Désactiver 43
Indicateur de direction 31

T

Trousse à outils et manuel 63

V

Vitesses
Changement 78

Page réservée